

故宮珍寶展覽

北京故宮博物院首次選運明清宮廷藏品來港展出。全部展品近二百件，有皇帝寶座、御用印璽、大典用的金鐘、玉磬、帝后穿的龍袍、皇帝使用的弓箭、腰刀和盔甲等皇家傳世珍品；有明清兩代宮廷繪畫、各式名窯瓷品、精美工藝品、鐘錶等稀世之寶。

“故宮珍寶展覽”特邀請廿一位社會知名人士擔任顧問：

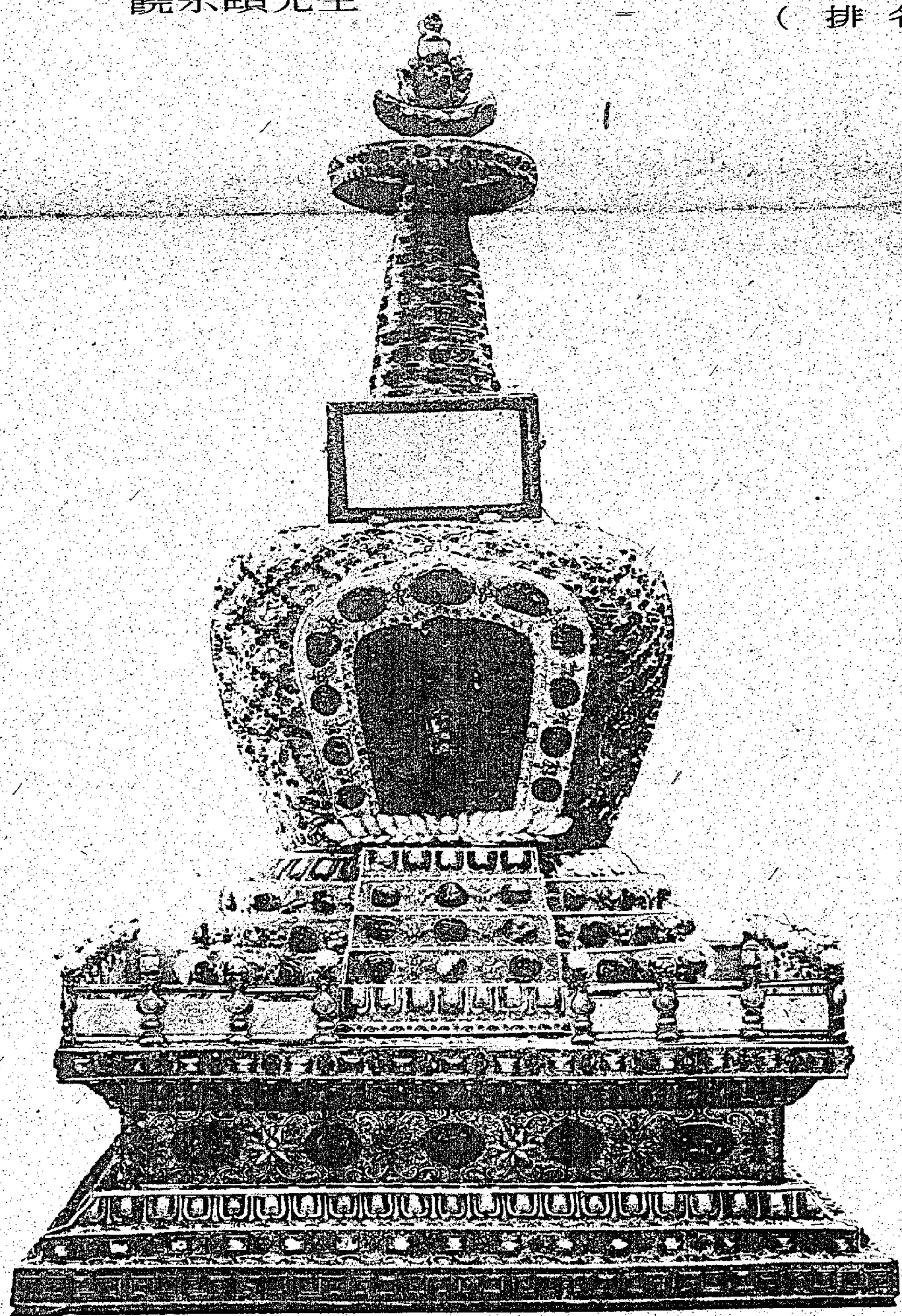
王寬誠先生
何耀光先生
屈志仁先生
湯秉達先生
鄭德坤先生
饒宗頤先生

毛文奇先生
利榮森先生
馬 蒙先生
馮景禧先生
劉唯邁先生

李子誦先生
邱德根先生
莊世平先生
黃蒙田先生
霍英東先生

李嘉誠先生
林壽晉先生
費彝民先生
趙從衍先生
譚志誠先生

(排名以筆劃爲序)



展覽日期：一九八一年四月四日至五月三日

時 間：上午十時至十二時 下午一時至五時半
逢星期二休息

地點：九龍尖沙咀星光行三樓中國出口商品陳列館
門券即日起在各區售票處預售

售票地點：* 大華國貨公司
香港大道中92號

* 中國國貨公司

總店：香港銅

分店：九龍亞皆老街73-81號

由藝(香港)有限公司

香港商場·皇后大道

油蔴地商場：彌敦道233-239號

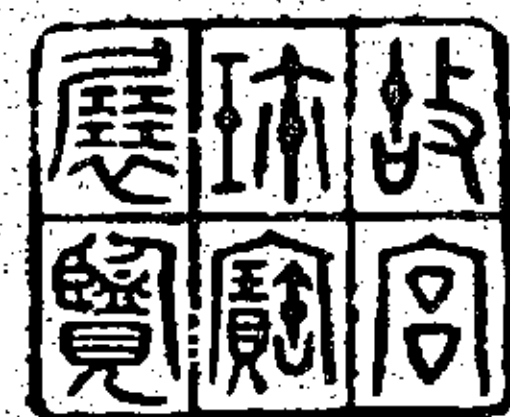
油麻地商場：彌敦道255-265號

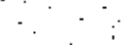
每張港幣十二元

票價：每張港幣十元正
十人以上團體票七元正 十人以上學生票五元正

[illegible]

北京故宮博物院
中藝(香港)有限公司
聯合舉辦




 同期舉辦：**文物古玩展銷會**
 （不收門券）
 中藝（香港）有限公司主辦

英外相與黃華一致表示

中英友善合作 穩定港九前途

北京重申前議保障投資者利益 但此係歷史問題不必急切解決

【中央社倫敦二日電】英外交部發言人今日表示，英外相貝文與中國駐英大使黃華昨日在倫敦會晤，雙方就中英關係及香港前途問題交換意見。貝文表示，英政府對香港前途問題，仍持前議，即保障投資者利益，並重申前議，但此係歷史問題，不必急切解決。黃華對此表示理解，並表示中英兩國在抗戰期間建立了深厚的友誼，今後應繼續保持友善合作關係。

中英發展貿易 今後十分重要

【中央社倫敦二日電】英外交部發言人今日表示，中英兩國在抗戰期間建立了深厚的友誼，今後應繼續保持友善合作關係。中英兩國在經濟上的合作，今後將變得更加重要。英政府將致力於發展中英貿易，並為中國提供必要的物資支持。

大陸走出新路子 投資不大獲利多

【中央社北平二日電】中國政府日前在重慶舉行重要會議，討論大陸經濟建設問題。會議決定，大陸將走出新路子，即投資不大而獲利多。政府將通過多種途徑籌集資金，並鼓勵民間投資，以促進經濟發展。

邀請英女皇英首相 官式訪問中國大陸

【中央社北平二日電】中國政府日前在重慶舉行重要會議，討論邀請英女皇及英首相官式訪問中國大陸問題。會議決定，將邀請英女皇及英首相於近期內訪問中國大陸，以加強中英兩國之友好關係。

社論

美總統列根被刺事件

三月三十日下午，美國總統列根在華盛頓被刺。此事件震驚全美，並引起國際社會的廣泛關注。列根總統在遇刺後，傷勢嚴重，目前正在醫院接受治療。美國政府已加強了對總統的安全保護，並對兇手展開了嚴厲的追捕。



領金像獎擺烏龍 匈牙利片商錯認是騙子

【中央社布達佩斯二日電】匈牙利片商昨日在領取金像獎時，因認錯人而鬧出烏龍。一名匈牙利片商誤將一名外國人認作是獲獎者，並上前領取獎杯，引發了現場的混亂。

蘇聯抨詞致主賓 霸權王稱汗富阿侵

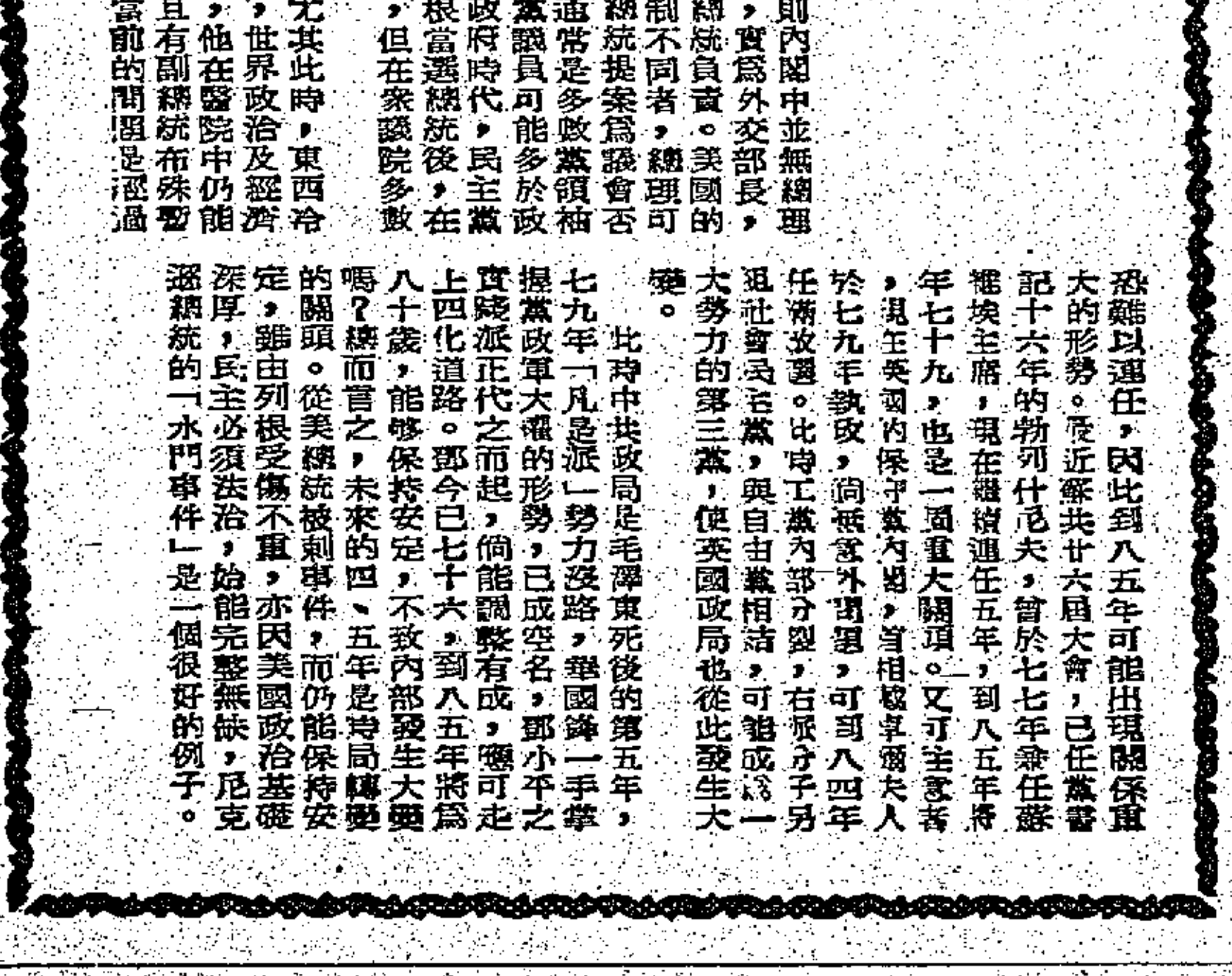
【中央社莫斯科二日電】蘇聯官方媒體今日發表評論，抨擊美國總統列根在訪問歐洲期間的言論。評論指責列根在演說中企圖挑撥蘇聯與歐洲國家的關係，並宣揚霸權主義。

歐洲共同體撥款 救助中國災民

【中央社華盛頓二日電】歐洲共同體委員會今日宣佈，將撥款一億馬克，用於救助中國災民。此項撥款將用於購買糧食、藥品及提供其他必要的人道主義援助。

西德訪美 表示支持 國美持決堅 衛防洲歐強加

【中央社華盛頓二日電】西德總理施密特今日在華盛頓表示，西德將堅定支持美國在歐洲的防務政策。施密特強調，西德與美國在歐洲安全問題上擁有共同的利益，並將繼續加強合作。



列根企圖扭轉國際形勢 美國對蘇新戰略

【本報專訊】美國總統列根在訪問歐洲期間，企圖扭轉國際形勢，並宣佈美國對蘇聯的新戰略。列根表示，美國將採取更強硬的立場，以應對蘇聯的威脅。

列根傷口微感痛楚 白宮醫生認為正常

【中央社華盛頓二日電】白宮醫生今日表示，美國總統列根在遇刺後，傷口微感痛楚，但情況穩定。醫生認為，列根的傷勢屬於正常範圍，並已採取了必要的治療措施。

布魯迪傷勢迅速好轉 能講話搖動左手左腳

【中央社華盛頓二日電】布魯迪在遇刺後，傷勢迅速好轉，目前已能講話並搖動左手左腳。醫護人員對布魯迪的康復情況表示樂觀。

被推入汽車時列根扭扭扭扭 布魯迪傷勢迅速好轉

【中央社華盛頓二日電】據目擊者稱，在列根總統遇刺事件發生時，他正被推入汽車。布魯迪在遇刺後，傷勢迅速好轉，目前已能講話並搖動左手左腳。



施手術前 呼吸困難 列根情況一度惡劣

【中央社華盛頓二日電】美國總統列根在手術前，曾出現呼吸困難的情況，一度情況惡劣。醫護人員在手術過程中密切關注列根的病情，並及時採取了搶救措施。

列根情況一度惡劣 施手術前 呼吸困難

【中央社華盛頓二日電】美國總統列根在手術前，曾出現呼吸困難的情況，一度情況惡劣。醫護人員在手術過程中密切關注列根的病情，並及時採取了搶救措施。

國民黨十二次全會推選 蔣經國連任主席

【中央社台北二日電】中國國民黨今日舉行第十二次全國代表大會，蔣經國連任主席。大會還推選了多位中央執行委員及監察委員。

台灣各界人士咸表振奮 蔣經國連任主席

【中央社台北二日電】台灣各界人士對蔣經國連任主席表示振奮。他們認為，蔣經國的領導將繼續帶領台灣走向繁榮昌盛。

下週赴東京談判 推動新經建合作

【中央社東京二日電】中國政府代表團將於下週赴東京，與日本政府進行談判，推動新經建合作。雙方將就經貿、技術交流等問題進行深入討論。

金價起伏不定 東京美元站穩

【中央社東京二日電】東京金價今日起伏不定，而美元匯率則保持穩定。市場分析人士認為，這反映了投資者對經濟前景的謹慎態度。



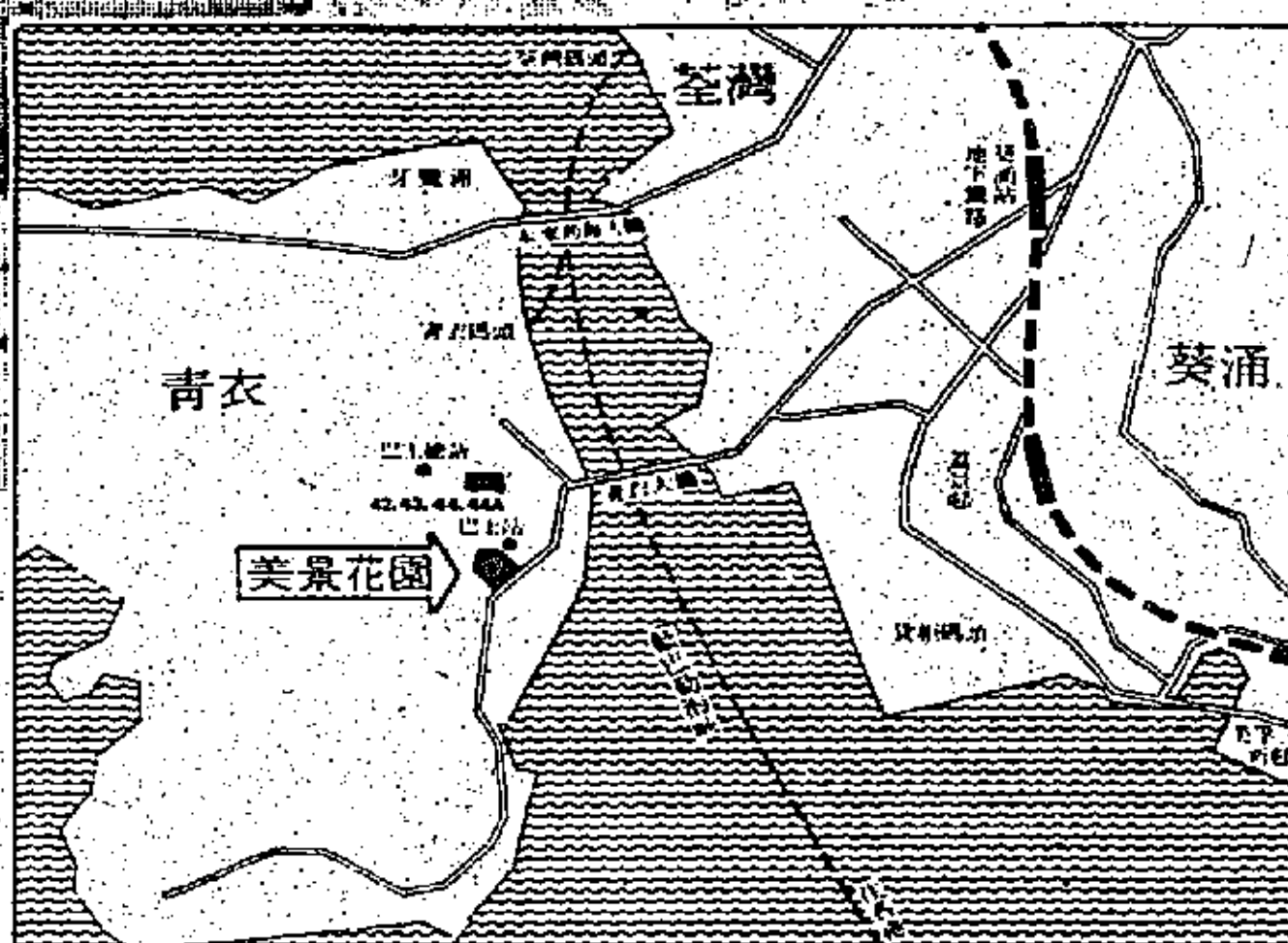
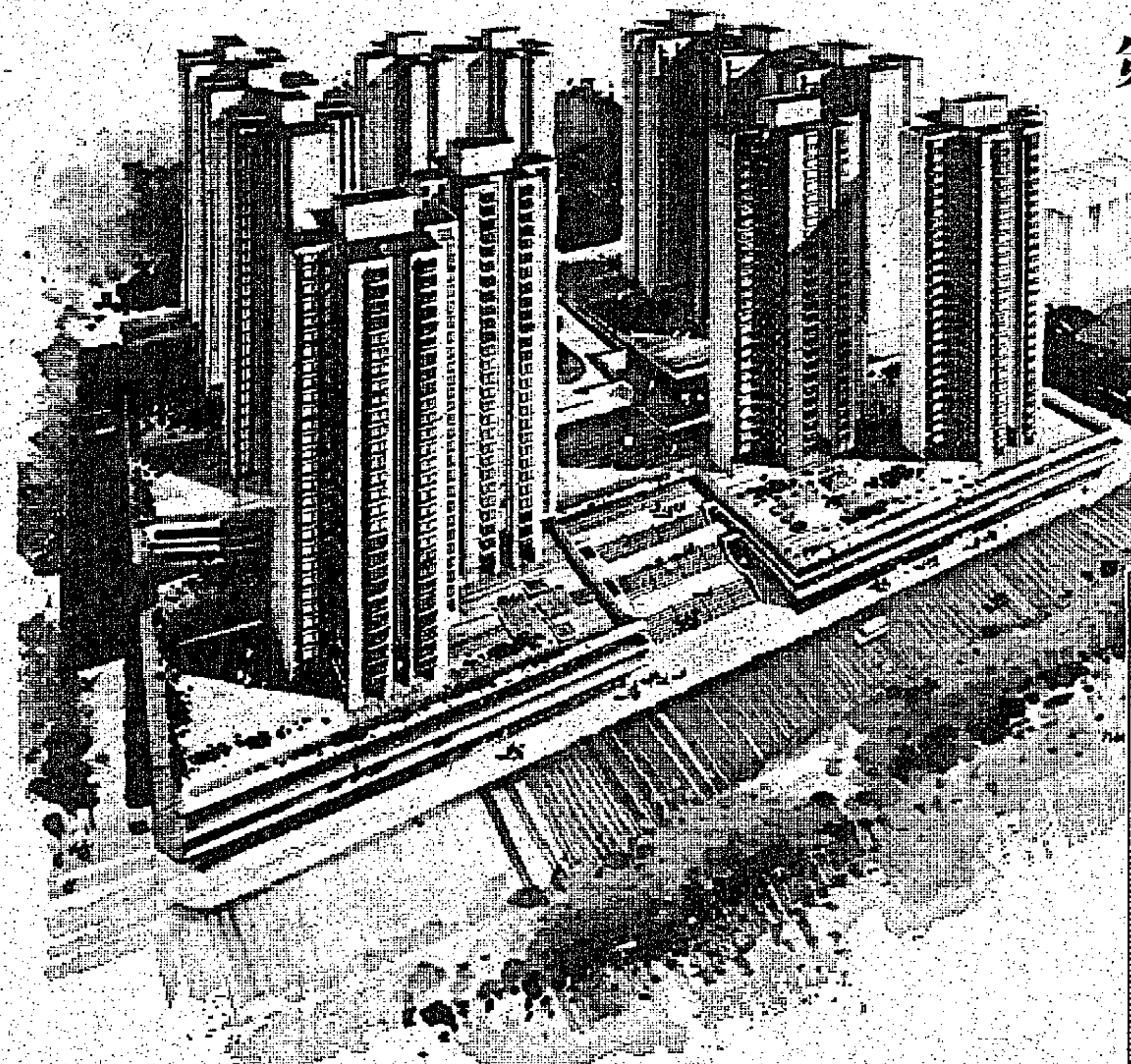
Mayfair Gardens

青衣島83號地段(青衣大橋左鄰)

美景花園

第一期第8.10.11.12.座已全部售罄

地盤示範單位同時開放
歡迎駕臨參觀選購



第二期第6座 前臨海景,望向更佳 單位無多 欲免向隅,洽購從速

風力牆結構,全無柱位,方正實用
建築用料上乘,設備齊全
面積由532/589至699呎

建築期內特價預售

首期一成,十二年分期付款
按指定期付款,入伙前不計利息
詳細說明書備索



新鴻基地產

中區康樂大廈22樓 5-222083
地盤售樓處 12-455382 (假日照常)



同珍工業大廈 (第二期) 出租

現代新穎廠房·設備完善·鄰近貨櫃碼頭
每層面積由二仟餘呎至二萬餘呎 月租每呎由\$2.-起
由四月三日起七天內特價優待

葵涌工業中心地王·理想廠址工源充足
樓身特高設計新穎·無柱單位光綫充足
特設全層防火系統·快速客貨電梯六部

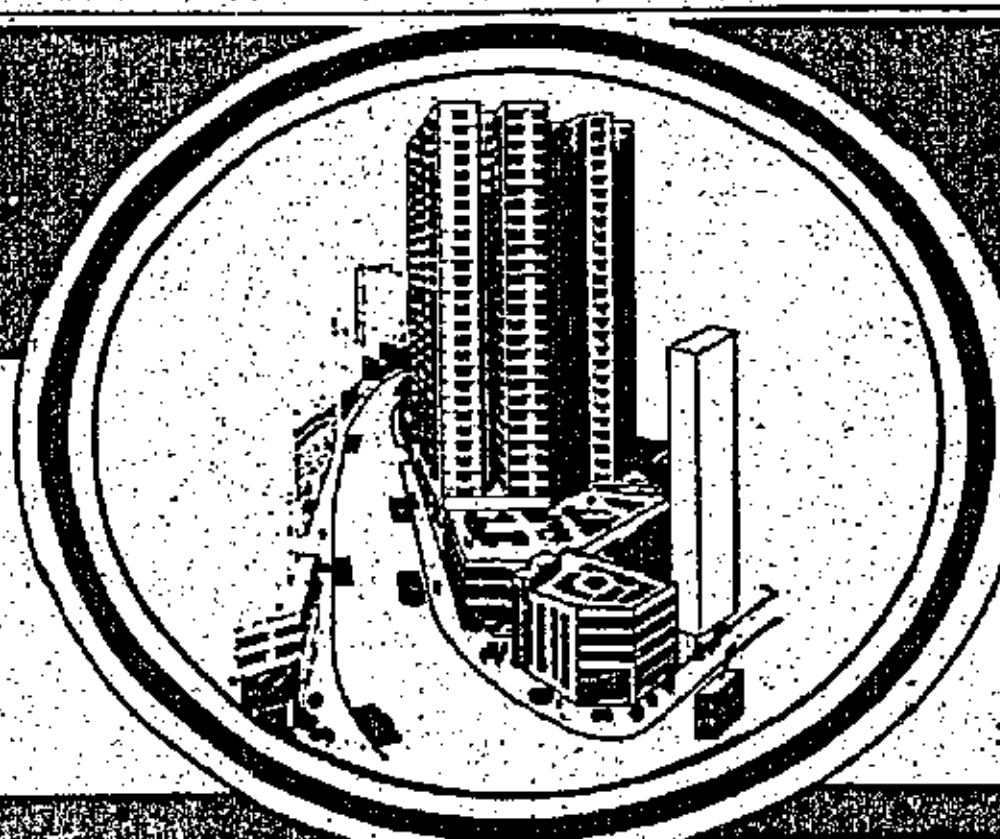
同珍醬油罐頭公司
租務處:葵涌國瑞道昌榮路交界
電話:12-273241

北角 炮台山道

光超台洋樓

面積 552呎 — 1037呎
只售 510,435 元起

已有入伙紙 先付 20% 分期 12 年 利息特平



北角高尚住宅區

此區最平
一流設備

鋁質窗門,柚木地板 廚房浴室,花磚到頂 廚櫃煤氣,防盜系統
顏色潔具,乳膠牆身 冷熱水喉,暗線電燈 應有盡有,車位充足



益新置業有限公司
皇后大道中 33 號萬邦行頂樓
電話:五·二五三〇〇一(十線)

地盤電話:5-785337

保持城市清潔·請勿亂拋垃圾

英皇道29號
銀幕街12-14號

凱英大廈

各層商業 由439呎至1881呎
尚餘地下、一、二樓及十四樓 特價預售



益大集團 5-255211
中環夏基道12號美國銀行中心33樓

港九工商企業有限公司

HONG KONG & KOWLOON
COMMERCIAL (HOLDINGS) LIMITED

更改公司名稱

港九工商企業有限公司董事會宣佈由一九八一年四月十日起該公司名稱將更改為新景豐發展有限公司(Sun King Fung Development Limited.)。
該公司股份已在遠東交易所、金銀證券交易所及九龍證券交易所掛牌買賣。

承董事會命
秘書吳季權謹啓

一九八一年四月二日
註冊地址:
香港威靈頓街卅二至四拾號
舖記大廈九樓

現貨工廠

特價出售
合各行業

業運工廠	官塘駿業里10號	一樓5,253呎 平台54呎
成運工廠	官塘成業街15-17號	一樓4,860呎
業發工廠	官塘開源道73-75號	地下9,901呎
興運工廠	官塘巧明街110號	地下1,829呎 樓上4,057呎 8,406呎
永康工廠	葵涌葵豐街18-26號	地下1,440呎 5,397呎
永健工廠	葵涌永建路273地段	地下13,456呎



怡華置業有限公司
香港新界沙田新圍村大屋97號
電話:五·二五三〇〇一(十線)



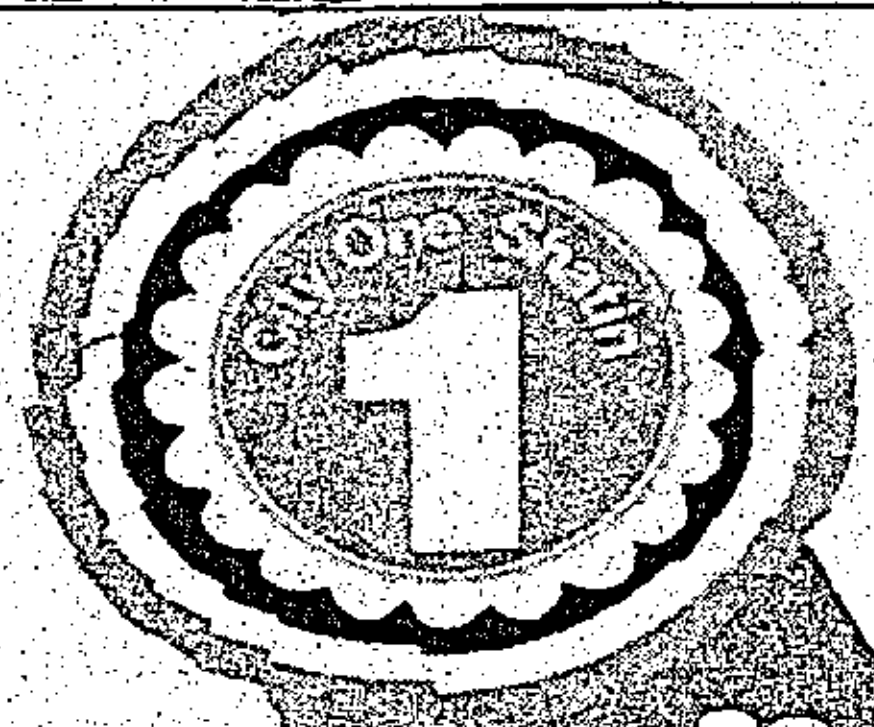
益新置業有限公司
皇后大道中 33 號萬邦行頂樓
電話:五·二五三〇〇一(十線)

官塘地盤電話:3-426634 3-418481 葵涌電話:12-282736

成家立業

家是你我夢寐以求的安樂窩，是享受人生的好場所。

沙田第一城，內部設計，在在為你安排，大小單位，供你選擇。每時空間充分利用，家家有寬敞的居室，充裕的廚房，舒適的浴缸。冷熱水供應，用料第一流。成家立業第一城，沙田第一好環境。



沙田第一城

獨有凸窗設計：

睡房俱有凸窗設計，房房單邊，凸窗向外，可作增加房內空間，可用作灶台，亦可利用安放小擺設或植物，美化室內環境，特寬窗門，保持空氣清新暢流，使睡眠酣暢，迎接更好的天。

客飯廳：

寬敞開朗，全無柱位。客廳連西班牙式凸出露台，遠眺羣山，怡情悅目。露台又可辟作盆栽場地，種植花卉，陶冶性情。飯廳與廚房相連，美國式間隔，與家人共享天倫，或款客談心，其樂融融。

廚房：

廚房設計更為美輪美奐，廚櫃銼鑲，俱為名廠產品。冷熱水喉設備，方便洗滌，鋪滿藝術瓷磚，清潔美觀，工餘假日，在家中「煮番幾味」倍添情趣，老婆開心，老公開心，細路更開心。



浴室：

配套設備，藝術圖案瓷磚，媲美一流大酒店，冷熱水喉，花洒、浴盤俱全，盛夏時，淋浴方便，疲勞極端，又可浸浴一番，鬆弛神經。



停車場及街市：

停車場及街市經已開放，為居民提供服務。

其他設施：

電綫全部入牆，電視公用天綫，加強接收力，戶戶均備天綫接頭，全部材料設備，均為超值產品。

今期開售
十七、十八兩座，
面積由三九五至
六三四平方呎。

售樓處：

百得物業代理有限公司
九龍尖沙咀新世界中心L2-24
電話：3-7211402(7線)(假日照常)

沙田第一城地盤

沙田第一地段沙田第一城第6座
電話：12-6471355 (假日照常)



長江實業(集團)有限公司



恒基兆業有限公司



新鴻基地產發展有限公司



新世界發展有限公司



本港新聞

貪污活動仍然活躍 舉報數字續有增加

廉政專員強調將致力窮追猛打
目前調查中案件達五百零六宗

【本報訊】貪污活動仍然活躍，舉報數字續有增加。廉政專員強調將致力窮追猛打，目前調查中案件達五百零六宗。據廉政專員辦公室發言人表示，去年共接獲舉報一千八百宗，較前年增加百分之十。目前正調查中的案件有五百零六宗，其中約有百分之二十已告結案。發言人指出，貪污活動在多個領域均有發生，包括政府部門、公營機構、私人機構及社會團體。廉政專員辦公室將繼續加強監察，並與有關部門合作，以打擊貪污活動。

警方檢驗後 列為兇殺案

沙田發現屍體

【本報訊】警方現已將沙田發現的屍體列為兇殺案。警方發言人表示，該名死者為一名三十多歲的男子，死於沙田的一處住宅內。警方在接到報案後，隨即展開調查，並在該處發現了屍體。目前，警方正對該案進行深入調查，並呼籲公眾提供線索。警方表示，死者生前並無任何疾病，死因目前尚不明確。警方將繼續加強對該案的調查，以期早日破案。

嘉士伯啤酒廠 丹麥女皇主持揭幕

產品已運銷往新加坡

【本報訊】嘉士伯啤酒廠在丹麥舉行的揭幕儀式，由丹麥女皇主持。嘉士伯啤酒廠表示，該廠生產的啤酒已運銷往新加坡。嘉士伯啤酒廠是丹麥最大的啤酒生產商，其產品在世界各地享有盛譽。該廠表示，新加坡市場對嘉士伯啤酒的需求日益增加，因此決定將該廠生產的啤酒運銷往新加坡。嘉士伯啤酒廠表示，將繼續致力於生產高品質的啤酒，並為廣大消費者提供優質的服務。

灣仔洛克中心 四月七日開售

【本報訊】灣仔洛克中心將於四月七日開售。該中心位於灣仔區，交通便利，設施齊全。中心內設有商場、住宅及辦公室，為居民提供便利的生活環境。中心負責人表示，該中心將為居民提供優質的服務，並滿足不同層面的需求。中心內設有商場，提供各種商品及服務，方便居民購物。此外，中心內還設有住宅及辦公室，環境優雅，設施齊全，適合不同類型的居住及辦公需求。

香港精英團載譽返國

週一為本港觀衆演出

【本報訊】香港精英團將於週一返國，並為本港觀眾演出。該團在國際舞台上表現優異，獲得多項榮譽。精英團負責人表示，該團將繼續努力，為觀眾帶來更多精彩的演出。該團在過去的一年中，曾多次在國際舞台上演出，並獲得觀眾及評審的讚賞。精英團表示，將繼續致力於推廣中國文化，並為觀眾提供高品質的藝術享受。

一九六六年四月二日 政府勸導私人建築商

【本報訊】政府已於四月二日勸導私人建築商。政府表示，將採取措施以穩定房地產市場。政府發言人表示，目前房地產市場存在一定程度的波動，政府將採取必要措施以穩定市場。政府將通過多種途徑，向私人建築商提供指導及建議，以幫助其應對市場變化。政府表示，將繼續關注房地產市場的動態，並根據需要調整政策。

王董建業師事務所 二十周年聯歡酒會

【本報訊】王董建業師事務所將於近日舉行二十周年聯歡酒會。該酒會旨在慶祝事務所成立二十周年，並加強與客戶及業界的聯繫。王董建業師事務所負責人表示，該所成立二十年來，一直致力於提供優質的法律服務，並感謝各界的支持。酒會將邀請多位嘉賓出席，包括政府官員、商界領袖及法律界人士。王董建業師事務所表示，將繼續秉承專業、誠信的宗旨，為客戶提供優質的服務。

物業市場回穩趨淡

元朗區樓價較穩定

【本報訊】物業市場回穩趨淡，元朗區樓價較穩定。分析人士指出，目前市場成交量有所回升，但價格仍趨於平穩。分析人士表示，由於經濟環境的不確定性，房地產市場仍處於調整階段。然而，隨著政策的支持及市場信心的回升，預計市場將在未來一段時間內趨於穩定。分析人士指出，元朗區由於交通便利、環境優美，樓價相對穩定，成為不少買家的首選。

北角新屋加租不滿

【本報訊】北角新屋加租不滿，業主表示將採取行動。業主表示，目前的加租幅度過大，將對租客造成負擔。業主發言人表示，由於物價上漲及經營成本增加，業主不得不調高租金。然而，業主也意識到，過高的租金將導致租客流失，因此將採取適當措施以平衡利益。業主表示，將與租客進行溝通，尋求共識，以實現雙贏。

柳文海昨逝世

【本報訊】著名學者柳文海先生昨日逝世。柳先生生前致力於學術研究，為社會做出重要貢獻。柳文海先生是中國著名的學者、作家及社會活動家。他一生致力於學術研究，在文學、歷史及社會學等領域均有卓越成就。柳先生生前熱心公益事業，曾多次參與社會活動，為促進社會和諧及文化繁榮做出貢獻。他的逝世是中國學術界及文化界的重大損失。

莊士(集團)有限公司 召開股東特別大會通告

【本報訊】莊士(集團)有限公司將於近日召開股東特別大會。該大會旨在討論及通過有關公司的重要事項。莊士(集團)有限公司董事局表示，該大會將為股東提供一個表達意見的機會，並討論有關公司未來發展的重要事項。大會將於四月二十日舉行，地點為香港九龍彌敦道五十一號莊士大廈六樓。股東應於會前將股票交回公司辦理登記手續。

【本報訊】莊士(集團)有限公司董事局已決定於一九八一年四月二十二日召開股東特別大會。該大會旨在討論及通過有關公司的重要事項。莊士(集團)有限公司董事局表示，該大會將為股東提供一個表達意見的機會，並討論有關公司未來發展的重要事項。大會將於四月二十二日舉行，地點為香港九龍彌敦道五十一號莊士大廈六樓。股東應於會前將股票交回公司辦理登記手續。

莊士(集團)有限公司 通告

【本報訊】莊士(集團)有限公司董事局已決定於一九八一年四月二十二日召開股東特別大會。該大會旨在討論及通過有關公司的重要事項。莊士(集團)有限公司董事局表示，該大會將為股東提供一個表達意見的機會，並討論有關公司未來發展的重要事項。大會將於四月二十二日舉行，地點為香港九龍彌敦道五十一號莊士大廈六樓。股東應於會前將股票交回公司辦理登記手續。

莊士(集團)有限公司 通告

【本報訊】莊士(集團)有限公司董事局已決定於一九八一年四月二十二日召開股東特別大會。該大會旨在討論及通過有關公司的重要事項。莊士(集團)有限公司董事局表示，該大會將為股東提供一個表達意見的機會，並討論有關公司未來發展的重要事項。大會將於四月二十二日舉行，地點為香港九龍彌敦道五十一號莊士大廈六樓。股東應於會前將股票交回公司辦理登記手續。

【本報訊】莊士(集團)有限公司董事局已決定於一九八一年四月二十二日召開股東特別大會。該大會旨在討論及通過有關公司的重要事項。莊士(集團)有限公司董事局表示，該大會將為股東提供一個表達意見的機會，並討論有關公司未來發展的重要事項。大會將於四月二十二日舉行，地點為香港九龍彌敦道五十一號莊士大廈六樓。股東應於會前將股票交回公司辦理登記手續。

香港上海大酒店有限公司 股東週年大會通告

【本報訊】香港上海大酒店有限公司將於近日召開股東週年大會。該大會旨在總結公司過去一年的工作，並討論有關公司未來發展的重要事項。香港上海大酒店有限公司董事局表示，該大會將為股東提供一個表達意見的機會，並討論有關公司未來發展的重要事項。大會將於四月二十日舉行，地點為香港九龍彌敦道五十一號莊士大廈六樓。股東應於會前將股票交回公司辦理登記手續。

香港上海大酒店有限公司 股東週年大會通告

【本報訊】香港上海大酒店有限公司董事局已決定於一九八一年四月二十二日召開股東週年大會。該大會旨在總結公司過去一年的工作，並討論有關公司未來發展的重要事項。香港上海大酒店有限公司董事局表示，該大會將為股東提供一個表達意見的機會，並討論有關公司未來發展的重要事項。大會將於四月二十二日舉行，地點為香港九龍彌敦道五十一號莊士大廈六樓。股東應於會前將股票交回公司辦理登記手續。

【本報訊】香港上海大酒店有限公司董事局已決定於一九八一年四月二十二日召開股東週年大會。該大會旨在總結公司過去一年的工作，並討論有關公司未來發展的重要事項。香港上海大酒店有限公司董事局表示，該大會將為股東提供一個表達意見的機會，並討論有關公司未來發展的重要事項。大會將於四月二十二日舉行，地點為香港九龍彌敦道五十一號莊士大廈六樓。股東應於會前將股票交回公司辦理登記手續。

莊士(集團)有限公司 通告

【本報訊】莊士(集團)有限公司董事局已決定於一九八一年四月二十二日召開股東特別大會。該大會旨在討論及通過有關公司的重要事項。莊士(集團)有限公司董事局表示，該大會將為股東提供一個表達意見的機會，並討論有關公司未來發展的重要事項。大會將於四月二十二日舉行，地點為香港九龍彌敦道五十一號莊士大廈六樓。股東應於會前將股票交回公司辦理登記手續。

莊士(集團)有限公司 通告

【本報訊】莊士(集團)有限公司董事局已決定於一九八一年四月二十二日召開股東特別大會。該大會旨在討論及通過有關公司的重要事項。莊士(集團)有限公司董事局表示，該大會將為股東提供一個表達意見的機會，並討論有關公司未來發展的重要事項。大會將於四月二十二日舉行，地點為香港九龍彌敦道五十一號莊士大廈六樓。股東應於會前將股票交回公司辦理登記手續。

【本報訊】莊士(集團)有限公司董事局已決定於一九八一年四月二十二日召開股東特別大會。該大會旨在討論及通過有關公司的重要事項。莊士(集團)有限公司董事局表示，該大會將為股東提供一個表達意見的機會，並討論有關公司未來發展的重要事項。大會將於四月二十二日舉行，地點為香港九龍彌敦道五十一號莊士大廈六樓。股東應於會前將股票交回公司辦理登記手續。

莊士(集團)有限公司 通告

【本報訊】莊士(集團)有限公司董事局已決定於一九八一年四月二十二日召開股東特別大會。該大會旨在討論及通過有關公司的重要事項。莊士(集團)有限公司董事局表示，該大會將為股東提供一個表達意見的機會，並討論有關公司未來發展的重要事項。大會將於四月二十二日舉行，地點為香港九龍彌敦道五十一號莊士大廈六樓。股東應於會前將股票交回公司辦理登記手續。

莊士(集團)有限公司 通告

【本報訊】莊士(集團)有限公司董事局已決定於一九八一年四月二十二日召開股東特別大會。該大會旨在討論及通過有關公司的重要事項。莊士(集團)有限公司董事局表示，該大會將為股東提供一個表達意見的機會，並討論有關公司未來發展的重要事項。大會將於四月二十二日舉行，地點為香港九龍彌敦道五十一號莊士大廈六樓。股東應於會前將股票交回公司辦理登記手續。

【本報訊】莊士(集團)有限公司董事局已決定於一九八一年四月二十二日召開股東特別大會。該大會旨在討論及通過有關公司的重要事項。莊士(集團)有限公司董事局表示，該大會將為股東提供一個表達意見的機會，並討論有關公司未來發展的重要事項。大會將於四月二十二日舉行，地點為香港九龍彌敦道五十一號莊士大廈六樓。股東應於會前將股票交回公司辦理登記手續。

莊士(集團)有限公司 通告

【本報訊】莊士(集團)有限公司董事局已決定於一九八一年四月二十二日召開股東特別大會。該大會旨在討論及通過有關公司的重要事項。莊士(集團)有限公司董事局表示，該大會將為股東提供一個表達意見的機會，並討論有關公司未來發展的重要事項。大會將於四月二十二日舉行，地點為香港九龍彌敦道五十一號莊士大廈六樓。股東應於會前將股票交回公司辦理登記手續。

莊士(集團)有限公司 通告

【本報訊】莊士(集團)有限公司董事局已決定於一九八一年四月二十二日召開股東特別大會。該大會旨在討論及通過有關公司的重要事項。莊士(集團)有限公司董事局表示，該大會將為股東提供一個表達意見的機會，並討論有關公司未來發展的重要事項。大會將於四月二十二日舉行，地點為香港九龍彌敦道五十一號莊士大廈六樓。股東應於會前將股票交回公司辦理登記手續。

【本報訊】莊士(集團)有限公司董事局已決定於一九八一年四月二十二日召開股東特別大會。該大會旨在討論及通過有關公司的重要事項。莊士(集團)有限公司董事局表示，該大會將為股東提供一個表達意見的機會，並討論有關公司未來發展的重要事項。大會將於四月二十二日舉行，地點為香港九龍彌敦道五十一號莊士大廈六樓。股東應於會前將股票交回公司辦理登記手續。

宇雷工業中心

適合各行各業·大小單位均備
三十六萬餘元起

外牆全部鋪砌顏色玻璃紙皮石
電梯八部，安全快捷保免擠塞
設備一流 四面單邊
車位充足 管理完善



益新置業有限公司
電話：五二五三〇〇（中線）
傳真：五二五三〇〇（中線）
地址：九龍彌敦道四一四號

新發地產公司

代理地產買賣 樓宇收租

電話：12-788788-775778-776066-792238-0(中線)

源興盛鋼鐵有限公司

正式手續向政府申請註冊，於一九八一年一月三十日獲政府批准成立為源興盛鋼鐵有限公司，並定於一九八一年四月二日起，業務往來均以源興盛鋼鐵有限公司名義經營。

特此聲明

源興盛鋼鐵有限公司

董事長劉旺謹啓

地址：香港九龍大角咀彌敦道三十三號至三十四號八至九號地下
電話：三三三三三三（四線）
傳真：三三三三三三（四線）
門牌：三三三三三三（四線）
電話：三三三三三三（四線）

承遺產業管理人命貴重物業出讓

計開：

- (一) 香港九龍彌敦道二二二號二樓A座
- (二) 香港九龍彌敦道二二二號二樓B座
- (三) 香港九龍彌敦道二二二號二樓C座
- (四) 香港九龍彌敦道二二二號二樓D座
- (五) 香港九龍彌敦道二二二號二樓E座
- (六) 香港九龍彌敦道二二二號二樓F座
- (七) 香港九龍彌敦道二二二號二樓G座
- (八) 香港九龍彌敦道二二二號二樓H座
- (九) 香港九龍彌敦道二二二號二樓I座
- (十) 香港九龍彌敦道二二二號二樓J座

詳細投資章程備索

IMEX 億美財務有限公司

IMEX FINANCE LIMITED

香港政府註冊接受存款公司

今天開業

為各界提供最佳服務

主要業務

- 出口押匯 入口押匯
- 港幣存款 外幣存款
- 外匯買賣 工商放款
- 票據貼現 股票按揭
- 分期付款 私人貸款

地址：香港夏慤道和記大廈2017-2020室
電話：5-264097

皇家香港輔助警察隊

一九八一年三月廿七日星期五晚
抽獎號碼揭曉如下：

獎次	中獎號碼	中獎號碼
1.	00603	21475
2.	23921	23397
3.	05507	23960
4.	01535	08034
5.	04855	02884

未領獎號碼：019, 131, 255, 258, 400.

中獎者請向皇后大道中北行四樓皇家香港輔助警察隊領取。所有中獎者必須於一九八一年五月三十一日前領取。

電子錶廠急聘

士多女員工名，中五程度，熟打字，有簿記知識，勤懇有上进心，有意者請附履歷照片，寄華僑日報信箱四號。

徵代理商

專營鞋襪 (SHEET)

- ① 須能銷售月額NT\$二百萬元以上。
- ② 須能提出相對之保證。

台灣佳寶化學工廠

中華民國台灣省台南縣佳里鎮海邊里榮華路一之八號 (067) 227911-3

台北總經銷：台北市重慶北路三段113號7樓

(02) 5944988, 5970940

聯邦工業大廈

設計先進·管理完善
租金少·實用·三面單邊
六千餘呎·分層出租

合高級工廠陳列室、寫字樓用

電話：5-259051-2

誠聘電器修理員

某大電器商誠聘電器修理員數名，薪優有前途，福利佳，無須經驗，有意者請具履歷，近照函本報信箱21號。

沙田火炭地王

近大小巴士站 交通方便 近政府大型屋邨 招請容易

地段	面積
沙田火炭71號地段	622呎
沙田火炭69號地段	13,104呎

寫字樓電話 5-229162
地盤電話 12-6041676

怡華置業有限公司
香港德輔道中10號新關利大廈97室

葵涌貨倉有限公司

最先進之貨櫃倉庫

今天正式開幕

葵涌貨倉有限公司座落葵涌貨櫃碼頭區中樞，前往海底隧道及屯門高速公路均極其便捷。該公司之新貨倉樓高十六層，擁有全港最先進之貨倉設備，包括有普通乾貨、危險貨品、有稅貨品(公倉)及貨櫃之儲存，另提供貨櫃裝卸、貨物集運等服務。

貨倉之特點：

- 倉庫總面積三十一萬七千平方呎
- 樓頂之一萬八千四百平方呎露天倉庫，可供儲存四十五個空貨櫃
- 最現代化之貨物運送設備：石川播磨重工業公司設計之三十五噸起重機，將貨櫃運送每一層倉庫
- 五部高速貨運升降機
- 三部室外起重機
- 五噸龍門式起重機，設於樓頂
- 一部載客電梯
- 樓面負荷重量：
 - 一至六樓及十六樓：每平方呎15千牛頓(每平方呎三百磅)
 - 七至十五樓：每平方呎12.5千牛頓(每平方呎二百五十磅)
- 最新式之防火設備
- 二十四小時保安服務

葵涌貨倉有限公司
地址：葵涌葵德街
寫字樓：中環皇后大道中16-18號
新世界大廈25樓
電話：5-214250

光臨

五時假座富麗華酒店為歐洲美術有限公司舉行重大古玩拍賣
並於四月九日下午六時舉行開幕預展

謹訂於一九八一年四月十三日(星期一)下午七時及四月十三日上午十時至下午二時公開展覽。目錄冊可向安丹文斯東方國際有限公司索取，地址：香港安蘭街六號十樓，電話：五二二九六三四。

翡翠大廈

最高級複式室內花園公寓 (七、八樓)
三廳四大房

設有游泳池、健身房、球室、室內花園、中央冷氣、防盜電視系統

面積：2,850呎
售價坡紙 \$1827,000

每呎坡紙 \$641

香港洽購處：隆基地產公司
香港灣仔道28號三樓 電話：5-249339 5-240575 盧小姐洽

美麗華大廈

優雅豪華公寓(六樓)
設有游泳池網球場

二廳四大房

面積：2,150呎

每呎坡紙 \$586元

香港洽購處：隆基地產公司
香港灣仔道28號三樓 電話：5-249339 5-240575 盧小姐洽

恒生銀行有限公司

香港註冊

根據本港銀行法例第三十七條(一)公佈如下:

資產負債表

一九八〇年十二月三十一日

附註	1980 HK\$'000	1979 HK\$'000	附註	1980 HK\$'000	1979 HK\$'000
股本	6	481,250	360,938	流動資產	
公積金	7	835,027	626,789	庫存現金及存放同業	8
		1,316,277	937,727	短期存放同業及同業存款證	8
各項存款				定期存放同業(十二個月內到期)	8
內有包括溢利稅準備及內部公積金		15,318,437	12,391,272	應收票據	
控股公司及同母系附屬公司存款		—	69	證券投資	9
附屬公司存款		771,079	2,969,688	各項貸款已減除準備金	
擬派末期股息		149,187	108,281	附屬公司欠款	
				409,426	224,569
				16,954,803	15,822,931
				固定資產	
				聯號公司投資(原值)	10
				2,001	2,001
				非上市附屬公司投資(原值)	11
				202,509	52,509
				非上市同母系附屬公司投資(原值)	12
				200	200
				其他證券投資	13
				123,257	356,376
				行所房地產及器具裝置	14
				272,210	223,020
				600,177	634,106
				17,554,980	16,457,037
董事長 何善衡					
副董事長兼總經理 利國偉					
常務董事 何添					
附註乃屬賬項之一部份					

合併資產負債表

一九八〇年十二月三十一日

附註	1980 HK\$'000	1979 HK\$'000	附註	1980 HK\$'000	1979 HK\$'000
股本	6	481,250	360,938	流動資產	
公積金	7	870,964	645,380	庫存現金及存放同業	8
		1,352,214	1,006,318	短期存放同業及同業存款證	8
各項存款				定期存放同業(十二個月內到期)	8
內有包括溢利稅準備及內部公積金		21,858,975	16,160,475	應收票據	
控股公司及同母系附屬公司存款		—	69	證券投資	9
擬派末期股息		149,187	108,281	各項貸款已減除準備金	
				11,709,505	7,674,863
				22,517,324	16,429,008
				固定資產	
				聯號公司投資(原值)	10
				7,001	7,001
				非上市同母系附屬公司投資(原值)	12
				200	200
				其他證券投資	13
				468,693	582,329
				行所房地產及器具裝置	14
				367,158	256,605
				843,052	846,135
				23,360,376	17,275,143
董事長 何善衡					
副董事長兼總經理 利國偉					
常務董事 何添					
附註乃屬賬項之一部份					

合併損益計算表

至一九八〇年十二月三十一日全年結算

附註	1980 HK\$'000	1979 HK\$'000
本年度溢利	1-5	437,334
連同上年度盈餘滾存		40,039
		477,373
純利分配		
撥入普通公積金		150,000
已派中期股息每股港幣六角五仙		62,563
擬派末期股息每股港幣一元五角五仙		149,187
		361,750
盈餘滾存		
母公司	7	80,027
附屬公司	7	35,596
		115,623
附註乃屬賬項之一部份		

董事會

何善衡(董事長)

利國偉(副董事長)	鮑約翰(副董事長)	何子輝(執行董事)
章爾舒	雷興怡	夏文達
梁植偉	何添	梁錦福
阮達祖	郭榮堅爵士	劉鐵國
許世勳	包玉剛爵士	文國盛

經理部

總經理 利國偉	何德敬
副總經理 文國盛	李永源
高級經理 梁爾修	顧恩賢
協理 李育錄	曾祥森
	歐漢基

附屬公司

恒生銀行信託有限公司	恒生財務有限公司
恒生(代理人)有限公司	恒通旅遊有限公司
恒生投資有限公司	永年廣告有限公司
恩年發展有限公司	恒生國際管理有限公司

賬項附註

至一九八〇年十二月三十一日全年結算

(一) 主要會計政策

- 合併基礎
合併賬項乃包括恒生銀行及其附屬公司編製至一九八〇年十二月三十一日經審核之賬項。
- 呆賬及壞賬
凡經本行董事認定為呆賬之客戶欠款，均撥有準備金。此外，另有撥出一筆款項作為呆賬之一般準備。
- 證券投資
作為流動資產之上市證券投資是以成本或市價以較低者列出。往來則以低於成本價列出。此項集團會計政策之修訂對本銀行之財務狀況及結至一九八〇年十二月三十一日兩年之盈利數字並無重大影響。
作為固定資產之上市證券投資是以成本價列出。如經本行董事認定為永久虧損之投資，將會撥有準備金。
- 同業存款證
資產負債表內之同業存款證乃以估值列出。估值方式是依據存款證之面值及期內應得利息為準。估值之損益已包括在損益賬內。
- 折舊
官地如其除租約年期不超過五十年者則按照所餘年期攤銷。其他官地不予攤銷。樓宇折舊乃按照其成本價格或估值及其估計可供使用年期以五十年或以其所在地之所餘年期(兩者以小為準)以直線折舊法攤銷。
器具裝置乃按照其成本價格及其估計可用年期以直線折舊法攤銷。
- 外幣折算
外幣資產及負債約按結算日之匯率折算為港幣。年中外幣交易乃按交易日之匯率折算為港幣。外幣折算之盈虧已包括於損益賬內。

(二) 稅項

香港溢利稅準備係以一九八〇年全年之估計應課稅溢利照現行之百分之十七稅率計算。

(三) 溢利

列報之集團溢利已計算下列各項目:

甲. 稅項準備;	1980 HK\$'000	1979 HK\$'000
乙. 撥入內部公積金, 而從中已作出資產折舊準備;		
丙. 計入租項收益(扣除有關費用)	22,502	20,368
丁. 撥備核數師費用	457	346

(四) 銀行溢利

集團溢利中計有屬銀行溢利港幣四億二千萬元(一九七九年為港幣二億八千九百七十七萬元)

(五) 董事酬金

根據公司法例第161節公佈如下:

董事袍金	450	283
其他酬金	2,746	1,674
	3,196	1,957
退休長俸	218	180
	3,414	2,137

(六) 股本

註冊股本	160,000,000股(1979年80,000,000股)每股五元正	800,000	400,000
實收股本	98,250,000股(1979年72,187,500股)每股五元正	481,250	360,938

註冊股本由港幣四億元正增至港幣八億元正, 即於一九八〇年三月廿八日增加新股八千萬股每股港幣五元正。
一九八〇年三月廿八日股東週年大會決議從普通公積金項下撥出款項約港幣一億二千一百萬元以派發紅股二千四百零六萬二千五百股每股港幣五元正。該款項已由內部公積金撥還。

(七) 公積金

普通公積金	755,000	605,000	755,341	605,341
盈餘滾存	80,027	21,789	115,623	40,039
	835,027	626,789	870,964	645,380

(八) 存放控股公司及同母系附屬公司

包括在存放同業, 短期存放同業及定期存放同業(十二個月內到期)各項目內計有存放於控股公司及同母系附屬公司之款項如下:

	恒生銀行		恒生銀行集團	
	1980 HK\$'000	1979 HK\$'000	1980 HK\$'000	1979 HK\$'000
存放同業	177,646	120,958	180,211	121,400
短期存放同業	—	115,640	—	115,640
定期存放同業 (十二個月內到期)	450,000	1,400,000	450,000	1,400,000
	627,646	1,636,598	630,211	1,637,040

(九) 證券投資

在香港上市	440,935	187,539	440,935	187,539
在香港以外地區上市	265,359	280,245	265,359	280,245
	706,294	467,784	706,294	467,784

(十) 聯號公司全部在香港註冊, 詳細說明如下:

公司名稱	於一九八〇年十二月三十一日佔有權益(普通股)
銀聯保險有限公司	21.5%
恒太昌投資有限公司	—
恒寶來有限公司	50%

(十一) 非上市附屬公司投資

下列之附屬公司全部在香港註冊, 其所有權益於年底均由恒生銀行直接持有:

公司名稱	恒生銀行信託有限公司	恒生財務有限公司	恒通旅遊有限公司	永年廣告有限公司
恒生銀行信託有限公司	—	—	—	—
恒生(代理人)有限公司	—	—	—	—
恒生投資有限公司	—	—	—	—
恩年發展有限公司	—	—	—	—

(十二) 非上市同母系附屬公司投資

同母系附屬公司乃於香港註冊, 詳細說明如下:

公司名稱	於一九八〇年十二月三十一日佔有權益(普通股)
香港出口財務有限公司	20%

(十三) 其他證券投資

	1980	1979	1980	1979
(五) 其他證券投資	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
上市證券(全部在香港上市)(原值)	63,423	296,782	408,776	522,652
其他非上市證券(原值)	59,834	59,594	59,817	59,677
	<u>123,257</u>	<u>356,376</u>	<u>468,693</u>	<u>582,329</u>

(十四) 行所房地產及器具裝置

行所房地產(原值減除折舊)	104,621	133,416	104,621	133,416
其他房地產(原值減除折舊)	145,507	78,748	240,455	112,333
器具裝置(原值減除折舊)	22,082	10,856	22,082	10,856
	272,210	223,020	367,158	256,605

本行董事認為上列行所房地產之價值遠較市價為低。

(十五) 資本承擔

於一九八〇年十二月三十一日在賬項內未撥備準備金之資本承擔如下:

	恒生銀行		恒生銀行集團	
	1980	1979	1980	1979
	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
已簽訂合約者	10,334	24,161	28,718	52,207
經已核准但未簽訂合約者	110	182	110	182
	<u>10,444</u>	<u>24,343</u>	<u>28,828</u>	<u>52,389</u>

(十六) 或有債務

於一九八〇年十二月三十一日之或有債務如下:

甲. 票據兌現, 擔保書, 海外信用證及其他代客承擔	3,325,320	2,374,430	3,325,320	2,374,430
----------------------------	-----------	-----------	-----------	-----------

乙. 由本銀行向其一間附屬公司簽發之擔保計達二十九億三千八百萬元(一九七九年為二億一千二百萬元)

丙. 遠期外匯買賣合約

(十七) 最終控股公司

恒生銀行之最終控股公司為香港上海滙豐銀行, 該銀行乃於香港註冊者。

(十八) 比較數字

賬項中去年同期若干數字已重新分類以符合本年度之賬項編排。

核數師報告書

致恒生銀行有限公司股東
依照本核數師意見, 上列恒生銀行及其集團之賬項均符合公司法例中有關銀行賬項之條例, 基於此原則, 該賬項足以顯示該銀行及其集團在一九八〇年十二月三十一日真實公平之財務狀況, 及結至該日止之財政年度全年度溢利。

香港一九八一年二月廿七日
畢馬威賈公司
香港執業會計師

本港新聞

須檢討教育制度增辦活動改進電視節目

遏止青少年犯罪

報告認為潮流狂熱引致意志不堅者作奸犯科
輟學及沒有職業青少年則最易誤入歧途

八零年犯罪當中學學生所佔比率向上攀升

【本報訊】香港青少年犯罪問題，近年來有日益嚴重的趨勢。據警方統計，一九八零年青少年犯罪案件，較一九七九年增加百分之十。其中，中學學生所佔比率，亦由一九七九年的百分之三點二，上升至一九八零年的百分之四點一。

警方指出，青少年犯罪的原因，多與社會環境有關。例如，潮流狂熱、意志不堅、輟學及沒有職業等，都是青少年容易誤入歧途的因素。此外，家庭環境、學校教育及社會制度，亦是影響青少年行為的重要因素。

為了遏止青少年犯罪，警方建議社會各界應加強合作，共同關注青少年的成長。具體措施包括：檢討教育制度，增辦活動，改進電視節目等。警方亦呼籲家長應加強對子女的管教，並鼓勵青少年參與健康的社會活動。

屋邨青少年

犯罪者增加

【本報訊】警方最近指出，屋邨青少年犯罪問題，已成為社會關注的焦點。在過去一年中，屋邨青少年犯罪案件，有明顯的上升趨勢。警方表示，屋邨環境複雜，青少年容易聚集，且缺乏適當的娛樂及教育設施，這都是導致犯罪率上升的原因。

警方呼籲社會各界應加強對屋邨青少年的關注，並提供適當的輔導及教育機會，以減少犯罪率。

本年度減罪運動

着重青少年罪行

【本報訊】警方將於今年展開一項減罪運動，其中一項重點是打擊青少年犯罪。警方表示，青少年犯罪問題，已成為社會關注的焦點，因此必須採取行動，以減少青少年犯罪率。

減罪運動的重點包括：加強對青少年的輔導及教育，提供健康的娛樂及教育設施，並加強對青少年行為的監管。警方亦呼籲家長應加強對子女的管教，並鼓勵青少年參與健康的社會活動。

方便旅遊及掃墓人士

清明兩天半假期

【本報訊】政府決定，今年清明假期，將由三月廿九日至四月一日，共兩天半。這項決定，旨在方便旅遊及掃墓人士。政府表示，清明假期，是市民前往郊外掃墓及旅遊的好時節，因此決定增加假期，以方便市民。

清明假期期間，政府將關閉部分學校及政府部門，並安排公共交通服務。市民可根據需要，安排掃墓及旅遊活動。

聞

治喪處：香港殯儀館
電話：六六五二六

僱主須小心防範

假冒勞工處人員

【本報訊】僱主在僱用員工時，應小心防範假冒勞工處人員。警方指出，最近有不法之徒，假冒勞工處人員，向僱主索取費用，以協助其僱員申請工作。僱主應提高警覺，並向勞工處查詢，以確保員工的真實身份。

警方呼籲僱主應加強對員工的審核，並向勞工處查詢，以確保員工的真實身份。此外，僱主亦應向員工提供適當的培訓及輔導，以減少犯罪率。

生轉讓啟事

【本報訊】生轉讓啟事，內容如下：本人因故，將名下所有資產，轉讓予某某人。此項轉讓，業經法律程序處理，所有權已轉移。特此啟事。

通告

【本報訊】通告內容如下：本人因故，將名下所有資產，轉讓予某某人。此項轉讓，業經法律程序處理，所有權已轉移。特此通告。

通告

【本報訊】通告內容如下：本人因故，將名下所有資產，轉讓予某某人。此項轉讓，業經法律程序處理，所有權已轉移。特此通告。

通告

【本報訊】通告內容如下：本人因故，將名下所有資產，轉讓予某某人。此項轉讓，業經法律程序處理，所有權已轉移。特此通告。

通告

治喪處：香港殯儀館
電話：六六五二六

離職啟事

辭職啟事

【本報訊】離職啟事，內容如下：本人因故，辭職。此項辭職，業經法律程序處理，所有權已轉移。特此啟事。

通告

【本報訊】通告內容如下：本人因故，將名下所有資產，轉讓予某某人。此項轉讓，業經法律程序處理，所有權已轉移。特此通告。

通告

【本報訊】通告內容如下：本人因故，將名下所有資產，轉讓予某某人。此項轉讓，業經法律程序處理，所有權已轉移。特此通告。

通告

【本報訊】通告內容如下：本人因故，將名下所有資產，轉讓予某某人。此項轉讓，業經法律程序處理，所有權已轉移。特此通告。

通告

【本報訊】通告內容如下：本人因故，將名下所有資產，轉讓予某某人。此項轉讓，業經法律程序處理，所有權已轉移。特此通告。

通告

治喪處：香港殯儀館
電話：六六五二六

離職啟事

辭職啟事

【本報訊】離職啟事，內容如下：本人因故，辭職。此項辭職，業經法律程序處理，所有權已轉移。特此啟事。

通告

【本報訊】通告內容如下：本人因故，將名下所有資產，轉讓予某某人。此項轉讓，業經法律程序處理，所有權已轉移。特此通告。

通告

【本報訊】通告內容如下：本人因故，將名下所有資產，轉讓予某某人。此項轉讓，業經法律程序處理，所有權已轉移。特此通告。

通告

【本報訊】通告內容如下：本人因故，將名下所有資產，轉讓予某某人。此項轉讓，業經法律程序處理，所有權已轉移。特此通告。

通告

【本報訊】通告內容如下：本人因故，將名下所有資產，轉讓予某某人。此項轉讓，業經法律程序處理，所有權已轉移。特此通告。

通告

治喪處：香港殯儀館
電話：六六五二六

離職啟事

辭職啟事

【本報訊】離職啟事，內容如下：本人因故，辭職。此項辭職，業經法律程序處理，所有權已轉移。特此啟事。

通告

【本報訊】通告內容如下：本人因故，將名下所有資產，轉讓予某某人。此項轉讓，業經法律程序處理，所有權已轉移。特此通告。

通告

【本報訊】通告內容如下：本人因故，將名下所有資產，轉讓予某某人。此項轉讓，業經法律程序處理，所有權已轉移。特此通告。

通告

【本報訊】通告內容如下：本人因故，將名下所有資產，轉讓予某某人。此項轉讓，業經法律程序處理，所有權已轉移。特此通告。

通告

【本報訊】通告內容如下：本人因故，將名下所有資產，轉讓予某某人。此項轉讓，業經法律程序處理，所有權已轉移。特此通告。

通告

治喪處：香港殯儀館
電話：六六五二六

離職啟事

辭職啟事

【本報訊】離職啟事，內容如下：本人因故，辭職。此項辭職，業經法律程序處理，所有權已轉移。特此啟事。

通告

【本報訊】通告內容如下：本人因故，將名下所有資產，轉讓予某某人。此項轉讓，業經法律程序處理，所有權已轉移。特此通告。

通告

【本報訊】通告內容如下：本人因故，將名下所有資產，轉讓予某某人。此項轉讓，業經法律程序處理，所有權已轉移。特此通告。

通告

【本報訊】通告內容如下：本人因故，將名下所有資產，轉讓予某某人。此項轉讓，業經法律程序處理，所有權已轉移。特此通告。

通告

【本報訊】通告內容如下：本人因故，將名下所有資產，轉讓予某某人。此項轉讓，業經法律程序處理，所有權已轉移。特此通告。

通告

治喪處：香港殯儀館
電話：六六五二六

離職啟事

辭職啟事

【本報訊】離職啟事，內容如下：本人因故，辭職。此項辭職，業經法律程序處理，所有權已轉移。特此啟事。

通告

【本報訊】通告內容如下：本人因故，將名下所有資產，轉讓予某某人。此項轉讓，業經法律程序處理，所有權已轉移。特此通告。

通告

【本報訊】通告內容如下：本人因故，將名下所有資產，轉讓予某某人。此項轉讓，業經法律程序處理，所有權已轉移。特此通告。

通告

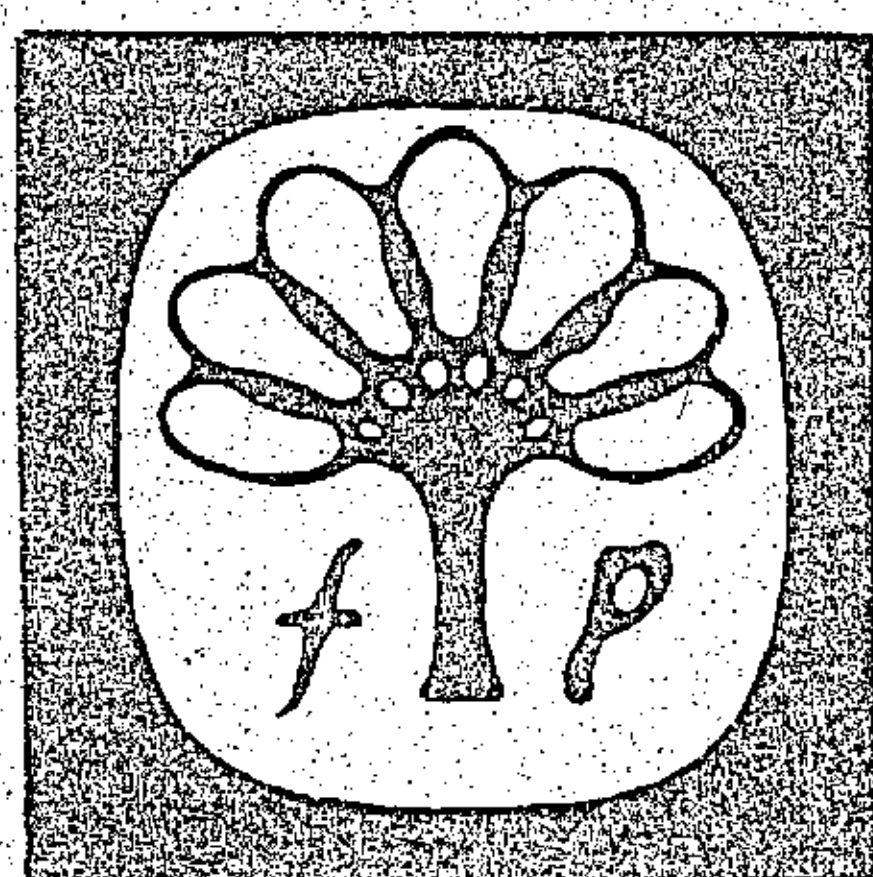
【本報訊】通告內容如下：本人因故，將名下所有資產，轉讓予某某人。此項轉讓，業經法律程序處理，所有權已轉移。特此通告。

通告

【本報訊】通告內容如下：本人因故，將名下所有資產，轉讓予某某人。此項轉讓，業經法律程序處理，所有權已轉移。特此通告。

通告

治喪處：香港殯儀館
電話：六六五二六



聯邦出版社(香港)有限公司

FEDERAL PUBLICATIONS (HK) LIMITED

舉辦

EDUCATION EXPERIENCE '81

THE 4th MAMMOTH EXHIBITION OF BOOKS

1981教育踐營 - 第四屆書展

開幕誌慶

謹訂於一九八一年四月三、四、及五日在香港大會堂
低座展覽廳作一九八一年度教育踐營 - 第四屆圖書展覽，
展出本公司出版及代理經銷之各類優良教科書及圖書，並
於四月三日下午三時敬備酒會
恭候
光臨指導
(恕未週)——
聯邦出版社(香港)有限公司 敬邀

書展時間：四月三日 下午五時至七時
四月四日 上午十時至下午七時
四月五日 上午十時至下午五時

臺灣啓明書局
雅聯印刷有限公司
浩文書店
香港世界出版社
陳佩貞
萬邦書局
商務印書館·香港分館

新亞洲出版社
海運學教育圖書出版
有限公司
昭明出版社有限公司
書業出版(香港)
有限公司

香港/澳門海天書局
馬健記圖書發行公司
港/九世界書局
元朗光華書局
大成書局
利通圖書有限公司

華風書局
遠東圖書公司
精工印書局 出版社
人人書局有限公司
中國書局
大華印刷有限公司

The Hamlyn Group

chambers
PUBLISHERS EDINBURGH

Wolsey Hall

MACDONALD
FUTURA
PUBLISHERS LTD

Reader's
Digest

Edward
Arnold

SOUTH-WESTERN
PUBLISHING CO.

unesco

Britannica Discovery Library
Encyclopedia Britannica, Inc.

Glorie Book Distributors Ltd.
Four Dimensional Book Centre
Universal Publications Ltd.
St. Joseph's Primary School
FEP International Private Ltd.
Chung Hwa Book Co., Ltd. H.K. Branch
Times Educational Co., Ltd.
Eastern Book Service Ltd.
The Chinese University Press
The Grand Commercial Co.
Hong Kong Christian Council
Joint Publishing Company
Howard Book Co., Ltd.
Trusty Corporation
New Island Printing Co., Ltd.
Far East Publications
Peace Book Co.
United Publishers Services (H.K.) Ltd.
Longman Group (Far East) Ltd.

Arts of Asia Publications Ltd.
Oxford University Press
Greenwood Press
Summerson Eastern Publishers Ltd.
Ling Kee Publishing Co.
Klasse Department Store Ltd.
OCS (Promotion) Co.
Hon Wing Book Store
Leung Yau Sales
Pang's
Far East Media Ltd.
Panasia Book Distributors Ltd.
Book Marketing Ltd.
Thomas Nelson & Sons Ltd.
Time Life Books
Macmillan Publishing (H.K.) Ltd.
Abacus (H.K.) Ltd.
New Zealand Insurance Co., Ltd.
Times Directories (Pte.) Ltd.

Tradewinds Asia Pte. Ltd.
Marshall Cavendish Ltd.
Advanced Training Techniques (S) Pte. Ltd.
Asia Pacific Press (Hong Kong) Ltd.
Asia Research Pte. Ltd.
Bar Yip Investments Ltd.
The Brunei Press Ltd.
Bulletin Printers Ltd.
Far East Publications Ltd.
Far East Trade Press
Federal Publications (Singapore) Pte. Ltd.
Federal Publications Sdn. Bhd.
Geocon International Ltd.
The Straits Times Press (London) Ltd.
STP Distributors Sdn. Bhd.
STP Distributors (M) Sdn. Bhd.
Times Business Publications Limited
New Nation Publishing Limited
The Straits Times Press (1975) Limited

全敬賀
(排名不分先後)

Ladybird Book Ltd.
FILMO (HK) LTD.
GUINNESS SUPERLATIVES LIMITED
MACDONALD & JANE'S PUBLISHING GROUP LTD
OPEN UNIVERSITY EDUCATIONAL ENTERPRISES LTD.
BOOKS NEW CHINA PUBLISHERS
RAIN TREE CHILDRENS BOOKS
Correspondence College
Chart Foulks Lynch

B T Batsford Limited	MACDONALD EDUCATIONAL	Sandle's	FEDERAL PUBLICATIONS Singapore · Kuala Lumpur	LCCI	TIMES BOOKS International	Kamakura Shobo 鎌倉書房
-------------------------	--------------------------	----------	---	------	------------------------------	------------------------

參展書籍包羅萬有 · 展出期間特價優待

HI-FI PAGE

視聽

逢星期五出版

樂聲牌 (TECHNICS) 微型組合

SA-C07+SB-F07 性能傑出



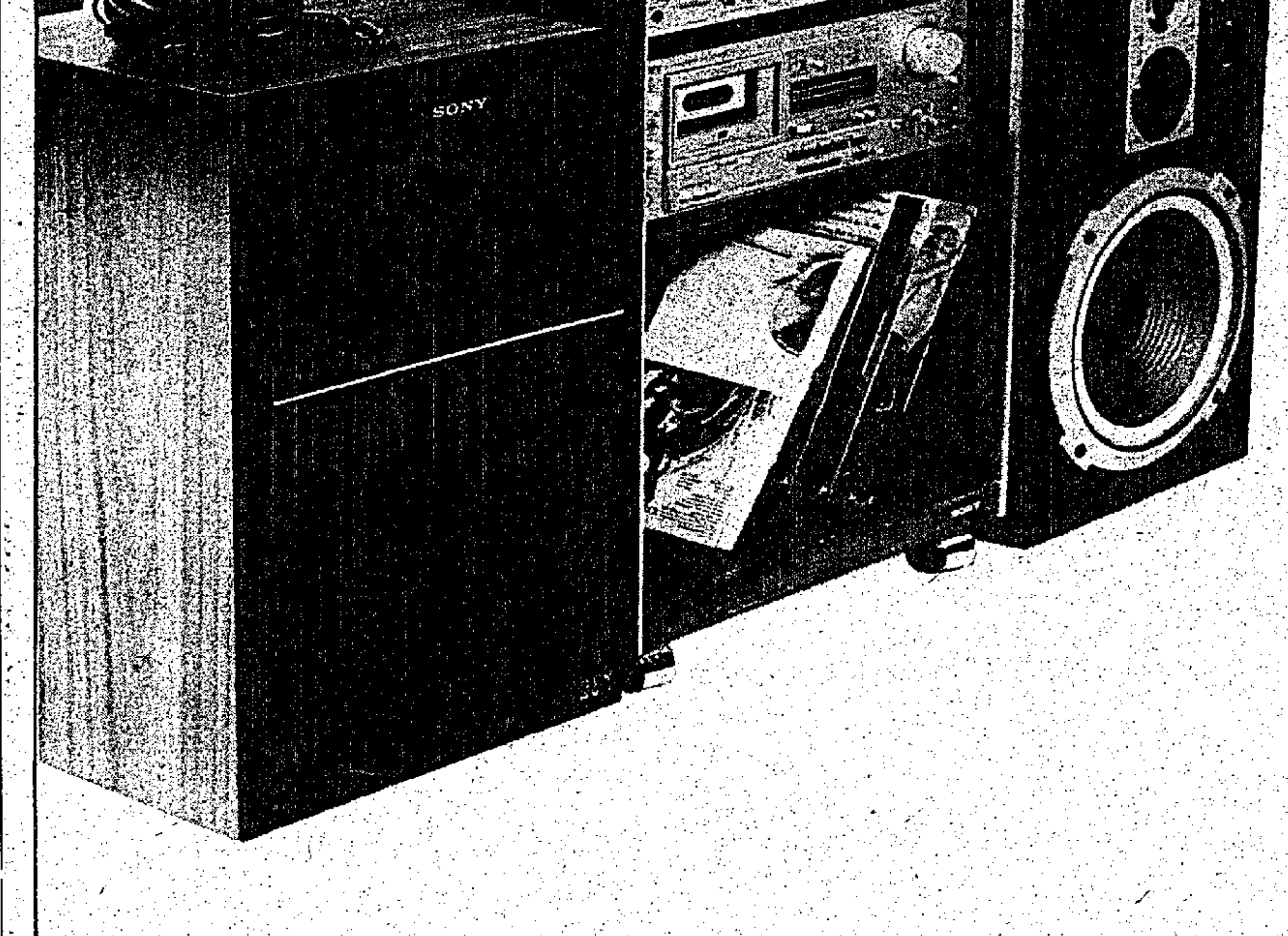
最近似乎愈來愈流行「微型組合」，這大概是因為它體積小，容易擺放，而且功能齊全，不佔地方，且還可以用於多種場合，如客廳、臥室、書房等，且還可以用於多種場合，如客廳、臥室、書房等，且還可以用於多種場合，如客廳、臥室、書房等。

合組「金耳」水山 全齊備設A60

山水「金耳」組合，是山水音響公司最近推出的一種微型組合，它是由A60調諧器、A60放大器、A60音響組成的。A60調諧器具有自動調諧功能，可以自動搜索並鎖定電台信號，使收音更為清晰。A60放大器具有多種音響效果選擇，如重低音、重高音等，可以根據個人喜好進行調整。A60音響則具有優異的音質表現，能夠還原音樂的真實感。整個組合體積小巧，外觀時尚，非常適合現代家庭使用。



新力牌 SUPER SESSION 特級組合 以質勝



- ### SUPER SESSION 55
- TA-F55: 130W大功率立體聲音響組合。總諧波失真率低於0.008%。全部輕觸式按鈕。
 - ST-J55: 配有頻率合成器。三種調諧方式。全部輕觸式按鈕。
 - 可隨意選購高級音響座: TC-K77R (金屬帶錄音座) S & F磁頭。輕觸式按鈕。
 - PS-X55: 全自動磁性伺服馬達直驅唱盤。輕量直式唱臂。唱片尺碼自動選擇型。全部輕觸式按鈕。
 - SS-S51: 130W三路分音揚聲器體系。
 - DR-S3: 輕巧高質耳筒。
 - UR-221: 精美機架。
- 尚有多款音響套裝，供閣下選擇：
- Super Session 45: 100W大功率輸出立體聲組合
 - Super Session 35: 80W大功率輸出立體聲組合
 - Super Session 30: 60W大功率輸出立體聲組合

「耳筒」科技探討

在現代生活中，耳筒已成為不可或缺的一部分。從簡單的收音機耳筒到複雜的立體聲耳筒，科技的進步不斷提升著耳筒的音質和舒適度。本文將探討耳筒的技術發展，包括驅動單元、腔體設計、降噪技術等。隨著數位音訊技術的普及，耳筒不僅是聽音樂的工具，更成為了通訊、遊戲等多種場景的重要配件。未來，隨著材料科學和電子技術的突破，耳筒將進一步向小型化、高保真化發展，為用戶提供更優質的聽覺體驗。

JECKLIN 創新耳筒

JECKLIN 耳筒以其獨特的設計和卓越的音質著稱。它採用了先進的動態驅動單元，能夠準確還原音樂的細節，提供沉浸式的聽覺享受。此外，耳筒還配備了舒適的耳塞，有效隔絕外界噪音，適合長時間佩戴。無論是聆聽古典音樂還是流行樂曲，JECKLIN 耳筒都能為您帶來完美的音響效果。

本港新聞

途經淺水灣道彎角突失控制
私家車墮百呎山崖

車上兩人同赴陰

(特訊)一輛私車昨日凌晨，薄島渡水渡道失事，飛墜下
之山崖，車上一對男女先後送命。

男子名張振中(譯意)廿七歲，女子黃惠蘭，十八歲。車禍發生
昨日下午四時許。

事發於薄島渡邊，時分左右，一輛載有對男女之私家車在
水邊渡道當與交界，驟有不明，突然失去控制，衝出路面，直墜下
深如山崖。當黃女乘車衝出車外，險於亂礁中，再反墮地上，頭受
創。至於駕車男子，墮車後，跌於附近一間密林中，被楓樹所
重圍而不幸，被楓樹困死，要由消防員到場剪開樹枝救出。

受傷之兩女由女校護送，送往部區醫院急救，男傷勢較重，經因
治無效。女傷勢其後亦染命。(合)

香港傷健協會

[illegible]

佈爲一國際傷殘人
「香」，香方面亦選
傷殘一家爲本年
主理。所謂傷健一
週五音
理工學

[illegible]

文匯報

以俾僑胞乃能入主，
在年等差幾下，一齊參
與，忘却彼間之隔膜
與，互相了解，互相合作
以遂僑胞一家之工作
目標。

僑胞會務活動中
心四個，分設於香港之
心四角，及粵東及九龍之
隅。

香港文匯報記者李誦夫夫人羅紹蘭，因吸
一九八一年三月三十日下午四時二十五分
一歲，遺孀參移香港國際旅館，四月四
日，即在哥連臣角火葬場舉行火化禮。

遺體奉移香
明天下

羅女士畢業
相夫教子，終生
親友間耗，莫

重要更正

總理就職特刊
版模糊不清，又由於排版匆促，致將副
總理位置之上，現特重刊更正，并致歉。

邵公局 王公局 邵公局 王公局



。徽院年二八九一至一八九一院三輩東爲上圖
。銜賀周席主副五第年酉辛院三輩東爲右圖

旺角同鄉會宗親會
選出新年度執行委

酒樓開會，推選八一至八二年度執行委員
邑同鄉僑胞聯誼會代表主持，出席有旺角
任孔郭惠清、陳漢祺、聯絡主任關慈貞及
四十多個同鄉會宗親會代表黃顯新、李法
光、黃文才、張耀、李道榮、余再生、葉

主席李法堯報告會務，推選新年度執
選出：勞德、陳漢宗、劉志民、豪啓言
、張覺凡、何錦泉、楊家傑、蕭錫康。

熱維他奶黃金抽獎

卅名商戶抽獲金

熱維他奶「賀滿樓」商戶獎園活動，去年底開始，為期兩個多月，已於日前圓滿。連月來除向商戶大量贈送維他奶外，更舉行抽獎，獎額共卅名，各獲十足金牌壹項抽獎儀式日前於香港喜品公司舉辦，並舉行，邀請多名商戶出席親自當抽獎工役，詳細得獎名單於各大報章公佈，並在

領獎。香港荳品公司每年舉辦之熱雜此
勵活動，甚受各商戶歡迎，不但刺激
消瘦，百病生，人肥壯，百病除。

速效增肥藥上

限日增加體重結實健美絕不積痰
人之消弱，有因先天不足，生來體質虛弱，
有因後天失調，營養發生不良；因而病發，
元氣無從恢復，有因擅行減肥，反而損傷
體既消瘦，則機能相繼衰弱，食慾不振，
寧、四肢倦怠，腦力減退，氣血虧損，當
此，服服健胃丸，自覺之，自強之，自壯之。

宣安，管鑣，永生堂，香港仔明華，九
路永和，佐敦道金城，大埔道中正，北
蕪湖街廣平安，上海街永安，荷前圍
新蒲崗大昌，榮泰，官塘道安，荃灣圍

陳家園，沙田衛元堂，澳門振興，以上各均有書。

51

錢生錢 利上利
存錢美銀財務得厚利

手上有錢可生錢，美銀財務存款利息高，係您最佳生財之道。

只要您擁有港幣五萬元或以上，即可前來美銀財務(香港)有限公司或美國銀行各分行，開個定期存款戶口，簡單快捷，便能安享收成，何樂而不為！

存款期由一個月至二十四個月，任隨

尊便，有關利率請參閱附表，您並可選擇自動續期存款，省却期滿續存手續，錢生錢，利上利，積蓄增長迅速，最合您的心願！

美銀財務(香港)有限公司為美國銀行集團成員，而美國銀行是世界最大的銀行，存款比間，穩當無比！

港幣定期存款利率 (最低存款額HK\$50,000)							
存款期	一個月	二個月	三個月	六個月	十二個月	十八個月	二十四個月
利率	16.625%	16.125%	15.875%	15.125%	14.50%	12.75%	12.75%

SUPER SESSION 55 牌力新

專業 | 化質 | 素的 | 特級 | 音響 | 組合



HI-FI PAGE

視聽

逢星期五出版

逢星期五出版

OS-3的混合原裝組裝的底座御調振振長時佳，完全沒有一般唱盤座的空弱聲，重播音質更純美。

SL-3唱盤器爲三級分音系統，座箱爲低音反射式，採用OS-3低音喇叭，10CM中音喇叭和3.5CM半環形高音喇叭，系統的一級阻撓爲六歐，額定承載力七十瓦，最高至一百瓦，靈敏度爲81DBW/M，頻應由81-21000HZ，低音喇叭採用紙漿纖維纖維音盆，質量輕而硬度高，重播低音結實滑動，三個喇叭安裝在一條中線上，配合高質量分音器，音像定位準確，高、中音均可調節輸出，以便補償室內音響的特性，這樣唱盤器體積爲370×620×325MM，架座可作爲座式揚聲器，由於的效率相很高，用1A1振盪音機推動十分輕鬆，重播音質柔潤流暢，臨臨噴應甚佳。

SUPER SE
SION唱盤器
例如-CAT-716

巨遺言話著吾使買棺木搵
佢大D嘅喇！以箱就得咯
咯！！

[illegible][illegible]

電壓不穩定，還選用的低聲電輸出功率至少為100mW，總輸出功率為10W，放大型號則應選用低失真度音源，因此噪音和失真率必須降低。放大部內置動圈唱頭，可對唱頭與動圈磁唱機同時方便，並輸入增純獎金，其特點是選取穩固的金屬底座，和ALC POLYMER電容器。

放大部採用冷管式散熱，利用內液體循環原理將輸出晶體管的發熱迅速通過外部薄片散掉，體積小而散熱快。

這個板的面板上大部分功能按鍵控制，包括音控控制在內，左邊設置發光帶的音表，輸入訊號採用經模式換控制，按了之後有光亮顯示，不用耳頭可以選擇控制，此外還有唱機補償，低頻的過帶響應曲線設計以兩組按鍵控制，另外還有唱機補償，低頻濾波及對場效管發聲器音響控制，不一而足與高底音用音後接控制，而控制分別控制時時。

總之，如果你需要大太功率，相信內部擴音器，更符合理想。

SX-10000面板上的發光帶，比SD-1000的簡化了一些，輸入訊號選擇不包括動圈唱頭及FM輸入，用四個遙控器按鍵控制，按後透過音表按鍵控制，按後透過音表按鍵控制，對下排六個按鍵分別控制時時。

新力牌今年推出的 SUPER SESSION 特級組合，那是
質素卓越的產品，並非虛有其表。內部則將貨真價實，新力設計這幾
套組合是爲了滿足知音人士的嚴苛需要，雖然價錢可能比同類產品
高些，但卻保證有更佳性能。

SUPER SESSION 坊 爲最齊全的一套，採用
TA-ESB超級後級擴大機、ST-1超頻調器、PX-0唱盤、
S-15C揚聲器和 TA-7E 耳筒，並連 TA-D-22型精美燭燈。
式樣可隨意選配，這套組合具有變化水平，外觀此，氣派非凡。

TA-F超級後級擴音機獨創設計，由於採用微電腦供電系統，

三次演出音樂舞蹈晚會
是交響曲會由音樂總
先鋒牌 SX
收聲牌 S-2
00收音機在基本設
計上和輸出數的 SX
ID-100相同，也採用
最新的面板與無開關
放大線路，每度還輸出

「風雲人」由泰港不
之舞仕職於上蓋舞
之舞世很讚賞大改
「一祭神」及「快
草原小舞絲細
「彩雲」，許
由許仕金
，此舞
樂國城導。參
上八時演出兩場，十八時
將九時十七，十八時
上八時演出兩場，十八時

Technics 'U-Series'

樂聲牌電子琴'優異'系列

「配備微型電腦，又好玩，又易學，一學就識彈！」

參加本公司主辦之電子琴班。
成績良好，可參加由日本松下
電器株式會社主辦之考試。
考試合格，可獲頒發證書。

樂聲牌電子琴訓練班

查詢詳情，請與本公司接洽：
中環聯邦大廈
1401室 5-256181
九龍中環大廈
樂聲牌音響中心 3-609225

經銷處：宇宙琴行
彌敦道東英大廈二樓商場112室
電話：3-7214253
在本琴行選購任何型號樂器贈
電子琴，可獲贈名貴禮品乙份
※歡迎分期付款購買※

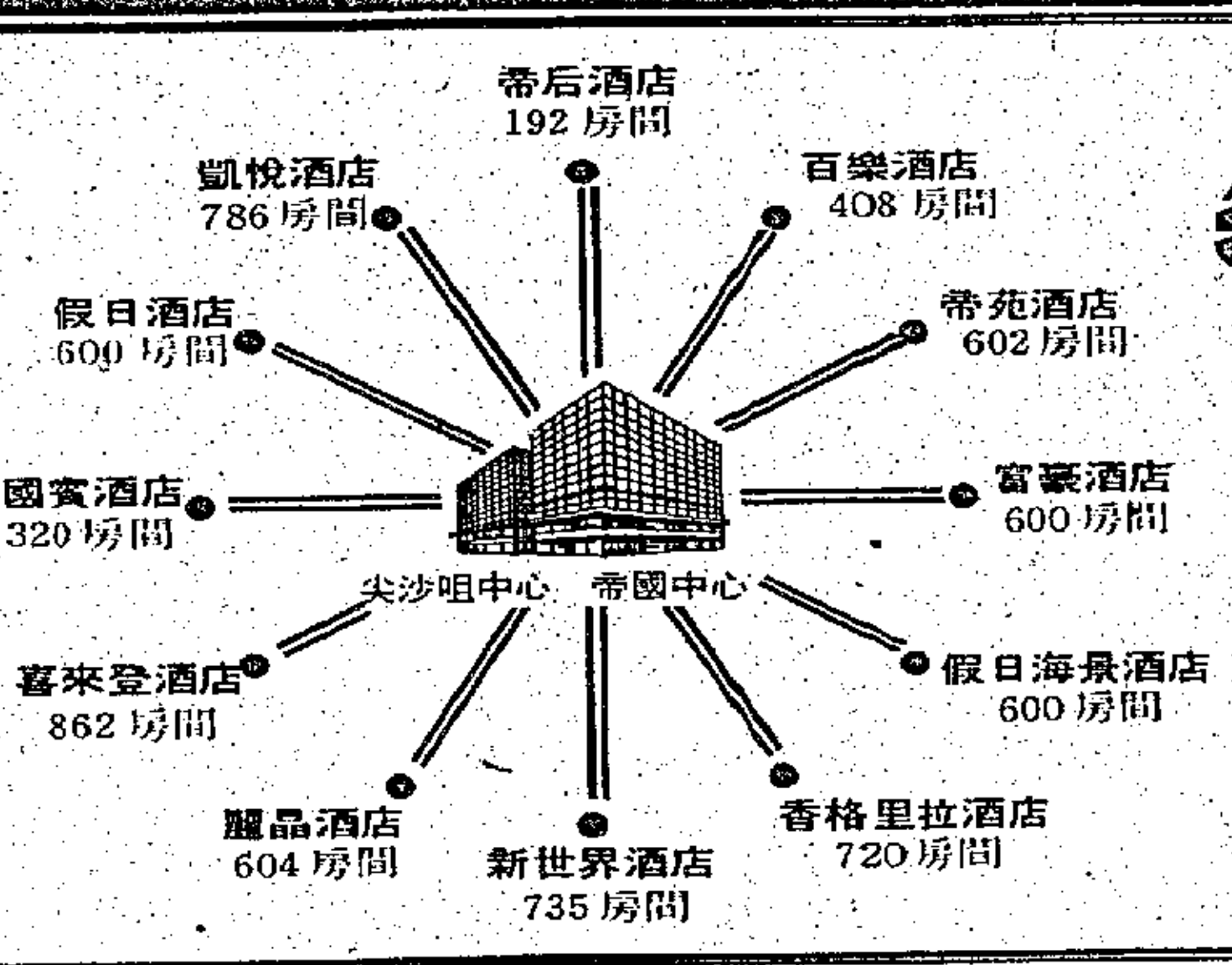


Technics

服務中心：葵涌貨櫃碼頭路51-63號葵碩工業中心七樓・電話：12-281771・**陳列室：**
分站：香港中環聯邦大廈1401室・電話：5-256161-8・香港中環聯邦大廈1401室・電話：5-256161-8
 香港歌連道三號地下・電話：5-709444・九龍彌敦道625號彌斯大廈二樓・電話：3-315111
 九龍彌敦道625號彌斯大廈二樓・電話：3-315111・九龍北帝街二號・電話：3-7130434
 廣州人民南路111號地下・電話：89398

二百萬遊客及 十五萬工商界的生意

尖沙咀酒店遊客區創業發展良機



尖沙咀新世界中心對面

尖沙咀中心

全海景高級寫字樓

出租

港視中環海港與康樂大廈一水之隔
酒店區商業旅遊購物消遣飲宴中心

帝國中心

遊客購物商場旺鋪

即可入伙

中央冷氣，玻璃幕牆，自動行人道
寫字樓天地地毯花崗石裝飾完善
地庫為廣大停車場，泊車方便

尖沙咀置業

香港皇后大道中29號華人行十樓 · 電話：5-210311（18線）
租務部：尖沙咀中心（尖沙咀新世界中心對面）十一樓東翼1112室
電話：3-687281（假日照常）

信和地產

[illegible]

好向續繼市股 關點四千越重

【本報訊】昨日（廿二日）香港股市，在九點半開市後，即呈上升之勢。至十點半，恒生指數已升過四千點，收市時更升四千零四點。昨日股市之上升，主要是受外匯市況之影響。昨日美金兌港幣之匯率，由前日的七十九點八，升為七十九點九。此外，日圓兌港幣之匯率，亦由前日的二百零二點，升為二百零三點。由於外匯市況之上升，使得投資者對香港股市之前景，感到樂觀。昨日股市之上升，亦受到一些利好消息之影響。例如，一些大型公司之業績，表現良好。此外，一些大型公司之股價，亦呈上升之勢。昨日股市之上升，使得投資者對香港股市之前景，感到樂觀。昨日股市之上升，亦受到一些利好消息之影響。例如，一些大型公司之業績，表現良好。此外，一些大型公司之股價，亦呈上升之勢。

美元重越五三關口

【本報訊】昨日（廿二日）美金兌港幣之匯率，由前日的七十九點八，升為七十九點九。此外，日圓兌港幣之匯率，亦由前日的二百零二點，升為二百零三點。由於外匯市況之上升，使得投資者對香港股市之前景，感到樂觀。昨日股市之上升，亦受到一些利好消息之影響。例如，一些大型公司之業績，表現良好。此外，一些大型公司之股價，亦呈上升之勢。昨日股市之上升，使得投資者對香港股市之前景，感到樂觀。昨日股市之上升，亦受到一些利好消息之影響。例如，一些大型公司之業績，表現良好。此外，一些大型公司之股價，亦呈上升之勢。

港金價稍上升

【本報訊】昨日（廿二日）香港金價，由前日的每兩一百一十二點，升為一百一十三點。此外，日圓兌港幣之匯率，亦由前日的二百零二點，升為二百零三點。由於外匯市況之上升，使得投資者對香港股市之前景，感到樂觀。昨日股市之上升，亦受到一些利好消息之影響。例如，一些大型公司之業績，表現良好。此外，一些大型公司之股價，亦呈上升之勢。昨日股市之上升，使得投資者對香港股市之前景，感到樂觀。昨日股市之上升，亦受到一些利好消息之影響。例如，一些大型公司之業績，表現良好。此外，一些大型公司之股價，亦呈上升之勢。

期糖價軟順

【本報訊】昨日（廿二日）期糖價，由前日的每噸一百一十二點，升為一百一十三點。此外，日圓兌港幣之匯率，亦由前日的二百零二點，升為二百零三點。由於外匯市況之上升，使得投資者對香港股市之前景，感到樂觀。昨日股市之上升，亦受到一些利好消息之影響。例如，一些大型公司之業績，表現良好。此外，一些大型公司之股價，亦呈上升之勢。昨日股市之上升，使得投資者對香港股市之前景，感到樂觀。昨日股市之上升，亦受到一些利好消息之影響。例如，一些大型公司之業績，表現良好。此外，一些大型公司之股價，亦呈上升之勢。

道亨銀行

代收建利財務有限公司存款利率行情

期限	利率
一個月	16.625%
三個月	16.25%
六個月	16.00%
一年	15.125%
一年	14.25%

最低存款額港幣五萬元
詳情請與分行經理接洽
或電 5-440712 區永怡先生查詢

司庫部

代收建利財務有限公司存款利率行情

期限	利率
廿四小時通知	17.00%
七日	17.00%
十四日	17.00%
一個月	16.75%
三個月	16.375%

最低存款額港幣五拾萬元
詳情請致電 5-444054 何煥祺先生查詢

建利銀行國際集團成員

獲多利有限公司

香港上海滙豐銀行全附屬機構
港幣及美金存款利率行情

期限	港幣利率	美金利率
廿四小時通知	15.500%	15.875%
三個月	16.000%	15.125%
六個月	16.000%	14.500%
一年	16.000%	13.750%
兩年	16.000%	13.750%

（最低存款額港幣\$50,000或美金\$20,000）
歡迎隨時查詢有關「可轉讓存款證」利率

總辦事處：中環和記大廈五樓
電話：5-263095
中環和記大廈三樓
電話：5-213168
中環和記大廈二樓
電話：5-480236
中環和記大廈一樓
電話：5-766206
中環和記大廈地庫
電話：5-685239
中環和記大廈地下
電話：5-854027-9
中環和記大廈地下
電話：3-423243

華盛頓

盡心為您！

港幣存款利率行情表：

期限	利率
一個月	16.25% 年息
三個月	16.25% 年息
六個月	15.50% 年息
一年	15.00% 年息
十二個月	14.25% 年息

同時接受美金存款 詳情請電：
5-266351 袁小姐或周小姐
3-7210608 張先生
（利率更改，不作另行通知）

華盛頓國際財務有限公司
註冊辦事處：香港中環德輔道中111號
九龍彌敦道208號四樓A604室

新鴻基聯合投資基金

發行價：\$ 10.62
對現價：\$ 10.13
（根據一九八一年四月一日之估值）
下次估值日為一九八一年四月八日

詢問處：
新鴻基信託基金管理有限公司
香港德輔道中1801室
電話：5-7953627

太古洋行

業績 截至一九八〇年十二月三十一日止年度經審核綜合業績如下：

	一九八〇年 港幣百萬元	一九七九年 港幣百萬元
營業總額	4,974.6	3,690.6
營業溢利	894.1	672.8
利息支出——淨額	161.2	90.4
淨營業溢利	732.9	582.4
所佔聯屬公司之溢利	67.2	37.3
除稅前溢利	800.1	619.7
稅項	131.4	111.7
除稅後溢利	668.7	508.0
少數股東權益	210.7	180.1
未除特殊賬項前溢利	458.0	327.9
特殊賬項	8.2	2.2
本年度溢利	449.8	325.7
每股溢利：		
A股	130.8仙	93.7仙
B股	26.2仙	18.7仙
每股股息：		
A股——中期息	17.0仙	17.0仙
——末期息（建議）	43.0仙	34.0仙
B股——中期息	3.4仙	3.4仙
——末期息（建議）	8.6仙	6.8仙
每股資產淨值：		
A股	11.86	8.80
B股	2.37	1.76

一九八〇年度太古洋行有限公司之溢利甚為滿意，其增長率為112%，共達港幣505,200,000元，其中太古洋行有限公司應佔港幣341,400,000元，國泰航空公司下半年業績遠較上半年為佳。實業部下半年業績亦有良好進展，一九八〇年度全年溢利有可觀增長。船務、海洋開發及船塢部門因海洋開發方面之市場形勢迅速轉佳，故下半年溢利亦有增進。

末期息：太古洋行有限公司董事局訂於一九八一年六月一日召開之股東週年大會上建議派發末期息A股每股43.0仙（一九七九年—34.0仙），及B股每股8.6仙（一九七九年—6.8仙），定於一九八一年六月五日派發給一九八一年六月五日辦公結束時登記在股東名冊之股東；並定於一九八一年五月十五日（即一九八一年六月一日）（首尾兩日包括在內）暫停辦理股票過戶手續。

投資物業：太古地產有限公司於一九八〇年十二月三十一日進行投資物業週年估值，結果較一九七九年底之估值增值港幣1,285,000,000元，其中太古洋行應佔增值港幣868,000,000元。此項增值顯示香港之物業市場值於一九八〇年保留溢利及物業估值增值，故一九八〇年十二月三十一日結算太古洋行之每股溢利及資產淨值比一九七九年底每股溢利及資產淨值增加35%。

前景展望：就太古集團整體而言，展望一九八一年前景肯定樂觀。預料太古地產有限公司對本集團溢利會有更鉅額之貢獻，一九八〇年下半年國泰航空公司之業務轉趨好轉，預料於一九八一年仍會繼續增長。至於實業、船務、海洋開發及船塢等部門於一九八一年溢利均將繼續增加。

一九八〇年度之報告書將於一九八一年五月七日寄發與各股東。

主席 布立克

香港一九八一年四月二日

華盛頓

盡心為您！

港幣存款利率行情表：

期限	利率
一個月	16.25% 年息
三個月	16.25% 年息
六個月	15.50% 年息
一年	15.00% 年息
十二個月	14.25% 年息

同時接受美金存款 詳情請電：
5-266351 袁小姐或周小姐
3-7210608 張先生
（利率更改，不作另行通知）

華盛頓國際財務有限公司
註冊辦事處：香港中環德輔道中111號
九龍彌敦道208號四樓A604室

廣東銀行

代收
廣東財務有限公司存款
（廣東銀行全附屬有限公司）
“港幣定期存款利率行情表”

期限	利率
一個月	16.500%
三個月	16.125%
六個月	15.875%
一年	15.125%
一年半	14.500%
兩年	12.750%

除上列期限利率外，其他期限利率面議
最低存款額港幣五萬元
詳情請致電分行定期存款部查詢
電話5-246011或向下列各分行接洽

西區分行：5-436322 紅磡分行：3-330137
堅道分行：5-239650 彌敦道分行：3-841191
灣仔分行：5-278341 旺角分行：3-802292
銅鑼灣分行：5-766261 大角咀分行：3-950131
北角分行：5-706231 深水埗分行：3-7790171
全灣分行：12-430115 新滿堂分行：3-270145

恒生財務有限公司

恒生銀行有限公司全附屬機構
地址：香港德輔道中七十七號 電話：5-255011

港幣存款利率行情表：

存款期	年息
一個月	16.000%
三個月	16.000%
六個月	15.875%
一年	15.125%
一年半	14.500%
二年	13.750%
三年	12.000%

最低存款額：港幣50,000元
恒生銀行總行及各分行均可辦理存款手續

WOC Finance Co., Ltd.

永安祥財務有限公司
（永安祥集團成員）
實收資本港幣二千七百萬元
自動續期存款利率

存款期	利率
一個月	16.50%
三個月	16.00%
六個月	15.25%
一年	14.75%

居者有其屋貸款
汽車分期付款
期票貼現 進出押匯
樓宇按揭：
十年分期 週息 18.00%
十五年分期 週息 19.00%
歡迎電詢：H-430303-9 H-446171-3
香港中環大馬路七號永安祥大廈上樓

A surreal black and white illustration. In the center, a steam locomotive is depicted, but its boiler is replaced by a large, detailed human eye. The locomotive is emitting smoke from its chimney and has steam coming from its side. It sits on a set of railroad tracks that recede into the distance. On either side of the central eye-locomotive are two large, realistic human eyes, looking forward. The entire scene is set against a dark, heavily textured background that resembles a close-up of a surface or a night sky. The style is reminiscent of mid-20th-century surrealist art.

賓尊信
占美李
寇蒂絲
聯合主演
安樂公司
恐怖鉅片

兒童不宜

利多域
12-813795

五場請早
嘉賓最影鬼一
木獸合片打又
新思

粉骷髏

章白 馮白 會演 馮白 主演 馮白 導演 馮白 配演 馮白 臨材搭演

新

三德 和尙 與春 米六

今天早場

日平寶國
坡水深 K20891

映天今
 粉骷髏
 萬天恐怖懸案新片
 章白
 曾琪
 公餘
 吾娃
 賊強早
 脏：少極

宇宙·球環

快將開幕

后帝 國帝
仔港香 角頭

今獻映
挑人勝
花魔聊
勝人聊
粉骷
帝末午
夜場
春寒

本港新聞

動行腕鐵採今府港

用備艇陸登船臺 變不策政硬強

返遣路陸由理處客渡偷作客來有所 去離已晚昨喻勸受船艘一廿

【本報訊】香港政府昨日開始採取行動，遣返非法入境者。據悉，政府已派出一艘船隻，前往中國大陸，將一批非法入境者遣返。政府發言人表示，政府將繼續採取行動，打擊非法入境活動。

大廟灣一帶列禁區

漁民有病亦難上岸

大陸當局漁民還鄉並不處罰

【本報訊】香港政府昨日宣佈，大廟灣一帶將被列為禁區。政府表示，該地區將被劃為禁區，禁止漁民進入。政府發言人表示，政府將採取措施，確保該地區的生態環境。

廿八男女乘客受傷

石澳道巴士撞大樹

司機稱失事時一邊車輪似被鎖死

【本報訊】昨日（廿七日）下午，一輛由石澳道開往中環的巴士，在行駛途中，突然失控，撞向路旁的一棵大樹。事故造成廿八名乘客受傷，其中一名乘客傷勢嚴重。警方表示，事故原因正在調查中。

拾獲支票票據發款

男子判入獄四個月

男子判入獄四個月

【本報訊】一名男子因拾獲支票票據並發款，被判入獄四個月。警方表示，該名男子在拾獲支票後，未經報警，擅自發款。法院在審理後，認為該名男子的行為嚴重違反法律，故判其入獄。

打劫租戶

打劫租戶

打劫租戶

【本報訊】一名男子在打劫租戶時被捕。警方表示，該名男子在深夜時分，闖入一處租戶家中，搶走現金及金飾。警方在接到報警後，迅速趕到現場，將該名男子抓獲。

聘請習生

聘請習生

聘請習生

【本報訊】中國銀行（香港）有限公司現正聘請習生。該公司表示，他們需要一批具有良好學業成績及領導能力的學生。有意申請者請於本月廿八日前，將申請表格及成績單寄回該公司。

加拿大中學

加拿大中學

加拿大中學

【本報訊】加拿大中學（PARK AVENUE ACADEMY）現正招收學生。該校位於多倫多，提供優質的教育。有意申請者請於本月廿八日前，將申請表格及成績單寄回該校。

香港區

香港區

香港區

【本報訊】香港區政府現正招標。政府表示，他們需要一批具有良好學業成績及領導能力的學生。有意申請者請於本月廿八日前，將申請表格及成績單寄回該政府。

香港人遊香港

香港人遊香港

香港人遊香港

【本報訊】香港旅遊協會昨日宣佈，將舉辦一項「香港人遊香港」活動。該活動旨在向香港市民介紹香港的旅遊資源。活動內容包括參觀名勝古蹟、購物及美食等。

復活節富麗華之夜

復活節富麗華之夜

復活節富麗華之夜

【本報訊】富麗華酒店將於復活節期間，舉辦一項「復活節富麗華之夜」活動。該活動包括晚餐、歌舞表演及抽獎等。有意參加者請於本月廿八日前，向該酒店預訂。

七海旅運有限公司

七海旅運有限公司

七海旅運有限公司

【本報訊】七海旅運有限公司現正招標。該公司表示，他們需要一批具有良好學業成績及領導能力的學生。有意申請者請於本月廿八日前，將申請表格及成績單寄回該公司。

商業專欄廣告

商業專欄廣告

商業專欄廣告

【本報訊】商業專欄廣告。該專欄旨在為讀者提供有關商業的最新資訊。有意刊登廣告者請於本月廿八日前，將廣告內容寄回本報。

六神丸

六神丸

六神丸

【本報訊】六神丸。該藥具有清熱解毒、消腫止痛之功效。有意購買者請於本月廿八日前，向該藥房購買。

六神丸

六神丸

六神丸

【本報訊】六神丸。該藥具有清熱解毒、消腫止痛之功效。有意購買者請於本月廿八日前，向該藥房購買。

台北

台北

台北

【本報訊】台北。該地具有豐富的旅遊資源。有意前往旅遊者請於本月廿八日前，向該旅行社預訂。

新款歐美傢俬

新款歐美傢俬

新款歐美傢俬

【本報訊】新款歐美傢俬。該傢俬具有時尚、大方之特點。有意購買者請於本月廿八日前，向該傢俬店購買。

港九明愛成人教育中心

港九明愛成人教育中心

港九明愛成人教育中心

【本報訊】港九明愛成人教育中心。該中心提供多種成人教育課程。有意參加者請於本月廿八日前，向該中心報名。

明愛白英奇專業學校

明愛白英奇專業學校

明愛白英奇專業學校

【本報訊】明愛白英奇專業學校。該校提供多種專業課程。有意參加者請於本月廿八日前，向該校報名。

明愛專業及成人教育中心

明愛專業及成人教育中心

明愛專業及成人教育中心

【本報訊】明愛專業及成人教育中心。該中心提供多種專業及成人教育課程。有意參加者請於本月廿八日前，向該中心報名。

明愛專業及成人教育中心

明愛專業及成人教育中心

明愛專業及成人教育中心

【本報訊】明愛專業及成人教育中心。該中心提供多種專業及成人教育課程。有意參加者請於本月廿八日前，向該中心報名。

明愛專業及成人教育中心

明愛專業及成人教育中心

明愛專業及成人教育中心

【本報訊】明愛專業及成人教育中心。該中心提供多種專業及成人教育課程。有意參加者請於本月廿八日前，向該中心報名。

本港新聞

本港電訊服務
屬於先進地區

【本報訊】通訊局局長陳維明昨日在電訊局舉行記者招待會，介紹本港電訊服務在過去一年所取得的成就。陳局長表示，本港電訊服務在過去一年中，在多個方面均取得了長足的進步，包括：電話網絡的擴展、數據傳輸速度的提高、以及服務質量的改善。他指出，本港電訊服務的水平，目前已達到了先進地區的標準，並對未來的發展充滿信心。

【本報訊】通訊局局長陳維明昨日在電訊局舉行記者招待會，介紹本港電訊服務在過去一年所取得的成就。陳局長表示，本港電訊服務在過去一年中，在多個方面均取得了長足的進步，包括：電話網絡的擴展、數據傳輸速度的提高、以及服務質量的改善。他指出，本港電訊服務的水平，目前已達到了先進地區的標準，並對未來的發展充滿信心。

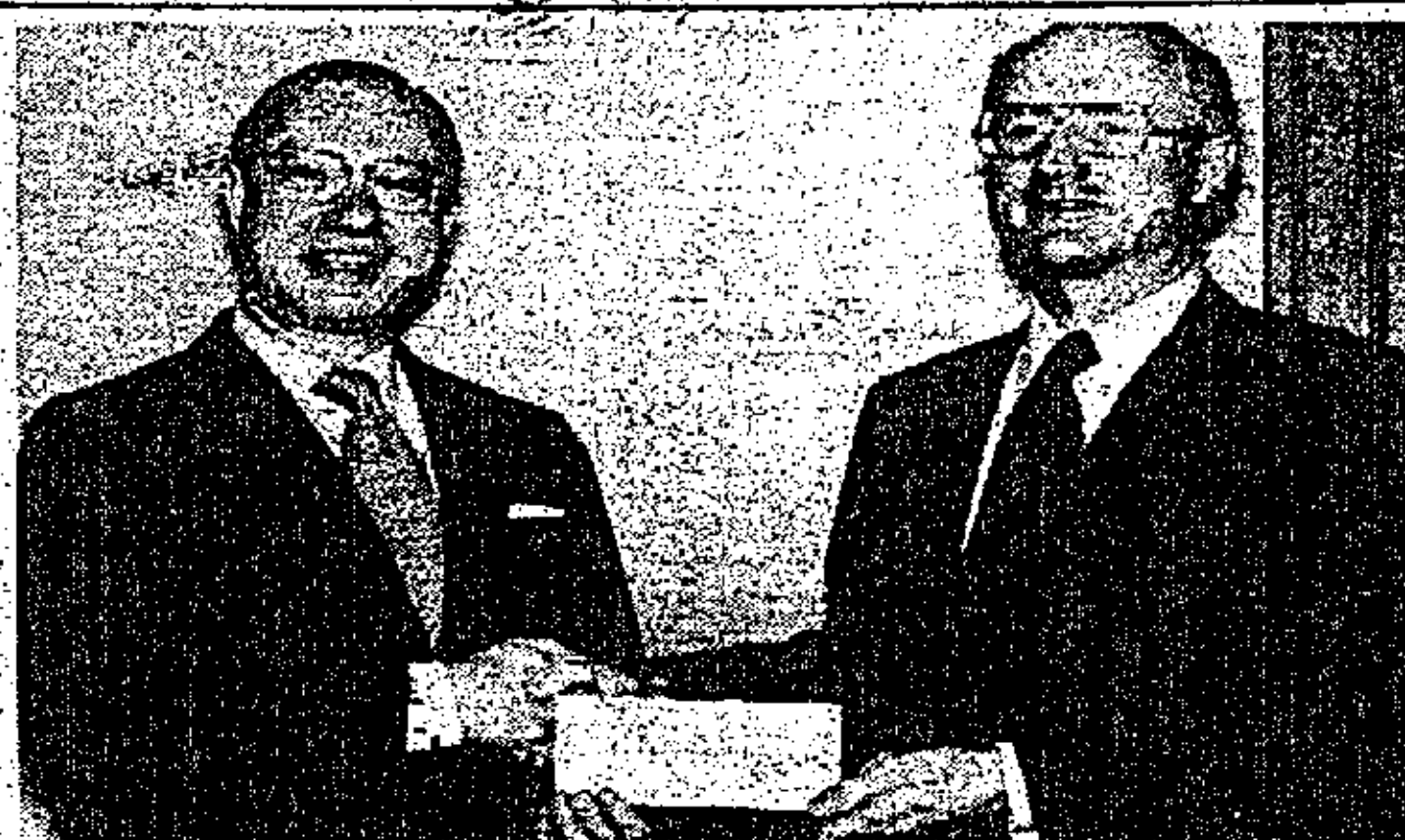


澳門怡和大廈
超值姿態即將發售

【本報訊】位於澳門新填地的「澳門怡和大廈」，現正接受預約發售。該大廈由著名建築師設計，外觀現代化，內部設施齊全，包括多間豪華公寓、商業單位及停車場。業主表示，該大廈的地理位置優越，交通便利，是投資及自住的首選。

匯豐銀行慈善基金
第一次捐款公益金

【本報訊】匯豐銀行慈善基金昨日宣佈，將撥款一百萬元作為「第一次捐款公益金」，以支持各項社會公益事業。該基金旨在促進社會和諧，改善民生，並為有需要的人士提供援助。



地產與樓房

買賣租賃 · 建築材料
瓷磚潔具 · 電器燈飾
傢俬裝修 · 居室設計

每天收費
三寸半位(一格高)每段三十元
加印紅色每段四十四元
七寸位(二格高)每段六十元
加印紅色每段八十八元

大嶼山長沙
複式豪華別墅多座

私家花園 獨立車房
寬敞露台 海景盡覽
面對海灘 環境幽雅
設備豪華 專車接送

年中完成
5-450003-6

土瓜灣九龍城道157-159號
寶成洋樓
旺舖廉售
地下陳列室
年中入伙

寶發企業有限公司 5-450003

康樂園 3500呎吉售220萬
九龍塘現樓 兩層新屋連車庫新入伙
百福花園 兩層新屋連車庫新入伙
司徒拔道 兩層新屋連車庫新入伙
天后廟道 兩層新屋連車庫新入伙

冷氣廠房出租
利達工業大廈
香港仔黃竹坑道37號
每層面積5,880方呎
香港置地有限公司

廠房出租
偉利工業大廈
長沙灣道909號
面積九千餘呎
香港置地有限公司

租售
荃灣工業中心大廈
3,000呎至22,600呎
柴灣利來街 11,000呎
連有蓋天台 8,000呎

請電：H-623125 李小姐洽
H-614111

新寧閣 深水埗
順寧道27-33號
新型住宅
407—432呎
二房一廳·三面單邊
旺中帶靜·交通方便
外型美觀·間格實用

洽購處：嘉年地產有限公司 5-260051
遠東發展有限公司 5-447187

廣播道
★2100呎七樓中層★
★送50萬豪華裝修★
★兩車位吉售★
250萬 免佣

業主自讓 5-789913

九龍城城南道49號
獨立唐樓
住宅只餘數伙
地下旺舖連閣樓共壹仟柒佰餘呎
只售壹佰陸拾餘萬元

已有入伙紙
祐昌建築公司 3-7115951
地盤電話 3-765118

旺角地王旺舖
通菜街小販認可區近家樂商場鄰
珍珍酒樓相連新舖3間共2225呎
門面闊40呎合銀行百貨投注站超
級市場飲食業分售亦可。

文記地產代理 K961968 K938486

元朗新城市地段135號
良材大樓
(理民府後樓)
旺舖高層數間
廉售

龍珠島企業有限公司
長沙灣長沙街718室 3-679081
地盤電話 12-777568(假日照常)

專業服務
物業估價
樓宇租售
物業管理
地產發展研究

劉紹鈞地產測量師行
電話：3-699159(4線)

租售
德士古道
荃灣工業中心
單位面積
2,429至45,338方呎

Vigers
HONG KONG
Chartered Surveyors
電話：5-251015

kwikset **locksets**
美國凱式牌門鎖
品質高/設計佳/款式多
總代理 安泰機械有限公司
九龍灣老道33號地下
TEL: 3-319339 3-844632

奇利牌
美國製造·蒸氣清潔機
適合各行各業
冷氣、車房
醫院、工廠
酒家、船塢

總代理 安泰機械有限公司
九龍灣老道33號地下
TEL: 3-319339 3-844632

聯發洋樓
元朗建業街及新街三面單邊
已有入伙紙即買即住

伙伙向南 兩層四房
兩層四房 兩層四房
兩層四房 兩層四房
兩層四房 兩層四房

旺舖樓高20呎 一樓商舖
香港房屋管理有限公司
5-225545
地盤12-777023(假日照常)

安泰置業有限公司
統一中心：高層全海景租售
半島中心：高層向花園租售
凱旋中心第一期寫字樓廉租
澄碧邨、愉景灣、綠楊閣、廉售

九龍彌敦道673號匯豐銀行大廈9/F
電話：3-953171至87張先生洽

灣仔富豪商業大廈
半層1800呎售 220萬 年期長向匯豐道近東方
戲院地旺交通便向南

恒昌地產 H456681

寫字樓廉租
灣仔軒尼詩道269號光華大廈(史
劍城道)八字樓三面單邊地下
豐銀行千餘呎租七千元
電話 H462128洽

洋樓寫字樓出租
九龍福桃樓 兩層合連8-12號
九龍俊福樓 兩層合連8-12號
住宅800餘呎 商業1,500餘呎
豐文華商業 灣仔軒尼詩道
高層890呎 租6,000元

接洽處：香港房屋管理有限公司
電話5-225546

沙田小瀝源
西班牙別墅三層高2100
呎複式車連門口多座售

125萬
金漢地產
H787316

油蔴地王舖位出租
大單邊約二千呎地旺人稠
隣近停車場適合汽車行業
合電 3-680169洽

別墅租售
新界別墅三間在寶大洞村及大網仔
四間租售，茶色落地玻璃及鋁窗，水電及
櫥櫃齊備，售價由100萬至140萬，有意者
請電3-312865洽

新鴻基中心
好時中心
中層由1500-3200呎售
中層由1500-3200呎售
中層由1500-3200呎售

富商公司代理

旺舖
旺舖
旺舖
旺舖
旺舖

上環寫字樓出租
干諾道西德豐大廈面積720呎
電話 5-434991
5-435384

三角碼頭寫字樓出租
德輔道西40至60號18樓，光線充足，空氣
清新，只存500餘呎及600餘呎二間相
連，單租一兩也可。

接洽電話：3-678088-9 3-491923-4

42層高成基商業中心
707至1186呎高級寫字樓及全層出租
洽購處：明方財務有限公司
電話：5-240601

舖位租售平過住宅
葵青灣電車路太祥街口即太古城隔鄰
1A-2號四間共3000呎售價 330萬元租面議
接洽處六基有限公司
香港威靈頓街39-41號六基大廈六樓 電話：5-262497

六基大廈
中環威靈頓街39-41號，寫字樓、出租
寶輝大廈
跑馬地德輔道中10-16號，洋樓、出租

接洽處：六基有限公司 香港威靈頓街39-41號六基大廈六樓，電話：5-262497

凱旋工商
中心第三期
低層有兩相連單位出售每單位6,000餘呎並有兩車位
合辦字樓、舖位、用途每呎售價900元 81年四月入伙
有請電 K423146洽

地庫廉售
土瓜灣旭日街19號
面積10,410呎樓底11呎
電話：5-412001-4
香港永樂街45-47號二樓

中區寫字樓出租
德輔道中168/168號定昌大廈
(先施公司對面)面積245呎
於仁有限公司洽
本大廈十三樓電話5-459222

莊顯大書樓
地下二樓商業由七百餘呎至千餘呎
四至十樓住宅五百餘呎設備齊全
洽租電 H-451888 德華置業有限公司

本欄廣告·每天收費
三寸半位(一格高)每段三十元
加印紅色每段四十四元
七寸位(二格高)每段六十元
加印紅色每段八十八元

惠刊廣告請駕臨下列地址
西區：西區坊間利會
灣仔：灣仔軒尼詩道
銅鑼灣：銅鑼灣軒尼詩道
香港：香港軒尼詩道
澳門：澳門軒尼詩道

灣仔文華商業大廈
1387呎全新裝修交吉即買即用
1000呎另平台800呎全新未用過
1600
電話 5-432737 5-407697

元朗特價廠王
2250呎—5500呎及18000呎呎呎330元獨立單
位獨立電梯中心工源充足工資特廉並有廣
地15000呎可建屋先到先得
詳電日12-773217 夜12-786804

葵涌廠王高級商厦
葵涌裕林工業中心萬呎中層無柱單邊近貨棧
碼頭及地鐵站前後有銀行陳列中心交通便捷
工源充足呎呎880元另配車位。
日電 K818211 晚 K7158108

本欄廣告·每天收費
三寸半位(一格高)每段三十元
加印紅色每段四十四元
七寸位(二格高)每段六十元
加印紅色每段八十八元

惠刊廣告請駕臨下列地址
西區：西區坊間利會
灣仔：灣仔軒尼詩道
銅鑼灣：銅鑼灣軒尼詩道
香港：香港軒尼詩道
澳門：澳門軒尼詩道



要供水鄉村

鄉議局向當局提項建議 水缺仍落村多許出指方局議會民官

【本報訊】鄉議局向當局提出九項建議，要求改善鄉村供水系統。鄉議局主席表示，目前鄉村供水情況不理想，許多地區仍然缺水，希望當局能儘快落實建議，改善民生。

鄉紳首長列舉不平事

監獄有水村民無水 同一樓宇外籍有 水塘之外亦不獲供應

鄉紳首長列舉不平事，指出監獄有水而村民無水，同一樓宇外籍有供水而本地村民卻無水。他們要求當局調查並解決這一不公平現象。



鄉紳首長列舉不平事，指出監獄有水而村民無水，同一樓宇外籍有供水而本地村民卻無水。

鄉紳首長列舉不平事，指出監獄有水而村民無水，同一樓宇外籍有供水而本地村民卻無水。他們要求當局調查並解決這一不公平現象。

離島女童軍區會大會

年來推行活動多 選出下屆執行委員繼續服務

離島女童軍區會大會，選出下屆執行委員繼續服務。年來推行活動多，包括各種比賽、訓練及社區服務等。

暑期青年康樂活動

特首先舉辦海報設計比賽

暑期青年康樂活動，特首先舉辦海報設計比賽。旨在激發青少年的創意及藝術興趣。

元朗大會堂管理委員會

六屆就職推展康樂 趙樹勳連任主席

元朗大會堂管理委員會六屆就職，推展康樂。趙樹勳連任主席，表示將繼續為會員提供優質服務。

佛聯會清明法會

今晨舉行清明法會 佛聯會清明法會

佛聯會清明法會，今晨舉行清明法會。為先人祈福，祈求平安。

香港仔街坊會

新員就職歡 香港仔街坊會

香港仔街坊會，新員就職歡。新當選委員表示將為街坊服務。

酒樓無牌營業

東主罰款五千 酒樓無牌營業

酒樓無牌營業，東主罰款五千。警方嚴厲打擊非法經營。

潛登廣華醫院天台

年老病人跳樓身亡 疑是久病厭世致萌死念

潛登廣華醫院天台，年老病人跳樓身亡。疑是久病厭世致萌死念。

酒樓侍役被控販毒

承認控罪判囚三年 酒樓侍役被控販毒

酒樓侍役被控販毒，承認控罪判囚三年。警方在酒樓內搜獲毒品。

學生高空擲水袋

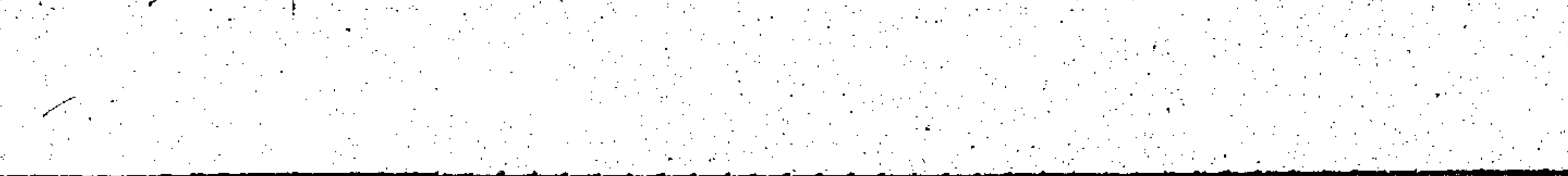
被判簽保守行為 學生高空擲水袋

學生高空擲水袋，被判簽保守行為。警方提醒學生注意安全。

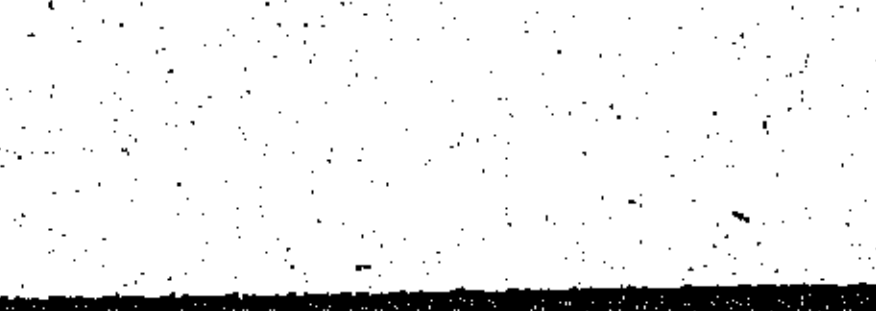
三屆東朗元共謀

安居樂業 三屆東朗元共謀

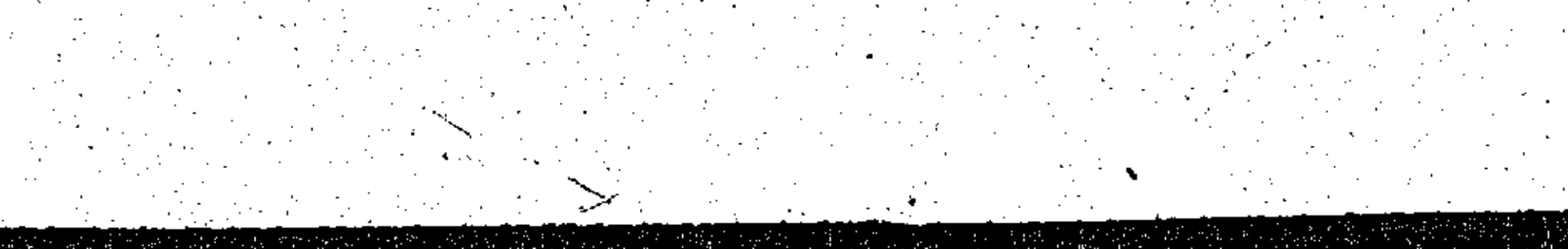
三屆東朗元共謀，安居樂業。各界人士齊心協力，改善社區。



香港仔街坊會，新員就職歡。



酒樓無牌營業，東主罰款五千。



酒樓侍役被控販毒，承認控罪判囚三年。

本港新聞

潛登廣華醫院天台

年老病人跳樓身亡 疑是久病厭世致萌死念

酒樓侍役被控販毒

承認控罪判囚三年 酒樓侍役被控販毒

學生高空擲水袋

被判簽保守行為 學生高空擲水袋

三屆東朗元共謀

安居樂業 三屆東朗元共謀

多職談判共謀利益

發展中國家 耶加達會議

本港新聞

灣荃泊船陸大艘五 獲截警被岸登民漁

【特約】新界東區警署，昨日下午十二時，在荃灣海邊巡邏時，發現五艘漁船，其中一艘漁船，正欲駛入港內，其餘四艘，則停泊在港外。警方隨即開槍截擊，五艘漁船隨即駛向港外。警方隨即派員登岸，將五艘漁船截獲，並拘捕五名漁民。警方表示，這五艘漁船，係在荃灣海邊，被警方發現，當時正欲駛入港內，警方隨即開槍截擊，五艘漁船隨即駛向港外。警方隨即派員登岸，將五艘漁船截獲，並拘捕五名漁民。警方表示，這五艘漁船，係在荃灣海邊，被警方發現，當時正欲駛入港內，警方隨即開槍截擊，五艘漁船隨即駛向港外。警方隨即派員登岸，將五艘漁船截獲，並拘捕五名漁民。

娛樂圈

每晚播三個小時劇集 無線又擬調兵遣將 縮減歡樂今宵半小時

【本報訊】無線電視台，因受財政壓力，決定縮減「歡樂今宵」節目，由每晚播三個小時，縮減為兩個半小時。無線電視台表示，這項決定，係因應目前電視台之財政狀況，決定縮減節目，以節省開支。無線電視台表示，這項決定，係因應目前電視台之財政狀況，決定縮減節目，以節省開支。

會勵珍執導單元劇 法門是對白精節奏快

【本報訊】無線電視台，決定由會勵珍執導單元劇，名為「法門」。該劇之節奏快，對白精，深受觀眾歡迎。無線電視台表示，該劇之節奏快，對白精，深受觀眾歡迎。

千王羣英會的劇本 趕不及拍攝的進度

【本報訊】無線電視台，因受財政壓力，決定縮減「千王羣英會」節目，由每晚播三個小時，縮減為兩個半小時。無線電視台表示，這項決定，係因應目前電視台之財政狀況，決定縮減節目，以節省開支。

廣告客戶協會 選出新一屆委員 辦專業訓練課程

【本報訊】廣告客戶協會，昨日下午，在該會辦事處，舉行新一屆委員選舉。該會表示，新一屆委員，將於下月正式上任。該會並表示，將辦專業訓練課程，以提高會員之專業水平。

無線想以巨獎 為歡樂爭觀眾

【本報訊】無線電視台，為爭取觀眾，決定在「歡樂今宵」節目中，增加巨獎。無線電視台表示，這項決定，係因應目前電視台之財政狀況，決定增加巨獎，以吸引更多觀眾。

楊詩蒂膝下猶虛 鄧碧梅恐老公開

【本報訊】楊詩蒂與鄧碧梅，因受財政壓力，決定縮減節目，由每晚播三個小時，縮減為兩個半小時。楊詩蒂與鄧碧梅表示，這項決定，係因應目前電視台之財政狀況，決定縮減節目，以節省開支。

香港藝術中心辦 粵曲訓練班招生

【本報訊】香港藝術中心，決定舉辦粵曲訓練班，招收學員。該中心表示，該班之課程，將由資深粵曲藝人授課，以傳授粵曲之精髓。

苗嘉麗在雪梨 歡渡快樂生辰

【本報訊】苗嘉麗，昨日下午，在雪梨舉行生日派對，歡渡快樂生辰。苗嘉麗表示，該派對，係由親友主持，場面熱鬧。

汪明荃以事出巧合 不同意是無綫救星

【本報訊】汪明荃，因受財政壓力，決定縮減節目，由每晚播三個小時，縮減為兩個半小時。汪明荃表示，這項決定，係因應目前電視台之財政狀況，決定縮減節目，以節省開支。

文千歲廿六入龍城 下月初一坑口演出

【本報訊】文千歲，將於下月初一，在坑口演出。文千歲表示，該演出，係由該團之資深藝人主持，場面熱鬧。

陳琪琪最拍人問婚期 限制多多之下拍片少

【本報訊】陳琪琪，因受財政壓力，決定縮減節目，由每晚播三個小時，縮減為兩個半小時。陳琪琪表示，這項決定，係因應目前電視台之財政狀況，決定縮減節目，以節省開支。

青刺出推綫無 手招江朱向意有

【本報訊】青刺，因受財政壓力，決定縮減節目，由每晚播三個小時，縮減為兩個半小時。青刺表示，這項決定，係因應目前電視台之財政狀況，決定縮減節目，以節省開支。

當諾薛柏執導 加國首部叫好叫座片

【本報訊】當諾薛柏，執導加國首部叫好叫座片。當諾薛柏表示，該片之成功，係因其對白精，節奏快，深受觀眾歡迎。

黃杏秀自言 生就觀音命

【本報訊】黃杏秀，自言生就觀音命。黃杏秀表示，該片之成功，係因其對白精，節奏快，深受觀眾歡迎。

新光大戲院隆重公演

子紅劇團

關海山 南鳳 賽麟 張醒非 任冰兒 新海泉 羅艷卿 吳手峰

枝打金 醉打金枝 醉打金枝 醉打金枝

陳美華 陳非儂

當諾薛柏執導 加國首部叫好叫座片

黃杏秀自言 生就觀音命

苗嘉麗在雪梨 歡渡快樂生辰

陳琪琪最拍人問婚期 限制多多之下拍片少

本港新聞

對付墮落路軌者地鐵首次探行動
男子爬下地鐵路軌
罰款三百或囚七日

【本報訊】地鐵局昨（廿九）日，首次採取行動，對付在路軌上行走的男子。一名男子在下午四時許，在灣仔站附近，爬下路軌，被列車撞倒。地鐵局發言人表示，該名男子已被送往醫院，目前情況穩定。地鐵局已發出警告，任何在路軌上行走的男子，一經發現，將會被檢控，並可能面臨罰款三百元或監禁七日的處分。

北角髮品廠大火燒死十二人
法官已收調查資料
是否開庭將會決定

【本報訊】北角髮品廠大火，已造成十二人死亡。法官已收到調查資料，是否開庭將會決定。據悉，該廠位於北角，於本月廿八日發生大火，火勢猛烈，延燒多間工廠。消防部門在火場中發現十二具屍體。目前，警方正對火災原因進行調查。

社團首長合議會
歡迎英議員訪問

【本報訊】社團首長合議會，昨（廿九）日，在灣仔會議中心舉行會議。會中歡迎英議員訪問，並討論有關社團事務。與會者包括多個社團的首長，他們就如何加強社團之間的聯繫及合作，共同為社會服務，達成多項共識。

鞋店東主昨提堂
涉嫌勒索李嘉誠

【本報訊】一名鞋店東主，昨（廿九）日，被控涉嫌勒索李嘉誠。該名東主被控在李嘉誠購買鞋子時，向其索取賄賂。案昨在法院開審，由法官審理。據悉，該名東主被控在李嘉誠購買鞋子時，向其索取賄賂，金額為數萬元。

律師政司指示訊
珠寶幹事組加強聯誼

週末四重彩提供
各駒狀態
明日八場賽馬排位配搭表

明日八場賽馬排位配搭表
第一場 飛馬、飛馬、飛馬
第二場 飛馬、飛馬、飛馬
第三場 飛馬、飛馬、飛馬
第四場 飛馬、飛馬、飛馬
第五場 飛馬、飛馬、飛馬
第六場 飛馬、飛馬、飛馬
第七場 飛馬、飛馬、飛馬
第八場 飛馬、飛馬、飛馬

Notice To Shippers
PERUVIAN CARGO RESERVATION LAW
COMPANIA PERUANA DE VAPORES
(PERUVIAN STATE LINE)
As a result of the increase in exports from Hong Kong to Peru the Peruvian State Line (CPV) has decided to reintroduce a first class liner service between Hong Kong and Peruvian ports. The frequency will be monthly.

SHOWA LINE
昭和海運株式會社
全貨輪船(兼收冷藏貨)
往美國西岸及加拿大等埠
往日本、台灣及小呂宋等埠

峨嵋洲將移紅海
東方專家八日啟程
實利怡美利從星洲來
海恩十日直航連打
巴士拿下週三到

海陸重新加入
港美航運協議
美國總統輪船公司
(全貨輪船、定期航線往來)
美加西岸及東岸各埠
兼收波多黎各貨物

港澳飛翼船有限公司
即日預售七天來回票
週末及公眾假期四十元
星期一至五 卅元
(往澳門另加人頭稅八元)
港澳對開由上午八時至下午五時卅分
每半小時開航一班
售票處：上環新填地港灣碼頭 電話：444441-498848
九龍旺角彌敦道廣新大廈 電話：K848188

SANKYO LINE
三協海運株式會社
菲律賓線
直航：小呂宋
山幸丸 M.S. "SANKOU MARU" (VOY.2) 四月十一日開行
美甘輪 M.S. "PALM" (VOY.4) 四月十六日開行
伊利亞星輪 M.S. "ELYSIAN STAR" (VOY.5) 四月廿六日開行
星馬線
直航：星加坡、巴生港、庇能。
美斯輪 M.S. "MAY PRINCE" (VOY.3) 四月十三日開行

百保利輪船公司
The SuperCarriers
登貨開航
百保盤 BARBER PRIAM 8/4 8/4
李候風 M. MOONSOON 15/4 17/4
百保泰 BARBER TAIF 19/4 21/4
直航省、長堤
百保盤 BARBER PRIAM 8/4 8/4
百保泰 BARBER TAIF 19/4 21/4
萬力 B. MENELAUS 8/4 8/4
百保泰 BARBER TAIF 19/4 21/4
收貨站：黃埔HIT四號樓 電話：12-246121

AMERICAN PRESIDENT LINES
美國總統輪船公司
(全貨輪船、定期航線往來)
美加西岸及東岸各埠
兼收波多黎各貨物
登貨開航
保德總統總統 PRESIDENT JEFFERSON (2300) 6/4 7/4
溫蓋爾總統總統 PRESIDENT VAN BUREN (2300) 8/4 10/4
胡佛總統總統 PRESIDENT HOOVER (2300) 15/4 17/4
詹森總統總統 PRESIDENT JOHNSON (2300) 20/4 22/4
亞拉伯灣、東南亞航線
登貨開航
詹森總統總統 PRESIDENT JOHNSON (2300) 6/4
麥迪遜總統總統 PRESIDENT MADISON (2300) 18/4 20/4
專線服務電話9-7210247



航訊

民航貨運業務競爭激烈

欲求更進一步發展

必需抱存專業精神

德航要在星洲航空貨運會議上指出

【本報訊】航空貨運業務競爭激烈，德意志航空公司（Lufthansa）代表在星洲航空貨運會議上指出，民航貨運業務必須抱存專業精神，以求更進一步發展。德航代表指出，目前航空貨運業務競爭激烈，各航空公司均在爭取市場，但必須抱存專業精神，才能在這項業務中脫穎而出。德航代表指出，目前航空貨運業務競爭激烈，各航空公司均在爭取市場，但必須抱存專業精神，才能在這項業務中脫穎而出。

貨運艙位大大增加

遠超市場實際需要

德航代表指出，目前航空貨運業務競爭激烈，各航空公司均在爭取市場，但必須抱存專業精神，才能在這項業務中脫穎而出。

德航代表指出，目前航空貨運業務競爭激烈，各航空公司均在爭取市場，但必須抱存專業精神，才能在這項業務中脫穎而出。德航代表指出，目前航空貨運業務競爭激烈，各航空公司均在爭取市場，但必須抱存專業精神，才能在這項業務中脫穎而出。

福來輪船公司

往：曼谷、新加坡、檳城、吉隆坡、馬六甲、仰光、孟買、加爾各答、科倫坡、新德里、倫敦、巴黎、布魯塞爾、阿姆斯特丹、安特衛普、鹿特丹、漢堡、柏林、法蘭克福、科隆、杜塞爾多夫、多特蒙德、埃森、萊比錫、德累斯登、漢堡、柏林、法蘭克福、科隆、杜塞爾多夫、多特蒙德、埃森、萊比錫、德累斯登。

東京新區興隆酒店

客房九百八十四間，一月落成。本酒店位於東京新區興隆，環境優美，交通便利，設施齊全，服務周到，是您商務、旅遊、度假之理想場所。

多士士高十六往北非

東方首長十日赴歐洲。本航線由多士士高十六號開往北非，途經歐洲各大城市，風景優美，氣候宜人，是您旅遊之絕佳選擇。

日本東方輪船有限公司

歐洲定期航線（兼收CONTAINER）。往：歐洲各大城市，包括倫敦、巴黎、布魯塞爾、阿姆斯特丹、安特衛普、鹿特丹、漢堡、柏林、法蘭克福、科隆、杜塞爾多夫、多特蒙德、埃森、萊比錫、德累斯登。

鴻洋航運有限公司

往：歐洲各大城市，包括倫敦、巴黎、布魯塞爾、阿姆斯特丹、安特衛普、鹿特丹、漢堡、柏林、法蘭克福、科隆、杜塞爾多夫、多特蒙德、埃森、萊比錫、德累斯登。

太古輪船有限公司

往：歐洲各大城市，包括倫敦、巴黎、布魯塞爾、阿姆斯特丹、安特衛普、鹿特丹、漢堡、柏林、法蘭克福、科隆、杜塞爾多夫、多特蒙德、埃森、萊比錫、德累斯登。

亞細亞快航有限公司

往：歐洲各大城市，包括倫敦、巴黎、布魯塞爾、阿姆斯特丹、安特衛普、鹿特丹、漢堡、柏林、法蘭克福、科隆、杜塞爾多夫、多特蒙德、埃森、萊比錫、德累斯登。

新設內亞及南太平洋航線

往：歐洲各大城市，包括倫敦、巴黎、布魯塞爾、阿姆斯特丹、安特衛普、鹿特丹、漢堡、柏林、法蘭克福、科隆、杜塞爾多夫、多特蒙德、埃森、萊比錫、德累斯登。

協成汽船株式會社

往：歐洲各大城市，包括倫敦、巴黎、布魯塞爾、阿姆斯特丹、安特衛普、鹿特丹、漢堡、柏林、法蘭克福、科隆、杜塞爾多夫、多特蒙德、埃森、萊比錫、德累斯登。

Mitsui Bussan Kaisha Ltd. 大阪商船三井船舶株式會社

往：歐洲各大城市，包括倫敦、巴黎、布魯塞爾、阿姆斯特丹、安特衛普、鹿特丹、漢堡、柏林、法蘭克福、科隆、杜塞爾多夫、多特蒙德、埃森、萊比錫、德累斯登。

入口船期表				出口船期表			
(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)
安武士	ANDROS	澳洲	三日	亞利達馬士	ARILDA MAERSK	加州	三日
長城	SINGWIND	澳洲	三日	海大龍登	SEAPAC YOKTOWN	美國西岸	三日
長城	KOTA PANJANG	澳洲	三日	銀星	EVER VALUE	洛杉磯	四日
長城	GAMZAT TSADASA	澳洲	三日	銀星	SILVER PHOENIX	洛杉磯	四日
長城	MAIN EXPRESS	澳洲	三日	萬	MAIN EXPRESS	加州西北太平洋	四日
長城	NAGOYA MARU	澳洲	三日	東方通商	ORT EXPORTER	西北太平洋	四日
長城	DONAM 1	澳洲	三日	海華巴的摩	NL.BALTIMORE	南美洲西岸	五日
長城	YASUEI	澳洲	三日	海華巴的摩	SAN DIMITRIS	智利	五日
長城	WAKAURA MARU	澳洲	三日	保衛者	SL DEFENDER	美國西岸	五日
長城	BUNGA PERMAI	澳洲	三日	勝巴	SIMBA	加州西北太平洋	五日
長城	ARILDA MAERSK	澳洲	三日	亞利達馬士	ASIA ACE	美國西岸	五日
長城	DONG SHIN	澳洲	三日	飛船雅士	CLIPPER ACE	美國西岸	五日
長城	HU LING SI HAO	澳洲	三日	美國大陸	AMERICAN APOLLO	加州	六日
長城	PROF SZAFA	澳洲	三日	新亞那	ZIM GENOVA	洛杉磯紐約	六日
長城	AKRITAS	澳洲	三日	日本正統	JAPAN CANELA	加州北海岸	六日
長城	KINABALU DUABELAS	澳洲	三日	海華巴的摩	NL.NASSAU	墨西哥中南美洲	六日
長城	BARON STAR	澳洲	三日	百保	B.MENELAUS	墨西哥西岸	六日
長城	CHAR YE	澳洲	三日	百保	BARBER PRIAM	加州北海岸	六日
長城	PIONER PRIMORYA	澳洲	三日	海華巴的摩	GALLON EMERALD	美國西岸	六日
長城	MARINE CONTAINER	澳洲	三日	海華巴的摩	RAGNA BAKKE	溫哥華	六日
長城	CHANG HUA	澳洲	三日	海華巴的摩	SL PATRIOT	美國西岸	六日
長城	SWEET NEWS	澳洲	三日	海華巴的摩	CHAR NING	加州北海岸	六日
長城	KIEN HUA 2	澳洲	三日	海華巴的摩	ENTRE PIOS 2	加州北海岸	六日
長城	SEAPAC YOKTOWN	澳洲	三日	海華巴的摩	PRES. JEFFERSON	加州北海岸	六日
長城	KHUO PAKHOMOV	澳洲	三日	海華巴的摩	NIKHO MARU	美國西岸	六日
長城	SEAPOST YOKTOWN	澳洲	三日	海華巴的摩	ORT DIPLOMAT	加州北海岸	六日
長城	ORIENT ACE	澳洲	三日	海華巴的摩	PRES. VANBUREN	加州北海岸	六日
長城	KOREAN JACEJIN	澳洲	三日	海華巴的摩	AXEL MAERSK	加州北海岸	六日
長城	SWANGSI	澳洲	三日	海華巴的摩	PROTA MANILA	加州北海岸	六日
長城	SAN DIMITRIS	澳洲	三日	海華巴的摩	SUNSHINE ISLAND	加州北海岸	六日
長城	SILVER PHOENIX	澳洲	三日	海華巴的摩	SILVIA SOFIA	加州北海岸	六日
長城	EVER HUMANITY	澳洲	三日	海華巴的摩	NEPTUNE DIAMOND	加州北海岸	六日
長城	SL DEFENDER	澳洲	三日	海華巴的摩	ELBE EXPRESS	加州北海岸	六日
長城	KERGUELEN	澳洲	三日	海華巴的摩	DACE BANK	加州北海岸	六日
長城	SIMBA	澳洲	三日	海華巴的摩	ITALY MARU	加州北海岸	六日
長城	SANKO SCORPIO	澳洲	三日	海華巴的摩	CURACAO MARU	加州北海岸	六日
長城	ISLAND CONTAINER	澳洲	三日	海華巴的摩	SL ENDURANCE	加州北海岸	六日
長城	ORT EXPORTER	澳洲	三日	海華巴的摩	AM.AQUARIUS	加州北海岸	六日
長城	SAN DIMITRIS	澳洲	三日	海華巴的摩	ORT.MERCHANT	加州北海岸	六日
長城	EVER VICTORY	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	EVER VALUE	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	FOO HSING	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	NEPTUNE TOPAZ	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	OSAKA BAY	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	GREAT CONCERT	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	ASIA ACE	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	GREEN GARNET	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	YAMASUGI MARU	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	RAMONEVERETT	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	LANTAO ISLAND	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	GREAT CONCERT	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	AMERICAN APOLLO	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	CLIPPER ACE	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	YAMASUGI MARU	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	NIHON	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	EVERLYN MAERSK	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	SOLIDARITY	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	KOBE MARU	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	ALPHA ASIA	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	JAPAN CANELA	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	ZIM GENOVA	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	DYNAMIC ACE	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	MAH 2	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	VILLINE TARO	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	H.K. CONTAINER	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	PRES. JOHNSON	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	GALLON EMERALD	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	COLLUS	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	IMAKEVERETT	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	HWAPYUNG DONGNAM	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	ABOITZ CONCARRIER	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	CECILIE MAERSK	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	UNITED SEA ANGEL	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	NORDWELLE	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	OSAKA BAY	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	ORT EXPORTER	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	PRES. JEFFERSON	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	RAGNA BAKKE	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	B.MENELAUS	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	SL PATRIOT	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	ABOITZ CONCARRIER	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	CECILIE MAERSK	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	UNITED SEA ANGEL	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	NORDWELLE	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	OSAKA BAY	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	ORT EXPORTER	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	PRES. JEFFERSON	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	RAGNA BAKKE	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	B.MENELAUS	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	SL PATRIOT	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	ABOITZ CONCARRIER	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	CECILIE MAERSK	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	UNITED SEA ANGEL	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	NORDWELLE	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	OSAKA BAY	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	ORT EXPORTER	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	PRES. JEFFERSON	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	RAGNA BAKKE	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	B.MENELAUS	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	SL PATRIOT	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	ABOITZ CONCARRIER	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	CECILIE MAERSK	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	UNITED SEA ANGEL	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	NORDWELLE	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	OSAKA BAY	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	ORT EXPORTER	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	PRES. JEFFERSON	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	RAGNA BAKKE	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	B.MENELAUS	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	SL PATRIOT	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	ABOITZ CONCARRIER	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	CECILIE MAERSK	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	UNITED SEA ANGEL	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	NORDWELLE	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	OSAKA BAY	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	ORT EXPORTER	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	PRES. JEFFERSON	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	RAGNA BAKKE	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	B.MENELAUS	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	SL PATRIOT	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	ABOITZ CONCARRIER	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	CECILIE MAERSK	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	UNITED SEA ANGEL	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	NORDWELLE	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	OSAKA BAY	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	ORT EXPORTER	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	PRES. JEFFERSON	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	RAGNA BAKKE	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	B.MENELAUS	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	SL PATRIOT	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	ABOITZ CONCARRIER	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	CECILIE MAERSK	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	UNITED SEA ANGEL	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	NORDWELLE	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	OSAKA BAY	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	ORT EXPORTER	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	PRES. JEFFERSON	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	RAGNA BAKKE	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	B.MENELAUS	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	SL PATRIOT	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	ABOITZ CONCARRIER	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	CECILIE MAERSK	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	UNITED SEA ANGEL	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	NORDWELLE	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	OSAKA BAY	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	ORT EXPORTER	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	PRES. JEFFERSON	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	RAGNA BAKKE	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	B.MENELAUS	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	SL PATRIOT	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	ABOITZ CONCARRIER	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	CECILIE MAERSK	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	UNITED SEA ANGEL	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	NORDWELLE	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	OSAKA BAY	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	ORT EXPORTER	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	PRES. JEFFERSON	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	RAGNA BAKKE	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	B.MENELAUS	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	SL PATRIOT	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	ABOITZ CONCARRIER	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	CECILIE MAERSK	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	UNITED SEA ANGEL	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	NORDWELLE	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	OSAKA BAY	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	ORT EXPORTER	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	PRES. JEFFERSON	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	RAGNA BAKKE	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	B.MENELAUS	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	SL PATRIOT	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	ABOITZ CONCARRIER	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	CECILIE MAERSK	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	UNITED SEA ANGEL	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	NORDWELLE	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	OSAKA BAY	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	ORT EXPORTER	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	PRES. JEFFERSON	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	RAGNA BAKKE	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	B.MENELAUS	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	SL PATRIOT	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	ABOITZ CONCARRIER	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	CECILIE MAERSK	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	UNITED SEA ANGEL	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	NORDWELLE	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	OSAKA BAY	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	ORT EXPORTER	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	PRES. JEFFERSON	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	RAGNA BAKKE	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	B.MENELAUS	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	SL PATRIOT	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	ABOITZ CONCARRIER	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	CECILIE MAERSK	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	UNITED SEA ANGEL	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	NORDWELLE	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	OSAKA BAY	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	ORT EXPORTER	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	PRES. JEFFERSON	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	RAGNA BAKKE	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	B.MENELAUS	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	SL PATRIOT	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	ABOITZ CONCARRIER	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	CECILIE MAERSK	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	UNITED SEA ANGEL	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	NORDWELLE	澳洲	三日	海華巴的摩			
長城	OSAKA BAY	澳洲	三日	海華巴的摩			

混聲合唱「萬里勞遜」團

均勻柔和歌聲勇奪錦標
蘇里亞合唱團得分八十八居次席

(特訊)「哈——我們怎樣去國歌，食餐好嘢好嘢？」當判判員宣讀「混聲歌隊歌」冠軍名單時，十位得獎者不約而同地高唱，一時聲震歌隊院，充滿嘩嘩聲和歡呼聲，有幾名差頭開，以為他們得甚麼獎呢！笑話笑話。

由十二個不同年紀來自社會各界的男女團員，組成「混聲歌隊」，分唱三首國歌，第一首「維多利亞歌隊合唱國歌」，第二首是得分十八的「星里星」，合唱調，而第三名聖保羅男女中學，得分八十七分。

判判員官伍法新，認為混聲歌隊本來是極優美的音樂，祇可惜受到一般音樂愛好者的輕視，音，好好的音樂卻使人聽後覺得不自在，失去音樂的快感。(報)

本屆參加四項賽事全獲得冠軍

陳松怡陳恩廣技遜一籌亞季

音樂學院獎學金寶貝未達水準保
領獎助學曲曲單金 懸額 現年十一歲。三
年級生。母由北京來港 亞軍其父母均表
國語學院畢業。讀亦 另一位鋼琴

事之中，又是大澳門
天下，拉拔女校中
十八歲學正歌今屆第

四國名列前茅，奪得了
一萬五千五百元之獎金。
喜慶夫人及李正欣，
亦正欣可謂是一位
奇人，至能高手，上兩週
曾分別獲得香港作曲家
及編譯作品演奏及國華音
樂比賽優異等獎，又於昨
日在音樂協會演出，推元
亦為今年英國國家音樂
學院榮譽金得勝人，將
於今年九月赴來紐深
正欣，曾判圖一致致示李
正欣，這奇妙的「鬼天才」
在音樂的對峙上，風格
案件，陳國樑。

[illegible]

但該同學亦能
男孩子的活潑而
遇到同學的歡
的同學有八十分
上的成績。

其中，有突出表現
為獨得之秘，突於一年級
的學期便考得八十八分
分的優異成績，便以八十八
成爲該班第一名，
大獲杯」的表揚。

該同學便感佩其他四
由該同學之現
平均而出色，故令評
判在決定選拔時，時
突出，則再將前五位
突出之同學再選唱一
次，始能定出結果，而
該同學便感佩其他四

小提琴好手鄧敏成再掄元
商台獎學金決賽榮膺盟主
評判謂流暢樂韻足與職業樂手比美

陳國超關蔭雄平分第二及第三席位

爭奪得勝的商業音樂英大獎。大熱門蔭雄的超級成績終不
負所托，其雄偉的合音和出色的演奏，獲得了商會樂台拍出的
二千元獎金，並捧得一面金和紀念的獎盃。

評判之高級演奏家鄧聰昨日下午生了一顆明星，那雄偉而有激的
樂韻，簡直可以與職業樂手比美，其未有驚人的希望，內藏的明星
光芒已現。

當然二獎的鄧敏成並非偶然，在日前已奪得小學華協樂賽
的冠軍名銜。昨日更獲優等獎，繼而他兩位同學，以五分半計算
，獲取亞軍和第三名分九十分和八十分，倍有來參加比賽。

他的吉他是張國良，位小提琴是陳國超，擁他的音樂老師又是他的爸爸
，他的爸爸是張國良，位小提琴是陳國超，擁他的音樂老師又是他的爸爸
，他的爸爸是張國良，位小提琴是陳國超，擁他的音樂老師又是他的爸爸

另外兩位得獎者黃金七十五元，名列第三及第四，二千元獎金
區華琴師，獲獎金七十五元，名列第三及第四，二千元獎金
區華琴師，獲獎金七十五元，名列第三及第四，二千元獎金

得獎者則有：何文田、李中、李十八歲的關蔭雄。

女醫館中的劉麗娘。LEONG 以十七分鐘
奪得 HESTER 得。(生)

評判以「魔術」形容演奏

全場最突出的表演者

朱羅拔獲通利獎學金

獎金三千元外更接同恩師黃應年女士函
職的年青音樂家李雲傑與利嘉園的盧楚芳分別獲第四項獎學金
獲得四項音樂表演分數九十分而華得通利獎學金三千元之朱
羅拔，做鋼琴師李雲傑則對他的表現贊。

評判之一李雲傑與朱羅拔對他的表現贊，在此後走到他的身邊談
話，做鋼琴師李雲傑則對他的表現贊。

「做鋼琴師」而另外一位評判嘉雲傑巴斯基更以「魔術」來形容他的演
奏。

今年只有十六歲的朱羅拔，就讀於香港島學校有南中國、秘密和和鋼琴的
血統，與聽出他的演奏表示說就那時沒有看慣，但隨手指在鋼琴上彈首
符一個個單獨奏出來，就被批評者帶着好奇心進入了另外一個世界。

除了三千元通利獎學金外，朱羅拔更隨天龍得到了由其老師送出的
的黃應年女士函，而這位便從來未獲女士的學生也獲得。(衆)

當奴法蘭士先生為感佩
獲通利獎學金後，便特
入，次獲
段，昨日前
半個多
的音樂
師「歷時
一小時

「鬼打鬼」再大受歡迎！

→ 骷 髏

洪拳師兄博擊冠軍

韋白 施渾身解數！

影視新秀 **曾珮琪**

初露武功一鳴驚人！

帝后 金明 皇都 皇都

帝后 珍景 好景 紅麗 嘉禾

國寶 景 勵 華 禾

南域 滿光 南國

灣利 堂 華 昌 際

南嘉 夜
禾加 午場

罪動機

瘋子心理

象埋屍同此心理

兒童不宜

麗芳 眼
 細 燕
 五 燕
 瑞 珍
 等 鄉
 陳 來
 溫 克
 王 城
 李 主
 滿 演

粵語對白
 韓國材
 游翠玲
 染野行雄

出品人
 龔永堯
 編演
 蕭森

落足嘴頭
 拍足綽頭
 演得生鬼
 睇得有趣

亂點驚驚諧
 烏龍結相好

週末午夜場

元華金銀英南 華南
 朗都都華華 關富洪

明晚優先獻映

一對活寶貝 學人搞搞騷
 三個胡塗虫 領呀有排歡



飛

楊盼盼 姜大衛

貴族名媛
張天愛
處女之作！

集港、台、日、韓
最佳演員配搭！

出場序

倉田保昭
徐少強
姜大衛
黃正利
楊盼盼

技巧，更是無懈可擊。

李正欣表示，由於去年應付過高的開支，今年有參加樂隊比賽，終於在決賽中奪來一冠。

其餘兩位優勝樂隊沙撈越樂隊及怡保樂隊，分別得七十五及六十五分。現銀獎，而李正的樂隊則獲現金獎。

在港音樂界，由於位處學金貧乏，所以位處貧窮都未能達到實質的進步，故樂隊不，故樂隊不，以保留水地，故樂隊不。

評選團包括英基及巴那斯、伍拉法斯及李察格、大斯及紀安樂。

授頒獎禮。

(完、樂)

高級組中國樂曲鋼琴賽

符箕符官中李運建冠軍

四、五、六、七、八、九、十、十一、十二、十三、十四、十五、十六、十七、十八、十九、二十、二十一、二十二、二十三、二十四、二十五、二十六、二十七、二十八、二十九、三十、三十一、三十二、三十三、三十四、三十五、三十六、三十七、三十八、三十九、四十、四十一、四十二、四十三、四十四、四十五、四十六、四十七、四十八、四十九、五十、五十一、五十二、五十三、五十四、五十五、五十六、五十七、五十八、五十九、六十、六十一、六十二、六十三、六十四、六十五、六十六、六十七、六十八、六十九、七十、七十一、七十二、七十三、七十四、七十五、七十六、七十七、七十八、七十九、八十、八十一、八十二、八十三、八十四、八十五、八十六、八十七、八十八、八十九、九十、九十一、九十二、九十三、九十四、九十五、九十六、九十七、九十八、九十九、一百。

南洋·南華·銀都·英華·華都·元朗
 滿得早！都話好！
 有介紹錯嘅！
 趣性家喜
 味嘅庭劇
 電腦小狗·機智靈巧
 家庭保鏢·防盜能手
 老幼咸宜
 粵語對白
 機靈狗
 偉斯利·尤里 花拉莉·白丁尼 康納·賓恩 蕭潔
 導演：當·雪菲

武打·恐怖·懸疑 八一年製作新路線，繼

兒童不宜

特別介紹 **李苑華**

特別客串 **陳琪琪**

領銜主演 **鍾發 田豐**

主演 **高雄 李海生**

客串 **邵音音**

武術指導 **陳會毅**

編劇 **黃鷹**

導演 **馮淬帆**

THE PUNISHED (HONGKONG)

最禾貢獻 最佳影片

監製

鄒文懷

昨天早滿

**刻劃最兇殘的
勾出最狠毒的**

刺殺總統、炸彈傷人、石

影視書迷不知!看過多猜
劇本無錯!原創依情,欲知小字
飛刀李聯斌最後結果,不可不看本片!

名作家古龍作品
大導演楚千萬空前傑作
名武指程小東更出新招

國泰國寶
恒星萬年
福星地
香島龍華
樂同樂
麗聲行樂
樂聲金茂坤
金門寶華
民樂麗都

昨天全滿
樂聲民

飛刀不虛發
好野非虛傳

楚大導、程武指合作,拍出古龍小說的最高境界。

Return of the deadly blade 國泰公主榮譽發行

兒童不宜

梁小龍
景黛音
楊澤霖
中村勇
林志明
樂易玲
顧嘉輝
盧國沾
鄭少秋
孔權開
監製
新世紀電影
製作公司出品

康樂家庭

培育完美的下一代 小寶健康比賽

由三歲至六歲的小朋友均可參加

華僑日報主辦之「小寶健康比賽」，旨在推廣兒童體育，增進兒童健康，並藉此機會，使家長能了解兒童之身體狀況，以便及時發現及治療兒童之各種疾病。本比賽自一九九一年三月起，已屆滿一年。回顧過去一年，本比賽曾獲得社會各界之熱烈支持，參加人數不斷增加，成績亦十分優異。現為推廣此項有益之活動，特將本比賽之宗旨及參加辦法，再予介紹如下：

（一）宗旨：本比賽旨在推廣兒童體育，增進兒童健康，並藉此機會，使家長能了解兒童之身體狀況，以便及時發現及治療兒童之各種疾病。

（二）參加資格：凡三歲至六歲之兒童，均可參加。參加者須由家長或監護人陪同，並填妥報名表格，連同最近之二吋半身照片二張，寄交本報轉交主辦單位。

（三）比賽項目：本比賽設有五個項目，分別為：（一）體能測試：包括跑、跳、投、擲等項目。（二）平衡測試：包括走平衡木、走獨木橋等項目。（三）協調測試：包括跳繩、拍球等項目。（四）反應測試：包括聽指令動作等項目。（五）團隊合作測試：包括接力賽、團體操等項目。

（四）比賽日期：本比賽將於一九九二年三月至五月間舉行。具體日期及地點，將於本報另行通知。

（五）獎勵辦法：本比賽將設有一、二、三、四、五等獎，並頒發獎狀及獎品。此外，還將設有多項優異獎，以資鼓勵。

（六）報名及查詢：報名及查詢請洽本報編輯部，電話：二二二二二二。

婚前檢查有利無害

陰道壁肌極富韌性

青年對身體發育感覺好奇

注意別人性器官屬無聊之舉

（一）婚前檢查之重要性：婚前檢查是保障婚姻幸福及子孫健康之重要步驟。透過婚前檢查，可及早發現及治療各種遺傳性、傳染性及生殖系統之疾病，從而降低出生缺陷及不孕症之風險。

（二）陰道壁肌之韌性：陰道壁肌具有極強之韌性，能適應各種不同之體型。因此，在婚前檢查時，不必過於擔心體型問題。

（三）青年對身體發育之好奇：青年時期是身體發育之關鍵階段，對身體發育之好奇是正常的心理現象。然而，在探索身體秘密時，應保持正確之態度，避免受不良信息之誘惑。

（四）注意別人性器官屬無聊之舉：在婚前檢查時，應專注於自身之健康狀況，而非對別人性器官產生好奇。這種行為不僅無聊，且可能涉及隱私問題，應予避免。

世界髮型師狄氏兄弟

由加抵港昨示範髮型

世界著名髮型師狄氏兄弟，日前由加拿大抵港，並在本報主辦之「小寶健康比賽」中，示範了多種最新髮型。狄氏兄弟在示範過程中，展現了精湛的技術及創意，吸引了眾多觀眾之目光。他們表示，將繼續致力於推廣髮型藝術，為廣大市民提供更多元化之選擇。

培養博愛精神

和善與人相處

（一）博愛精神之重要性：博愛精神是人類文明之基石，是促進社會和諧、增進人與人之間友誼之重要因素。在現代社會中，培養博愛精神，有助於建立良好之社會風氣，提升國民之素質。

（二）如何培養博愛精神：培養博愛精神，需要從日常生活中的小事做起。應學會尊重他人，理解他人之感受，並主動伸出援手。在與人相處時，應保持謙虛、禮貌之態度，避免產生不必要的爭端。

（三）博愛精神之實踐：博愛精神不僅是一種理念，更是一種行動。應積極參與社會公益活動，為社會之發展貢獻力量。同時，也應在日常生活中，以博愛之心對待身邊之每一个人。

普康會老人

訪美護老中心

普康會老人訪美護老中心一行，日前抵達美國，展開為期一週之訪問。此行旨在考察美國護老中心之運作模式，學習其先進之經驗，以改善本地之護老服務。訪問期間，一行將參觀多個護老中心，並與當地利工、專家進行交流。普康會表示，將把此次訪問之成果，應用於本地之護老服務中，為長者提供更優質之照顧。

血氣虛弱與黑眼圈

（一）血氣虛弱之徵兆：血氣虛弱是常見之健康問題，其徵兆包括面色蒼白、頭暈目眩、心悸失眠、四肢無力等。長期血氣虛弱，可能導致身體免疫力下降，易受各種疾病之侵襲。

（二）黑眼圈之成因：黑眼圈之形成，多與血氣虛弱有關。當血氣不足時，眼部周圍之血管會擴張，導致血液淤滯，從而形成黑眼圈。此外，睡眠不足、過度勞累等因素，亦會導致黑眼圈之產生。

（三）改善方法：改善血氣虛弱及黑眼圈，可採取以下方法：（一）均衡飲食：多攝入富含鐵質、蛋白質之食物，如紅肉、魚類、豆類等。（二）充足睡眠：保持規律之作息時間，確保每晚有足夠之睡眠。（三）適量運動：進行輕微之運動，如散步、瑜伽等，有助於促進血液循環，增強體質。

大鬼細人

（一）電影簡介：《大鬼細人》是一部結合喜劇與恐怖元素之電影，由多位知名演員主演。影片講述了一群年輕人搬進新居後，所遭遇之各種怪事及恐怖經歷。影片節奏明快，笑料百出，同時亦不乏驚悚之橋段，深受觀眾喜愛。

（二）演員陣容：本片由多位實力派演員領銜主演，包括：（一）陳百祥：在片中飾演一位經驗豐富之警察。（二）鄭裕玲：飾演一位勇敢之女性角色。（三）吳耀漢：飾演一位神秘之人物。此外，還有眾多知名配角參與演出，為影片增添了不少笑料。

（三）上映時間：《大鬼細人》將於近日內在全港各大戲院上映，歡迎市民踴躍前往觀看。

明晚獻映

（一）電影簡介：《明晚獻映》是一部感人至深之愛情片，由多位知名演員主演。影片講述了一段跨越時空之愛情故事，情節動人，感人至深。影片將於明晚在各大戲院獻映，不容錯過。

（二）演員陣容：本片由多位知名演員領銜主演，包括：（一）張國榮：在片中飾演一位深情之男主角。（二）梅艷芳：飾演一位美麗之女主角。此外，還有眾多知名配角參與演出，為影片增添了不少看點。

（三）上映時間：《明晚獻映》將於明晚（即今日）在各大戲院獻映，歡迎市民踴躍前往觀看。

打工仔嘅色情電影

（一）電影簡介：《打工仔嘅色情電影》是一部反映社會現實之電影，由多位知名演員主演。影片講述了一群打工仔在都市生活中所遭遇之種種困境及艱辛。影片以寫實之手法，揭露了社會之黑暗及不公，引發了觀眾之深思。

（二）演員陣容：本片由多位知名演員領銜主演，包括：（一）梁朝偉：在片中飾演一位努力奮鬥之打工仔。（二）張曼玉：飾演一位堅強之女性角色。此外，還有眾多知名配角參與演出，為影片增添了不少看點。

（三）上映時間：《打工仔嘅色情電影》將於近日內在全港各大戲院上映，歡迎市民踴躍前往觀看。

週末午夜場

（一）電影簡介：《週末午夜場》是一部精彩之動作片，由多位知名演員主演。影片講述了一段驚天動地之冒險故事，情節緊張刺激，動作場面火爆。影片將於週末午夜場在各大戲院獻映，不容錯過。

（二）演員陣容：本片由多位知名演員領銜主演，包括：（一）李連杰：在片中飾演一位身手不凡之英雄。（二）周潤發：飾演一位神秘之人物。此外，還有眾多知名配角參與演出，為影片增添了不少看點。

（三）上映時間：《週末午夜場》將於週末午夜場在各大戲院獻映，歡迎市民踴躍前往觀看。

好歌好戲

（一）好歌：本週推薦之好歌包括：（一）《愛人同志》：由張國榮演唱，曲調優美，歌詞感人。（二）《千千闋歌》：由鄭裕玲演唱，曲調輕快，充滿活力。（三）《大地》：由羅大佑演唱，曲調激昂，充滿力量。

（二）好戲：本週推薦之好戲包括：（一）《大鬼細人》：一部結合喜劇與恐怖元素之電影。（二）《明晚獻映》：一部感人至深之愛情片。（三）《打工仔嘅色情電影》：一部反映社會現實之電影。

本週末午夜場

（一）電影簡介：《本週末午夜場》是一部精彩之動作片，由多位知名演員主演。影片講述了一段驚天動地之冒險故事，情節緊張刺激，動作場面火爆。影片將於本週末午夜場在各大戲院獻映，不容錯過。

（二）演員陣容：本片由多位知名演員領銜主演，包括：（一）李連杰：在片中飾演一位身手不凡之英雄。（二）周潤發：飾演一位神秘之人物。此外，還有眾多知名配角參與演出，為影片增添了不少看點。

（三）上映時間：《本週末午夜場》將於本週末午夜場在各大戲院獻映，歡迎市民踴躍前往觀看。

家庭樂

（一）家庭樂之重要性：家庭是社會之基本單位，是個人成長之重要場所。在家庭中，成員之間應相互關愛、相互支持，共同營造一個和諧、幸福之家庭環境。

（二）如何營造家庭樂：營造家庭樂，需要每個成員之共同努力。應多花時間陪伴家人，多進行溝通交流，了解彼此之想法及感受。同時，也應尊重彼此之隱私，保持良好之個人空間。

（三）家庭樂之益處：家庭樂能為成員提供情感之支持，增強彼此之凝聚力。在家庭樂之氛圍中，成員能感受到安全、溫暖，從而有助於身心健康之發展。

週末午夜場

新藝城公司出品
金公主榮譽發行

春寒

哀婉感人 民族愛情巨片

鳳飛飛 梁修身
一切見真心 劉尚謙 鄧麗君
世間此情 萬香亭
共哭有情人 陳俊良

明晚優先介紹

好歌好戲

一曲春寒寄心迹
悠悠蒼天有極

新藝城公司

獻給愛情愛好者
簡花萬海情 爆狂
曲响交情愛 期假·日夏
類新情劇·新清格風 座訂早請

花魂

性愛娛樂絕對有
共片三
本於容
開中
上先

週末午夜場

新藝城公司出品
金公主榮譽發行

春寒

哀婉感人 民族愛情巨片

鳳飛飛 梁修身
一切見真心 劉尚謙 鄧麗君
世間此情 萬香亭
共哭有情人 陳俊良

明晚獻映

（一）電影簡介：《明晚獻映》是一部感人至深之愛情片，由多位知名演員主演。影片講述了一段跨越時空之愛情故事，情節動人，感人至深。影片將於明晚在各大戲院獻映，不容錯過。

（二）演員陣容：本片由多位知名演員領銜主演，包括：（一）張國榮：在片中飾演一位深情之男主角。（二）梅艷芳：飾演一位美麗之女主角。此外，還有眾多知名配角參與演出，為影片增添了不少看點。

（三）上映時間：《明晚獻映》將於明晚（即今日）在各大戲院獻映，歡迎市民踴躍前往觀看。

打工仔嘅色情電影

（一）電影簡介：《打工仔嘅色情電影》是一部反映社會現實之電影，由多位知名演員主演。影片講述了一群打工仔在都市生活中所遭遇之種種困境及艱辛。影片以寫實之手法，揭露了社會之黑暗及不公，引發了觀眾之深思。

（二）演員陣容：本片由多位知名演員領銜主演，包括：（一）梁朝偉：在片中飾演一位努力奮鬥之打工仔。（二）張曼玉：飾演一位堅強之女性角色。此外，還有眾多知名配角參與演出，為影片增添了不少看點。

（三）上映時間：《打工仔嘅色情電影》將於近日內在全港各大戲院上映，歡迎市民踴躍前往觀看。

最佳演技 最佳田園歌曲 最佳配搭 最佳田園歌星

榮獲本屆奧斯卡最佳女主角金像獎

芭絲史柏

領銜主演

香風得意

導演：米高艾柏德

挑戰

（一）電影簡介：《挑戰》是一部充滿挑戰精神之電影，由多位知名演員主演。影片講述了一群年輕人為了實現夢想，而不斷挑戰自我、超越自我之故事。影片情節緊張刺激，充滿正能量，深受觀眾喜愛。

（二）演員陣容：本片由多位知名演員領銜主演，包括：（一）李連杰：在片中飾演一位勇敢之英雄。（二）周潤發：飾演一位神秘之人物。此外，還有眾多知名配角參與演出，為影片增添了不少看點。

（三）上映時間：《挑戰》將於近日內在全港各大戲院上映，歡迎市民踴躍前往觀看。

只求勝不求敗

（一）電影簡介：《只求勝不求敗》是一部精彩之動作片，由多位知名演員主演。影片講述了一段驚天動地之冒險故事，情節緊張刺激，動作場面火爆。影片將於近日內在全港各大戲院獻映，不容錯過。

（二）演員陣容：本片由多位知名演員領銜主演，包括：（一）李連杰：在片中飾演一位身手不凡之英雄。（二）周潤發：飾演一位神秘之人物。此外，還有眾多知名配角參與演出，為影片增添了不少看點。

（三）上映時間：《只求勝不求敗》將於近日內在全港各大戲院獻映，歡迎市民踴躍前往觀看。

港拯總應邀六月赴英參加 聯邦救生會議

英皇太后將親臨接見總領事蒙巴頓大
夏威「香港」揭掛

（特訊）香港總領事蒙巴頓大，並由會長
港拯總應邀六月赴英參加聯邦救生會議，此項會議係由英皇太后親臨接見，並由會長
港拯總應邀六月赴英參加聯邦救生會議，此項會議係由英皇太后親臨接見，並由會長

昨埔頭聯賽高潮迭起 南華挫寶路華

（特訊）昨日下午二時，在埔頭體育場舉行之南華與寶路華足球聯賽，高潮迭起，精彩紛呈。南華隊在比賽中表現出色，最終以二比零擊敗寶路華隊，取得勝利。



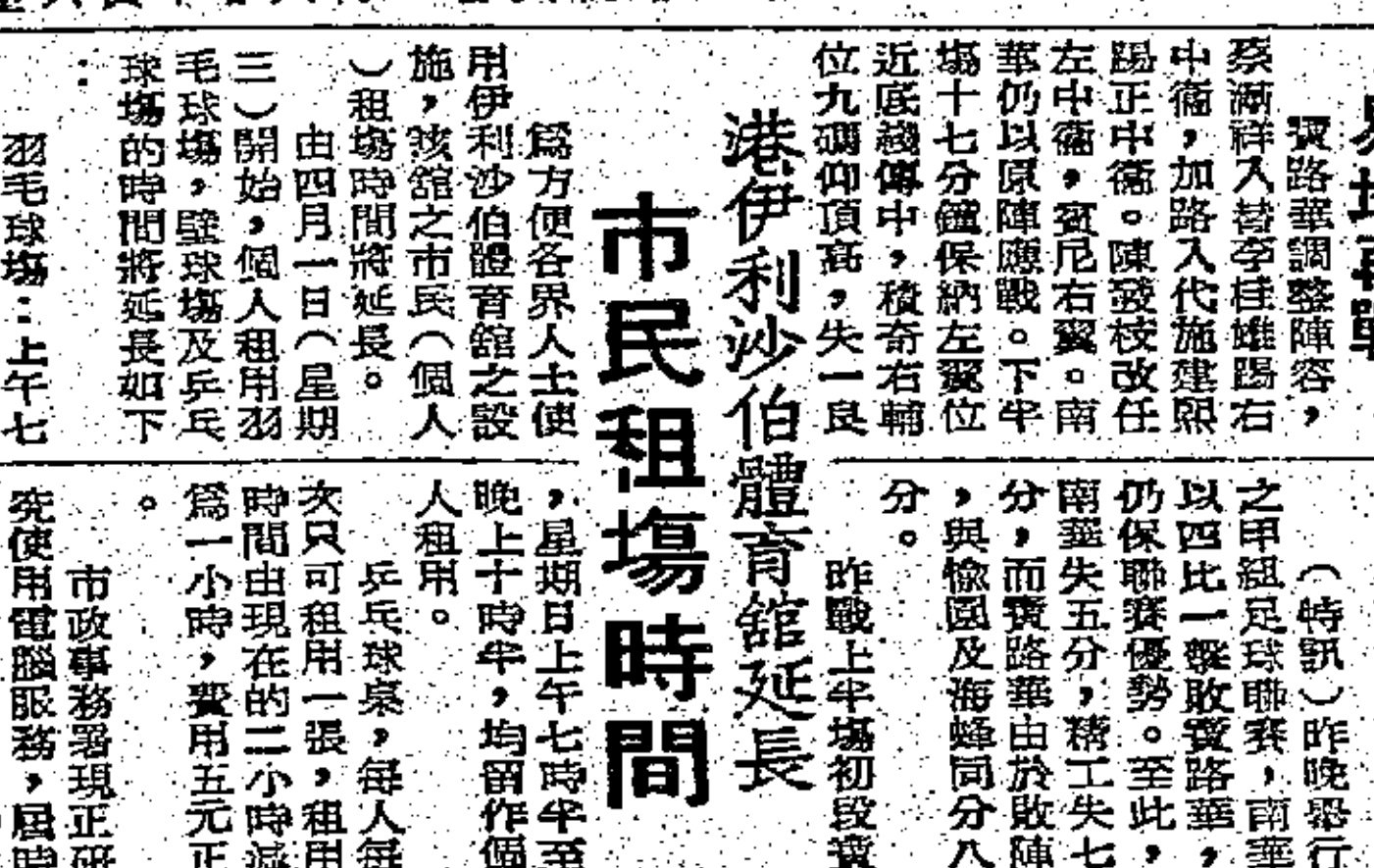
南華足球隊全體成員合影。



南華隊員在比賽中展現出色跳躍能力。



南華隊員在賽後合影。



南華隊員在比賽中展現出色跳躍能力。



南華隊員在賽後合影。

精工再添英國援將 鍾士周六可以上陣

（特訊）精工足球隊在最近的比賽中表現出色，再添英國援將。鍾士在周六的比賽中可以上陣，為球隊效力。

南寶賽後評述

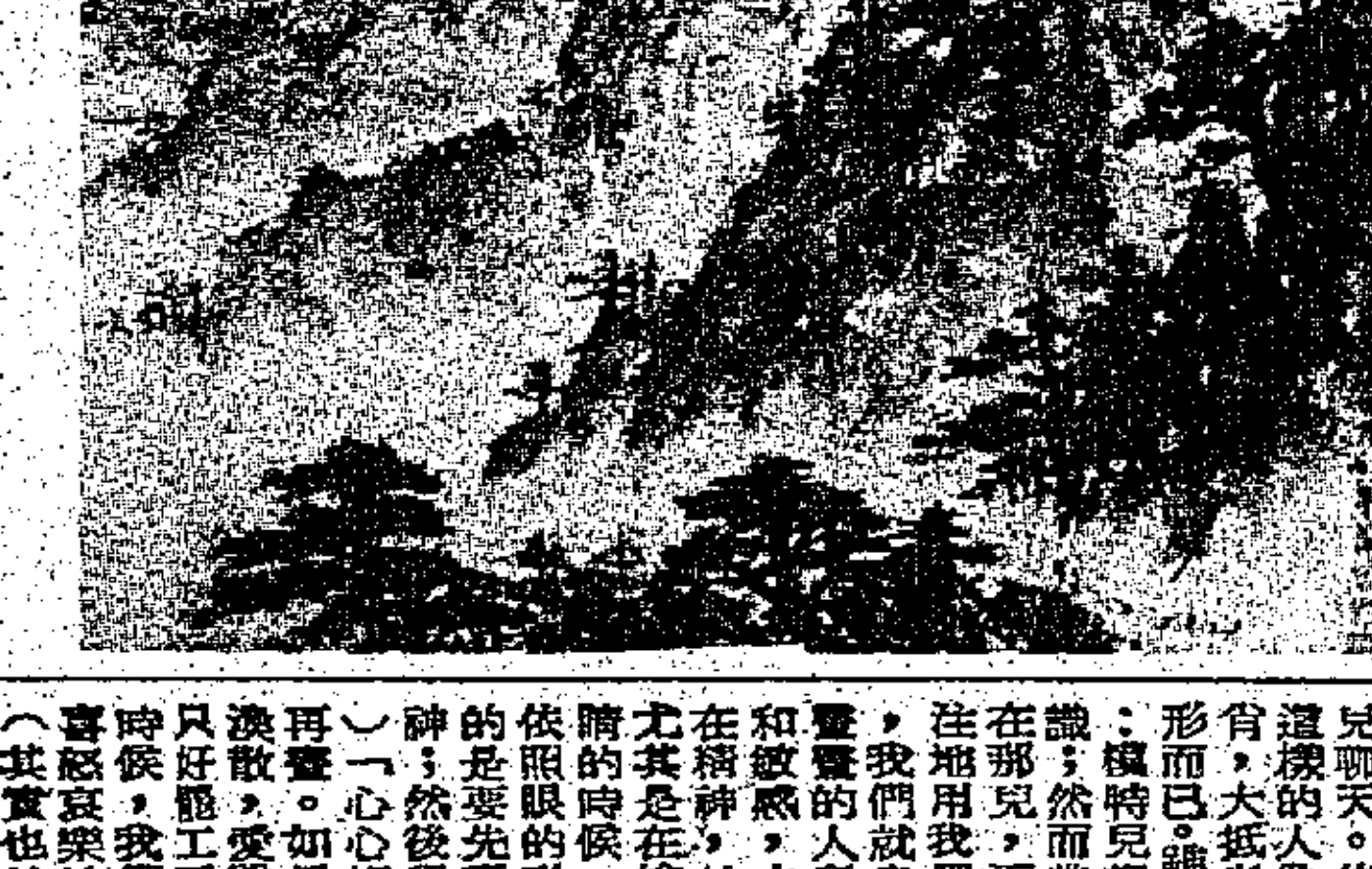
（特訊）昨日下午二時，在埔頭體育場舉行之南華與寶路華足球聯賽，高潮迭起，精彩紛呈。南華隊在比賽中表現出色，最終以二比零擊敗寶路華隊，取得勝利。

世界網球錦標賽雙打爆冷 毛沈馮里組挫盧斯史勿夫

（特訊）世界網球錦標賽雙打比賽中，毛沈馮里組在比賽中表現出色，最終以二比零擊敗盧斯史勿夫組，取得勝利。



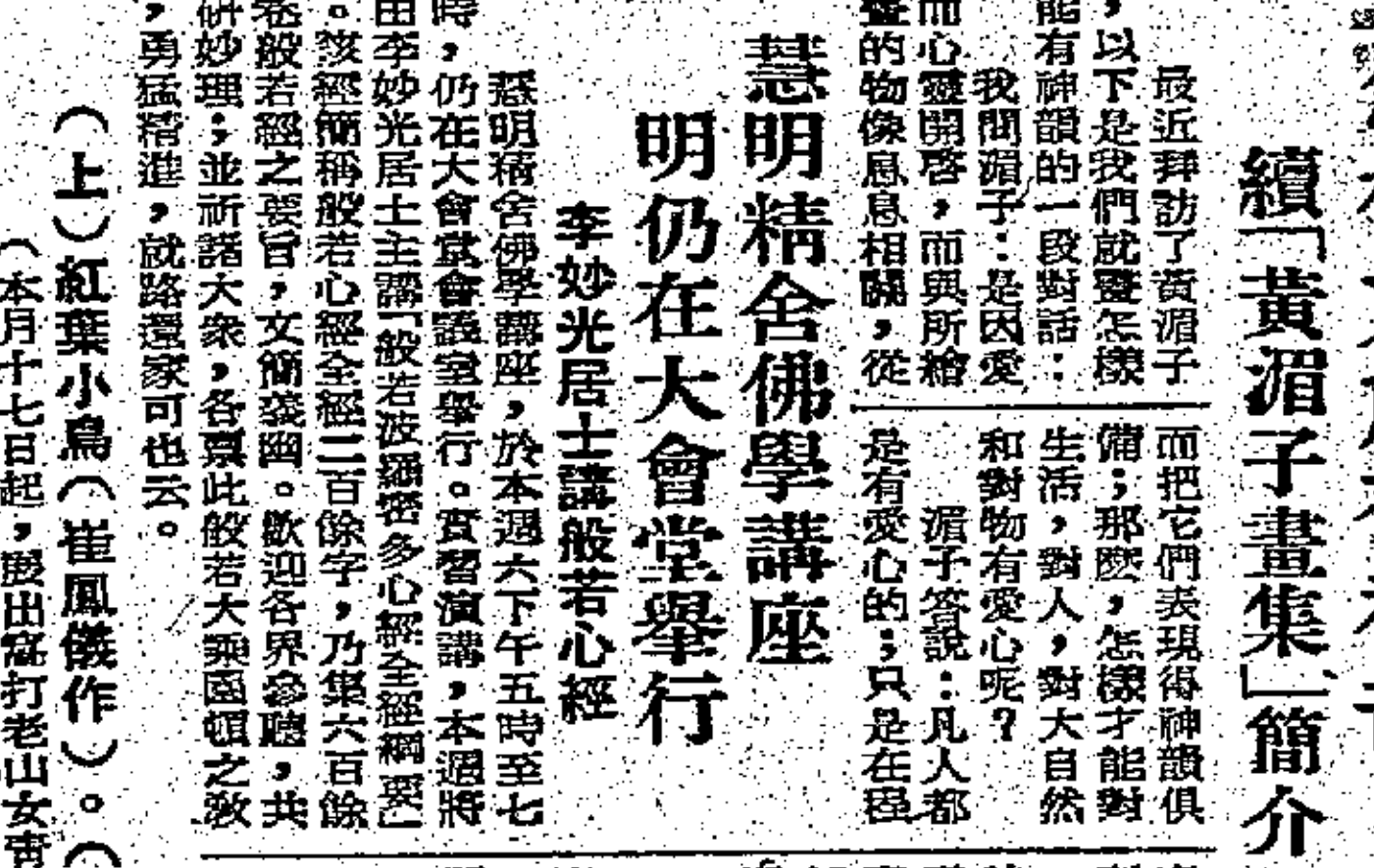
南華隊員在賽後合影。



南華隊員在賽後合影。



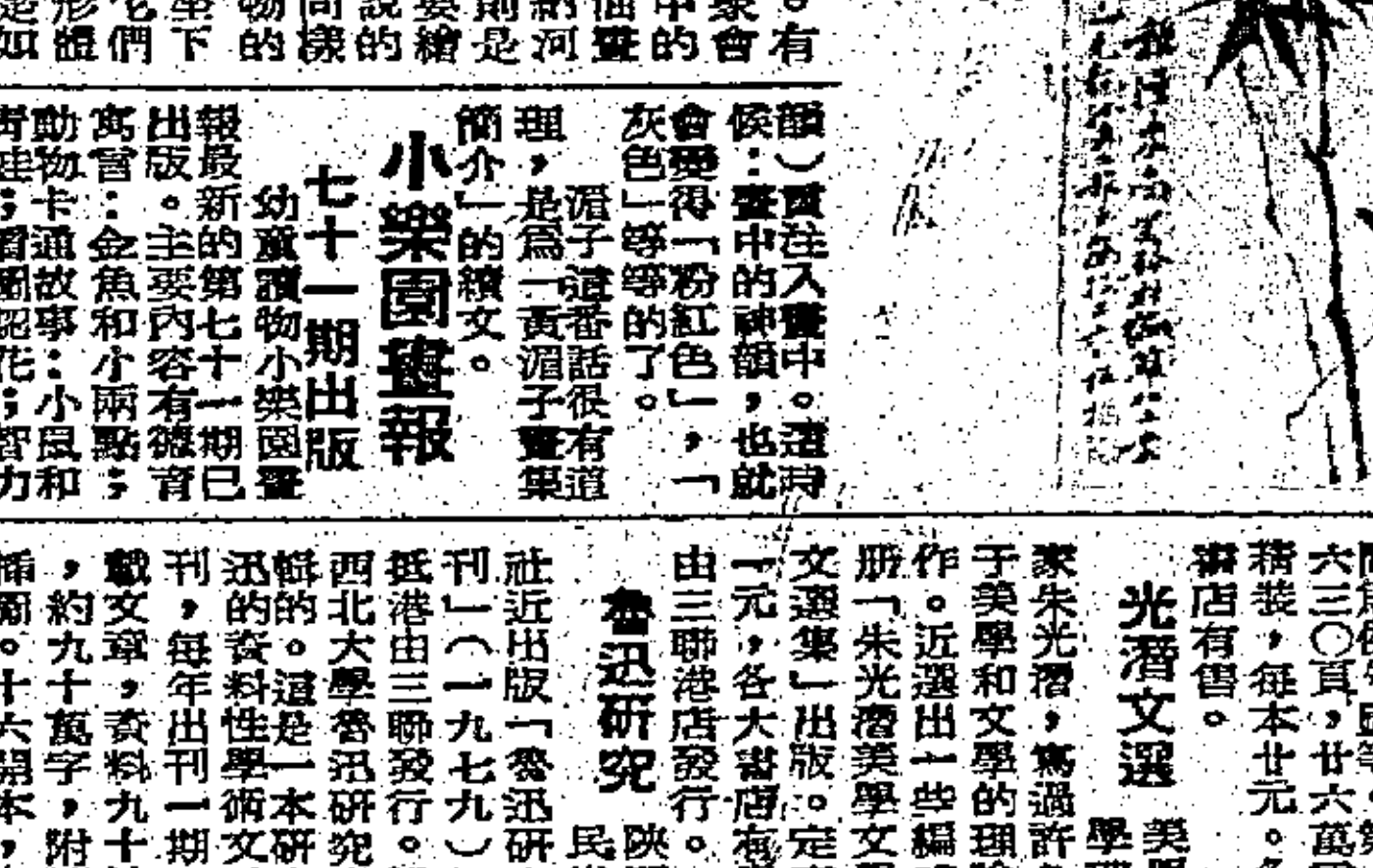
南華隊員在賽後合影。



南華隊員在賽後合影。



南華隊員在賽後合影。



南華隊員在賽後合影。

港乒隊集訓歸來 下週參加世界賽

（特訊）香港乒乓球隊在最近的比賽中表現出色，集訓歸來。下週將參加世界賽，為香港爭光。

東海領事券 總督金決獎

（特訊）東海領事券在最近的比賽中表現出色，總督金決獎。這將為領事券帶來巨大的榮譽。

道不歸海若 勒石登之不

（特訊）道不歸海若，勒石登之不。這是一篇關於道教的論述，探討了道教的教義和實踐。

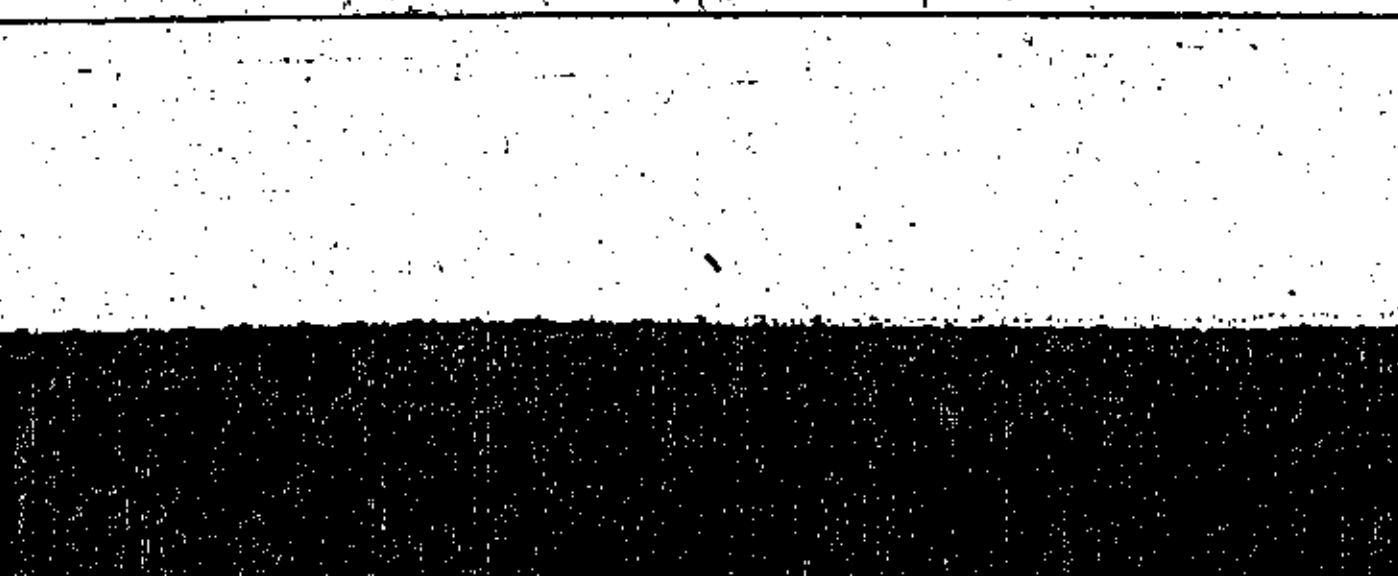
怎樣方能育神韻 續黃潤子畫集簡介

（特訊）黃潤子畫集簡介，介紹了黃潤子的藝術創作和風格。黃潤子是一位著名的畫家，他的作品深受人們的喜愛。

慧明精舍佛學講座 明仍在大會堂舉行

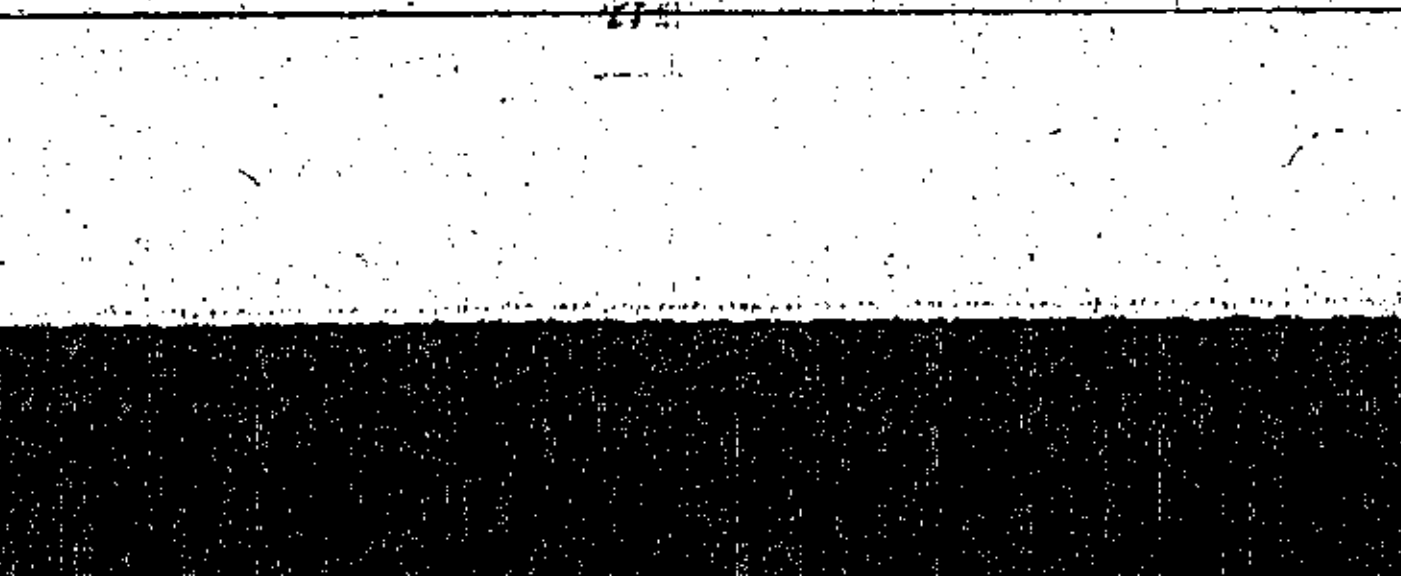
（特訊）慧明精舍佛學講座，明仍在大會堂舉行。這是一系列關於佛學的講座，旨在弘揚佛法，普度眾生。

（三）之畫一八忠與吳
（止日五本月至展，樓五心中館藝在）



南華隊員在賽後合影。

（三）之畫一八忠與吳
（止日五本月至展，樓五心中館藝在）



南華隊員在賽後合影。

（三）之畫一八忠與吳
（止日五本月至展，樓五心中館藝在）



南華隊員在賽後合影。

華僑文化

著名兒童文學名著 「木偶奇遇記」 粵語話劇演出

五月初在藝術中心

（特訊）著名兒童文學名著「木偶奇遇記」，將於五月初在藝術中心演出。這是一部精彩的粵語話劇，適合兒童觀看。

余錦生畫展序

（特訊）余錦生畫展序，介紹了余錦生的藝術創作和風格。余錦生是一位著名的畫家，他的作品深受人們的喜愛。

出版消息

（特訊）出版消息，介紹了最近出版的新書和刊物。這些出版物涵蓋了文學、藝術、科學等多個領域。

掇葵書院同人

（特訊）掇葵書院同人，介紹了掇葵書院的活動和成員。掇葵書院是一個致力於推廣中華文化的組織。

乙卯社同人

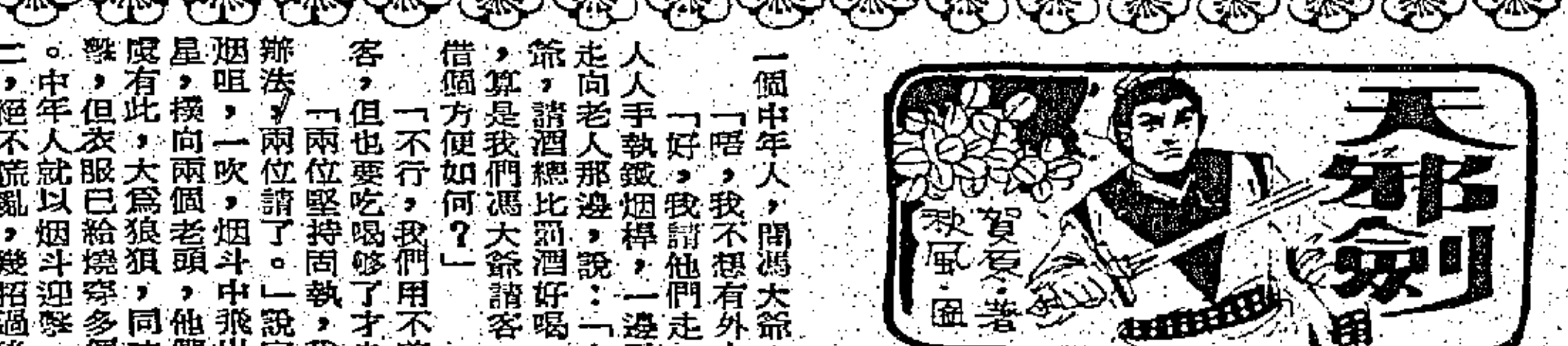
（特訊）乙卯社同人，介紹了乙卯社的活動和成員。乙卯社是一個致力於推廣中華文化的組織。

拔利文同人

（特訊）拔利文同人，介紹了拔利文同人的活動和成員。拔利文同人是一個致力於推廣中華文化的組織。

悼李善慶老友

（特訊）悼李善慶老友，紀念李善慶先生的逝世。李善慶先生是一位著名的學者，他的逝世是華僑文化界的損失。



天籟

這是一篇關於音樂的文章，探討了音樂與自然的關係，以及音樂在生活中的重要性。作者認為，音樂是大自然賦予人類的禮物，它能讓人們感受到大自然的美妙，並在其中找到心靈的慰藉。



小樓春暖

這是一篇描寫春天景色的散文，作者通過對小樓周圍環境的細緻描寫，展現了春天的溫暖和生機。文章中充滿了對春天的熱愛和讚美，讓人感受到春天的美好。



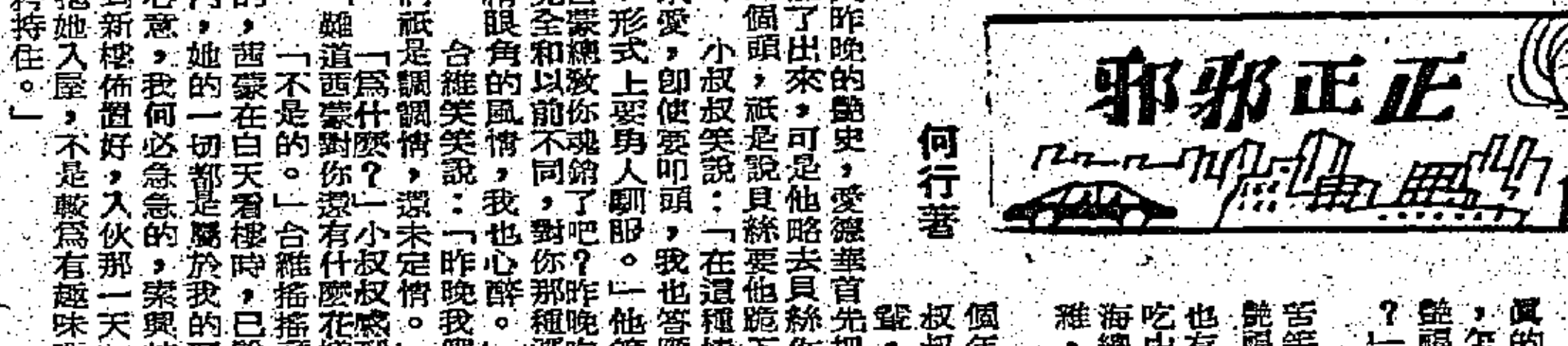
鐵劍風雲

這是一篇武俠小說，講述了一個關於鐵劍和風雲的故事。故事發生在一個充滿江湖氣息的時代，主角是一位武功高強的俠士，他經歷了許多艱辛和挑戰，最終完成了他的使命。



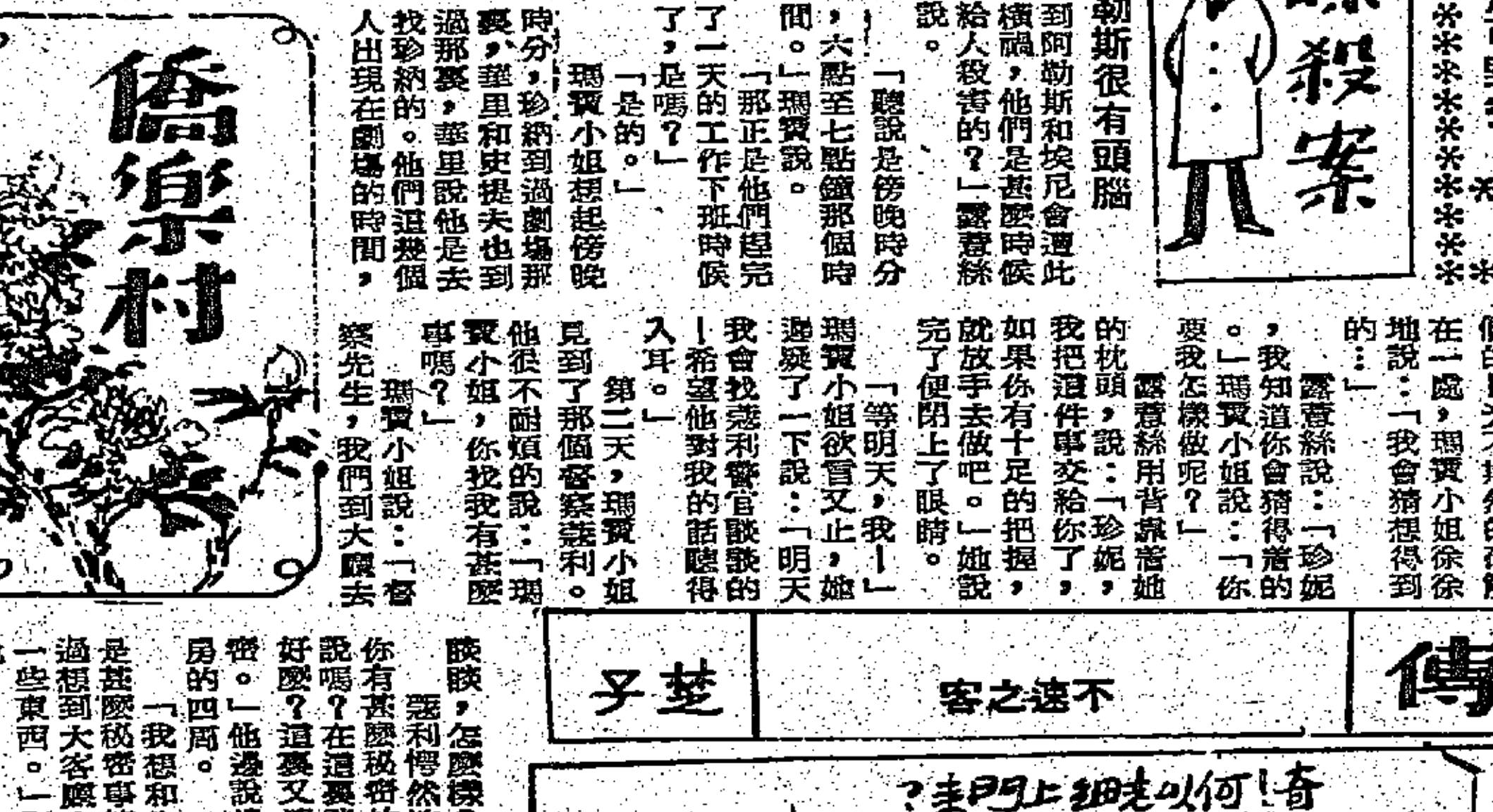
變幻人間

這是一篇哲理散文，探討了人間的變幻和人生的意義。作者認為，人間的萬物都在不斷地變幻，而人生也是一場短暫的旅程。我們應該以平和的心態面對變幻，並在其中尋找人生的價值。



詭秘謀殺案

這是一篇偵探小說，講述了一個關於謀殺案的調查過程。故事發生在一個偏僻的小鎮，發生了一宗離奇的謀殺案。偵探通過細緻的調查和推理，最終揭開了案件的真相。



村中人語

這是一篇描寫農村生活的散文，作者通過對村中人們的對話和生活的描寫，展現了農村生活的真實面貌。文章中充滿了對農村生活的熱愛和讚美，讓人感受到農村生活的淳樸和美好。



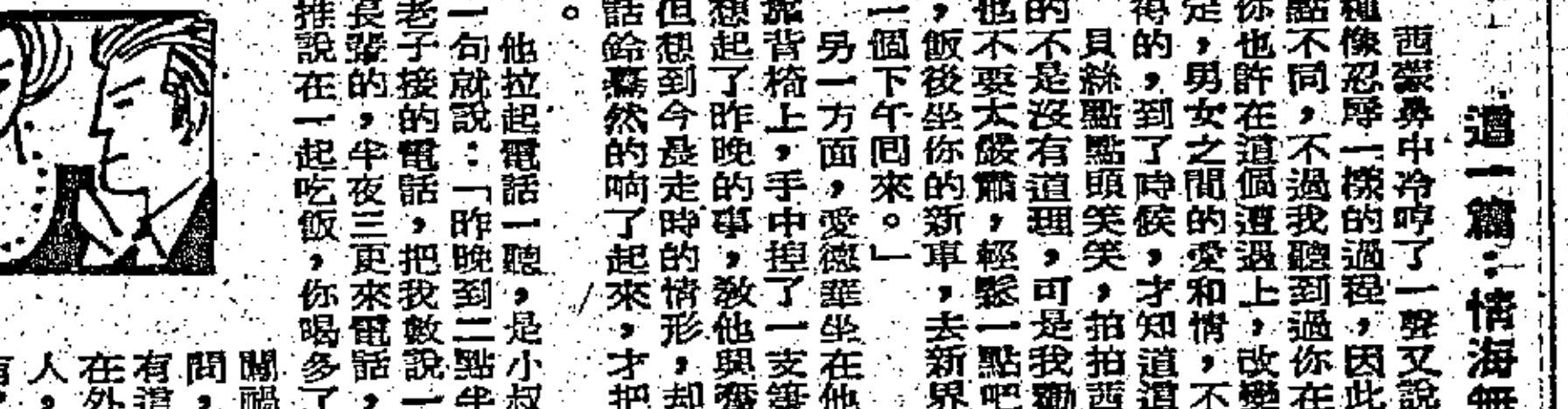
集花浪

這是一篇描寫自然景色的散文，作者通過對花浪的描寫，展現了大自然的神奇和美麗。文章中充滿了對大自然的熱愛和讚美，讓人感受到大自然的偉大和壯麗。



集花浪

這是一篇描寫自然景色的散文，作者通過對花浪的描寫，展現了大自然的神奇和美麗。文章中充滿了對大自然的熱愛和讚美，讓人感受到大自然的偉大和壯麗。



梅門弟子魏蓮芳

這是一篇關於魏蓮芳的文章，介紹了這位著名的京劇表演藝術家的生平事跡和藝術成就。文章讚揚了魏蓮芳對京劇藝術的熱愛和貢獻，並認為他是梅蘭芳大師的優秀弟子。



風春漾

這是一篇描寫春天的散文，作者通過對春天的風和景色的描寫，展現了春天的溫暖和生機。文章中充滿了對春天的熱愛和讚美，讓人感受到春天的美好。



變幻人間

這是一篇哲理散文，探討了人間的變幻和人生的意義。作者認為，人間的萬物都在不斷地變幻，而人生也是一場短暫的旅程。我們應該以平和的心態面對變幻，並在其中尋找人生的價值。



變幻人間

這是一篇哲理散文，探討了人間的變幻和人生的意義。作者認為，人間的萬物都在不斷地變幻，而人生也是一場短暫的旅程。我們應該以平和的心態面對變幻，並在其中尋找人生的價值。

港貨去銷前景趨淡

意國經濟情勢不妙

【本報訊】意國經濟情勢不妙，意國政府已宣佈將對出口貨物徵收附加稅，以抵銷進口貨物之稅收。此舉將使意國出口貨物之競爭力大受打擊，對港貨之銷路亦將產生不利影響。意國政府此舉，係因意國目前面臨嚴重之經濟困難，政府欲藉此增加財政收入，以應付日益龐大之開支。然此舉亦將使意國出口業蒙受重大打擊，意國出口貨物之銷路將大受影響，港貨之銷路亦將隨之而趨淡。

絕大部份利息所得 台決定扣繳一成

【本報訊】財政部決定，自本年一月一日起，對絕大部份利息所得，按百分之十之比例扣繳所得稅。此舉旨在增加財政收入，並減輕稅務負擔。財政部表示，此項措施將適用於絕大部份之利息所得，包括銀行存款利息、債券利息等。此舉將使利息所得之稅收大幅增加，對投資者之利益亦將產生一定影響。

日本等國需求下降 建築活動趨弱

【本報訊】日本等國需求下降，建築活動趨弱，對港貨之銷路亦將產生不利影響。日本等國目前面臨嚴重之經濟困難，政府已宣佈將對建築活動進行嚴格控制，以減少財政開支。此舉將使日本等國之建築活動大幅減少，對港貨之銷路亦將產生不利影響。

澳洲建築材料設備 雪梨建築材料行展覽

【本報訊】雪梨建築材料行將於近日舉行展覽，展出澳洲建築材料設備，歡迎參觀。雪梨建築材料行表示，此次展覽將展出澳洲最新之建築材料設備，包括磚塊、木材、水泥等。展覽旨在向公眾展示澳洲建築業之最新發展，並促進建築材料設備之銷售。

尚有經濟新聞刊在第五張

【本報訊】本報第五張刊載有經濟新聞，歡迎讀者閱覽。本報第五張刊載有豐富之經濟新聞，包括市場動態、企業新聞等。歡迎讀者前往閱覽，以瞭解最新之經濟資訊。

輸美紡織衣配額 首季內運用率下降

【本報訊】輸美紡織衣配額，首季內運用率下降，顯示美商對港貨之需求減少。根據統計數據顯示，首季內輸美紡織衣配額之運用率較去年同期有所下降。此顯示美商對港貨之需求減少，對港貨之銷路亦將產生不利影響。

會德豐船務 中期股息二角半

【本報訊】會德豐船務公司宣佈，將派發中期股息二角半。會德豐船務公司表示，此次派發股息，係根據公司之盈利情況而定。股息之派發將使股東之利益得到保障，並顯示公司之財務狀況良好。

可能採取出口授權措施 以代替現行配額制度

【本報訊】政府可能採取出口授權措施，以代替現行配額制度，以促進出口貿易。政府表示，此舉旨在簡化出口貿易手續，並提高出口貿易之競爭力。政府將根據實際情況，決定是否採取此項措施。

輪加國裁縫領恤衫 可能採取出口授權措施

【本報訊】輪加國裁縫領恤衫，可能採取出口授權措施，以促進出口貿易。政府表示，此舉旨在簡化出口貿易手續，並提高出口貿易之競爭力。政府將根據實際情況，決定是否採取此項措施。

新數學 (廿五) 明德出版社魯榮家提供資料

Modern Mathematics (25) W.K.L.O (FILL & DALE PRESS LTD.)

TEST NINE Attempt All questions in section A and any SIX in section B.

SECTION A (40%)

1. In the figure, O is the centre of the circle. Minor arc AB = 10 cm. $\angle ACB = 45^\circ$. Find in the terms of π .

(a) the length of radius OA;
(b) the area of the shaded sector AQB.

Figure 1

2. If $\frac{x}{2} = \frac{y}{3} = \frac{z}{4} = \frac{2x-y}{a}$

3. If $3x^2 + 2x + 1 = 810$, find the value of x.

4. If α, β are the roots of the equation $2x^2 - 3x + 4 = 0$, find the equation with roots $\alpha + 2\beta$ and $\beta + 2\alpha$.

5. If $x \in R$, find the values of x such that $x > 2$, and $\sqrt{3x+4} > x$.

6. In the figure, O is the centre of the circle. OA = OE = 5 cm. AB = 7 cm. EF = 9 cm and FBA is a straight line.

Figure 2

Find the length of PO.

7. Find the values of the real numbers a and b if $(a-3) + (b+4)i = 1-27 + 31^{35} - 61^{74}$ where $i = \sqrt{-1}$.

8. The difference between the simple interest and the compound interest on a sum of money invested for two years at 4% per annum is \$144. What is the sum of money?

SECTION B (60%)

9. A = {x ∈ R: 0 ≤ x ≤ 9} A function f: A → A is defined by $f(x) = \begin{cases} (x-2)^2 & 0 \leq x \leq 4 \\ (x-6)^2 & 4 \leq x \leq 9 \end{cases}$

(a) Draw the graph of f.
(b) (i) Is f an injective function from A to A?
(ii) Is f a surjective function from A to A?
(c) If $g(x) = x$, find, graphically or otherwise, the set $\{x \in A: f(x) = g(x)\}$.

10. The equation $(x-2y+3) + (2x-y) = 0$ represents a family of straight lines passing through a fixed point P.

(a) For what value of k is the line in the family perpendicular to the straight line $2x + 2y = 5$?

Figure 3

11. In the figure, ABC is an equilateral triangle. AB = BC = CA = 3a. AF = BD = CE = a.

(a) the area of $\triangle DEF$ in terms of a.
(b) the length of FD in terms of a.
(c) Hence, or otherwise, prove that FD is perpendicular to BC.

12. In the figure, ABCD is a square, BE = EC, CD = kCF.

Figure 4

13. A square has a perimeter of 40 cm. Along each side, a point is located two-fifths the distance to the right of each vertex. By joining consecutive points, a new square is formed. This process is continued for each new square so formed. Calculate

(a) the sum of all the perimeters of all such squares.
(b) the sum of all the areas of all such squares.

Figure 5

14. In an arithmetic progression, the sum of the first 3 terms is 15, and their product is 80. Find the first term and the common difference.

15. (a) In a bag, there are 3 red balls and 2 green balls. One ball is drawn at random and then replaced. In three successive draws, find the probability that balls of different colours are drawn alternately.
(b) Bag A contains 1 red ball and 4 green balls. Bag B contains 7 green balls. A ball is taken at random from A and put into B. Then a ball is taken from B and put into A. Find the chance that the red ball is still in A.

16. In the figure, ABCD, ABFE are rectangles. AB = 6m, BC = 4m and $\angle CBE = 25^\circ$. Find
(a) $\angle CAE$
(b) the volume of the solid.

Figure 6

17. In the figure, ABCD, ABFE are rectangles. AB = 6m, BC = 4m and $\angle CBE = 25^\circ$. Find
(a) $\angle CAE$
(b) the volume of the solid.

Figure 7

18. In the figure, ABCD, ABFE are rectangles. AB = 6m, BC = 4m and $\angle CBE = 25^\circ$. Find
(a) $\angle CAE$
(b) the volume of the solid.

香港第一台

【本報訊】香港第一台將於近日播出，歡迎觀眾收聽。香港第一台表示，此次播出之節目，將包括豐富之音樂、戲劇等。歡迎觀眾前往收聽，以瞭解最新之節目內容。

商業第一台

【本報訊】商業第一台將於近日播出，歡迎觀眾收聽。商業第一台表示，此次播出之節目，將包括豐富之商業資訊、新聞等。歡迎觀眾前往收聽，以瞭解最新之商業動態。

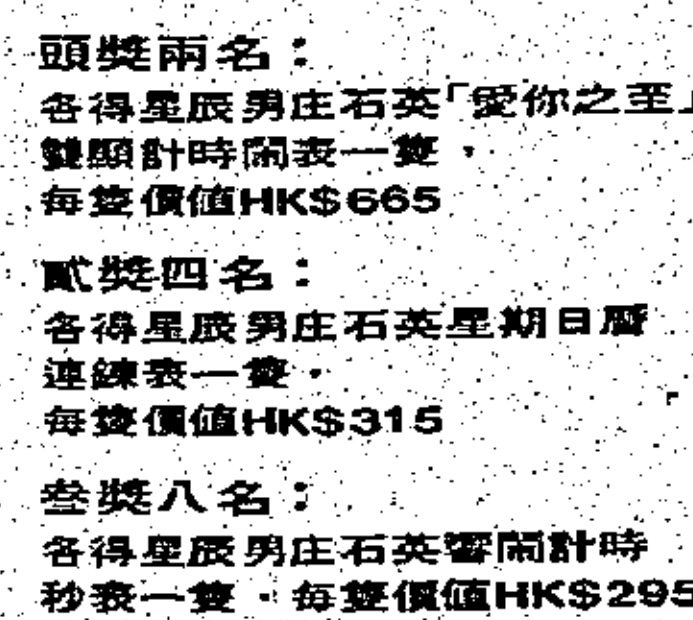
無線第一台

【本報訊】無線第一台將於近日播出，歡迎觀眾收聽。無線第一台表示，此次播出之節目，將包括豐富之娛樂、體育等。歡迎觀眾前往收聽，以瞭解最新之節目內容。

無線第二台

【本報訊】無線第二台將於近日播出，歡迎觀眾收聽。無線第二台表示，此次播出之節目，將包括豐富之娛樂、體育等。歡迎觀眾前往收聽，以瞭解最新之節目內容。

贈送抽獎券一張，多刊多送。



每日讀者 惠刊廣告
超過百萬 收效宏力

抽獎公佈日期：五月六日

[illegible]

華基工業中心 230
 德士蘭 163呎 2300
 聖灣工業中心 250
 呎 250
 德士蘭 2288呎 2200
 永興工業大廈 290
 青山道 1788呎 455
 金發工業大廈 300
 葵福道 303呎 300
 珍寶 300呎 300
 合興工業大廈 450
 青山道 340呎 450
 城市重工業 560
 國瑞道 352呎 560

分類廣告
大字四個 每天八元
小字四個 每天八元

出讓
太古 海星閣
北角 羅便臣道
中區 羅便臣道
中區 羅便臣道
中區 羅便臣道

招租
太古 海星閣
北角 羅便臣道
中區 羅便臣道
中區 羅便臣道
中區 羅便臣道

招租
太古 海星閣
北角 羅便臣道
中區 羅便臣道
中區 羅便臣道
中區 羅便臣道

招租
太古 海星閣
北角 羅便臣道
中區 羅便臣道
中區 羅便臣道
中區 羅便臣道

招租
太古 海星閣
北角 羅便臣道
中區 羅便臣道
中區 羅便臣道
中區 羅便臣道

招租
太古 海星閣
北角 羅便臣道
中區 羅便臣道
中區 羅便臣道
中區 羅便臣道

招租
太古 海星閣
北角 羅便臣道
中區 羅便臣道
中區 羅便臣道
中區 羅便臣道

招租
太古 海星閣
北角 羅便臣道
中區 羅便臣道
中區 羅便臣道
中區 羅便臣道

招租
太古 海星閣
北角 羅便臣道
中區 羅便臣道
中區 羅便臣道
中區 羅便臣道

招租
太古 海星閣
北角 羅便臣道
中區 羅便臣道
中區 羅便臣道
中區 羅便臣道

招租
太古 海星閣
北角 羅便臣道
中區 羅便臣道
中區 羅便臣道
中區 羅便臣道

招租
太古 海星閣
北角 羅便臣道
中區 羅便臣道
中區 羅便臣道
中區 羅便臣道

招租
太古 海星閣
北角 羅便臣道
中區 羅便臣道
中區 羅便臣道
中區 羅便臣道

招租
太古 海星閣
北角 羅便臣道
中區 羅便臣道
中區 羅便臣道
中區 羅便臣道

招租
太古 海星閣
北角 羅便臣道
中區 羅便臣道
中區 羅便臣道
中區 羅便臣道

招租
太古 海星閣
北角 羅便臣道
中區 羅便臣道
中區 羅便臣道
中區 羅便臣道

招租
太古 海星閣
北角 羅便臣道
中區 羅便臣道
中區 羅便臣道
中區 羅便臣道

招租
太古 海星閣
北角 羅便臣道
中區 羅便臣道
中區 羅便臣道
中區 羅便臣道

招租
太古 海星閣
北角 羅便臣道
中區 羅便臣道
中區 羅便臣道
中區 羅便臣道

招租
太古 海星閣
北角 羅便臣道
中區 羅便臣道
中區 羅便臣道
中區 羅便臣道

招租
太古 海星閣
北角 羅便臣道
中區 羅便臣道
中區 羅便臣道
中區 羅便臣道

招租
太古 海星閣
北角 羅便臣道
中區 羅便臣道
中區 羅便臣道
中區 羅便臣道

招租
太古 海星閣
北角 羅便臣道
中區 羅便臣道
中區 羅便臣道
中區 羅便臣道

招租
太古 海星閣
北角 羅便臣道
中區 羅便臣道
中區 羅便臣道
中區 羅便臣道

招租
太古 海星閣
北角 羅便臣道
中區 羅便臣道
中區 羅便臣道
中區 羅便臣道

招租
太古 海星閣
北角 羅便臣道
中區 羅便臣道
中區 羅便臣道
中區 羅便臣道

薪優有假期續歷函華
僑日報信箱四五〇號
中學教師 角某
校聘初中美術及中
校四西史教師各一名函
本報信箱123號

文素描書法編織打字
琴等款雜電五二〇號
高薪聘請 樞
商埠金碧馬山道賽日
臨海角齊美觀面洽
8363-H-108262-H

員略談會計有恙者請函
旺角郵箱2367
協成電機 電器工程
諸君如欲從速更換有
價可留如有意請來登龍
街27號王治政電報79246
會計文員 會計
職或設計均可在新界工
廠及廠均可在新界工
香港總局郵箱286號

西餐廚

聘請名師
監製金獎
國能承辦
高級廚師
法主理
高箱餐履一

合則約洽

假十二天公眾假
書簡歷面寄香港行
抗道一號葛馬洪餐

男女職工
45清潔工務新
50供住宿有週
年20

[illegible]

聘男

香港假期
街諸親面
作聘天穩
旬處四初
環分月
中每以
意請到

並大量招請

牌車啤男
工及外發
工以上各
職以住新
界區

合請電

二一九〇二

CLUB DA

◎日夜班女帶位
◎日夜班女侍應
咖啡廳轉職
◎班見習女歌
請電 H 774162陳
口富萬年酒樓側

楊泰隆私

一架CMC 自動
大型MC-CON
大合約兩年來回機

一1336 合則函

① 出入
② 船務
③ 收賬

錄用後新優升

大學未婚男

啖6不肥體品貌佳
過萬多物業中央郵
從不陷重身商勿忘

港國台女子報本報台女
拘函電照本報台女

004
009
017
015
016
018
019
357
360
361
362
363
363

荷李活道總社

364	箱
366	箱
371	箱
380	箱
381	箱
383	箱
386	箱
387	箱
388	箱
391	箱
393	箱
400	箱

本港新聞

港督麥理浩爵士 參加民政署酒會

【本報訊】港督麥理浩爵士於四月一日（星期日）下午五時，在港督府內舉行民政署酒會，邀請各界人士參加。港督夫人亦隨同出席。酒會中，港督與賓客暢談，氣氛熱烈。酒會後，港督夫婦在港督府內稍事休息，隨後前往維多利亞公園散步。



港督麥理浩爵士與夫人於四月一日下午五時在港督府內舉行民政署酒會。

全港青年學藝賽 週末大會堂頒獎

【本報訊】由香港青年協會主辦的全港青年學藝賽，將於本週末（四月二、三日）在九龍大會堂舉行頒獎典禮。是次比賽共收到來自全港各區學校及團體的參賽作品，包括音樂、舞蹈、戲劇及繪畫等。頒獎典禮將由香港青年協會主席主持，並邀請多位嘉賓出席。

中國廣東廣告公司 在美獨家廣告代理

【本報訊】中國廣東廣告公司（China Guangdong Advertising Co., Ltd.）現已正式在美國註冊，並獲得美國聯邦政府之獨家廣告代理權。該公司負責人表示，此舉旨在加強中國與美國之間的經貿往來，並為中國企業提供專業的廣告服務。該公司目前正積極尋求與美國各大企業建立合作關係。

安樂旅遊特惠優待

安樂旅遊公司為慶祝成立週年，特推出多項特惠優待，包括機票、酒店及旅遊保險等。詳情請向該公司查詢。

結伴前往美加渡假

安樂旅遊公司現正接受報名，前往美國及加拿大旅遊。行程包括洛杉磯、紐約、芝加哥及多倫多等地。費用優待，服務周到。

信和地產表現出色

信和地產公司最近公佈了第一季的業績，表現非常出色。該公司在多個地區的房地產項目均取得了顯著的成功，銷售額及利潤均創下新高。公司負責人表示，這主要得益於公司對市場趨勢的準確判斷及優質的服務。

五邑工商總會 選出十五屆理事會

五邑工商總會最近舉行了會員大會，並選出了第十五屆理事會成員。新任理事會成員表示，將繼續秉承會務宗旨，為會員提供優質服務，並促進五邑地區的工商發展。

訪問本港視察業務

美國商務代表團最近訪問了香港，視察當地的商業環境及業務發展。代表團成員與當地的商界領袖進行了廣泛的交流，並對香港的商業前景表示看好。代表團表示，美國將繼續支持香港的經濟發展，並尋求與香港在更多領域的合作。

分類廣告

本報分類廣告，內容豐富，包括房屋、汽車、招聘等。每日八元，小字四個，大字四個。

招生

本報招生，內容豐富，包括英語、數學、科學等。每日八元，小字四個，大字四個。

家庭托兒

本報家庭托兒，內容豐富，包括托兒、保姆、家教等。每日八元，小字四個，大字四個。

學

本報學，內容豐富，包括學、學、學等。每日八元，小字四個，大字四個。

簿記新班

簿記新班，內容豐富，包括簿記、會計、稅務等。每日八元，小字四個，大字四個。

英語小組

英語小組，內容豐富，包括英語、英語、英語等。每日八元，小字四個，大字四個。

遊藝班

遊藝班，內容豐富，包括遊藝、遊藝、遊藝等。每日八元，小字四個，大字四個。

中學校預科補習班

中學校預科補習班，內容豐富，包括預科、預科、預科等。每日八元，小字四個，大字四個。

德信烹飪

德信烹飪，內容豐富，包括烹飪、烹飪、烹飪等。每日八元，小字四個，大字四個。

德誠烹飪學院

德誠烹飪學院，內容豐富，包括烹飪、烹飪、烹飪等。每日八元，小字四個，大字四個。

鑽石

鑽石，內容豐富，包括鑽石、鑽石、鑽石等。每日八元，小字四個，大字四個。

日本語

日本語，內容豐富，包括日本語、日本語、日本語等。每日八元，小字四個，大字四個。

室內設計

室內設計，內容豐富，包括室內設計、室內設計、室內設計等。每日八元，小字四個，大字四個。

華倫藝術院

華倫藝術院，內容豐富，包括藝術、藝術、藝術等。每日八元，小字四個，大字四個。

油畫

油畫，內容豐富，包括油畫、油畫、油畫等。每日八元，小字四個，大字四個。

兒童書

兒童書，內容豐富，包括兒童書、兒童書、兒童書等。每日八元，小字四個，大字四個。

華倫藝術院

華倫藝術院，內容豐富，包括藝術、藝術、藝術等。每日八元，小字四個，大字四個。

油畫

油畫，內容豐富，包括油畫、油畫、油畫等。每日八元，小字四個，大字四個。

兒童書

兒童書，內容豐富，包括兒童書、兒童書、兒童書等。每日八元，小字四個，大字四個。

兒童書

兒童書，內容豐富，包括兒童書、兒童書、兒童書等。每日八元，小字四個，大字四個。

華倫藝術院

華倫藝術院，內容豐富，包括藝術、藝術、藝術等。每日八元，小字四個，大字四個。

油畫

油畫，內容豐富，包括油畫、油畫、油畫等。每日八元，小字四個，大字四個。

兒童書

兒童書，內容豐富，包括兒童書、兒童書、兒童書等。每日八元，小字四個，大字四個。

兒童書

兒童書，內容豐富，包括兒童書、兒童書、兒童書等。每日八元，小字四個，大字四個。

華倫藝術院

華倫藝術院，內容豐富，包括藝術、藝術、藝術等。每日八元，小字四個，大字四個。

油畫

油畫，內容豐富，包括油畫、油畫、油畫等。每日八元，小字四個，大字四個。

兒童書

兒童書，內容豐富，包括兒童書、兒童書、兒童書等。每日八元，小字四個，大字四個。

兒童書

兒童書，內容豐富，包括兒童書、兒童書、兒童書等。每日八元，小字四個，大字四個。

旅遊介紹

專欄廣告

方便讀者 選擇旅遊

代理廣州

東方賓館

天天接受預訂房間

專車免費由機場及火車站接返賓館。代訂香港廣州來回機票及國內機票



景星旅遊有限公司

香港皇后大道中64-70號連卡佛大廈1108-9室

電話: 5-211251-3, 5-235078-0, 5-266483

(星期日及公眾假期照常辦公)

上海、杭州、蘇州、無錫、南京

九天 (逢星期六出發) \$2890
乘搭直航飛機往上海，遍遊江南五大名城，住宿一級賓館，有空氣調節及私家浴室，乘坐豪華遊船，暢遊太湖及西湖，品嘗江南各地特別名菜。專人領隊，隨團服務。回程可自由停留探親。
日期: 3月7, 9, 14, 21, 28日
4月4, 11, 15, 16, 17, 18, 25日 5月2, 9, 16, 23, 30日

江南、北京

逢星期六出發，來回乘搭直航飛機，專人領隊，隨團服務。回程可自由停留探親。日期: 3月21日 4月4, 15, 18日 十五日 \$4690

廣西高級旅遊團

南寧、桂林六天 \$1790
南寧、柳州、桂林八天 \$2190
南寧、昆明八天 \$2590
全程乘搭飛機來回，桂林住宿最豪華之甲山飯店，南寧住宿西園飯店，昆明住宿昆明飯店，全部房間空氣調節及私家浴室，專人領隊，隨團服務。回程可自由停留探親。逢星期日出發。
日期: 3月8, 15, 22, 29日 4月5, 12, 14, 15, 16, 17, 19, 22, 26日

廣州航空探親團

機票連兩晚住宿東方賓館 3月15日起逢星期日出發 \$390

全台灣

四天\$1250 七天\$1490

飛機往花蓮、臺東夜總會

九天遊 \$1690

遍遊: 阿里山、墾丁公園、烏來

住宿芝蘭、財神、華園等大酒店

專人領隊、團圓獨立

天天出發

新加坡航空公司鼎力贊助 SINGAPORE AIRLINES

菲馬星

六晚不同情調夜總會，包括新加坡

最豪華之海皇夜總會，住總統酒店

馬星七天 \$2390

逢星期一、早機出發

菲馬星九天 \$3090

早機往、晚機返、逢星期六出發

捷威旅行社

九龍彌敦道301至309號嘉賓大廈804室

香港皇后大道中41至47號聯成大廈403室

電話: 3-308311-6(六線) 5-254596-9(四線)

日本

美國東西岸(夏威夷)

豪華八天遊 \$2990

東京住宿京王巴沙大酒店

遊富士山、美加多夜總會

回程可停留台北

逢星期二、四、五出發

夏威夷 7天 \$3490

美洲西岸 9天 \$5690

美洲東西岸13天 \$8490

住宿希爾頓、假日等大酒店

每星期均有團出發

泰馬星·雲頂·檳城 全泰國·清邁·芭提雅

首程泰國、曼谷直飛檳城，可停留新加坡

清邁、檳城 泰馬星十三天 \$3590

十一天 \$3390

逢星期六早機出發

馬星(檳城)七天 \$2790

逢星期三出發

全機飛機、一流酒店、多晚夜總會

泰國國際航空公司特別贊助

桂河橋七天 \$1690

清邁八天 \$1790

住宿第一、超華力、亞洲、貴龍、達賓

多次夜總會、自置豪華旅遊巴士

逢星期一、三、六 出發

新加坡航空公司鼎力贊助

北京

中國代辦

鼎力贊助旅遊專機

北京中國旅行社 聯合主辦

長城中國旅遊服務社

\$3188

六天直航團

香港北京直航機往返

出發日期: 4月12, 16, 17, 18, 22日

行程包括萬里長城、十三陵、頤和園、故宮、博物院

北海公園、景山公園、天壇、團城、天安門廣場

碧雲寺、防空洞、北京填鴨宴

七天航空團 穗京飛機上臥舖車返 \$2290 直飛北京臥舖車返 \$2590

4月4, 11, 15, 16, 17, 18, 28日 5月5, 12, 19, 26日

八天火車團 臥舖車往返 \$1690 4月4, 11, 15, 16, 17, 18, 27日 5月6, 9, 13, 23, 27日

七天超值團 \$2290 臥舖車往京直飛香港 4月11日 直飛北京臥舖車返 4月22日

直航北京機票 \$840 香港至北京 4月22日 北京至香港 4月16, 17日

長城中國旅遊服務社 旺角亞答街333號廣生銀行大廈1102室

電話: 3-930256 3-953429 3-910852

桂林、南寧 5天全機飛機往返 \$2080 6天雙程飛機往返 \$1980 4月4, 11, 15, 16, 17, 18日

昆明、石林 6天全機飛機往返 \$2680 4月16, 18日

代訂國內酒店及機票

中華大地

北京、南京、蘇州、上海、杭州(直航)十二天 \$3888

北京六天豪華遊(直航) 逢星期五六出發 \$3188

杭州、上海、蘇州、無錫、鎮江、南京(直航)十天 \$2988

昆明、石林六天遊(直航) (每六天出發) \$2388

上海航空探親團(國泰直航)逢三、六出發 \$1888

九龍尖沙咀金巴利道68號地庫(即美餐廳隔鄰)(假日照常營業)



國內縱橫

代訂國內酒店及機票

廬山、南昌、石鍾山七天(逢星期二出發)二程飛機回程直通車 \$1788

南寧、桂林(直航)六天 \$1788

廣、佛、從、星(直通車來回)七天 \$788

廣州、從化三天 逢星期五出發 \$288

中山、翠亨、石景山二天(水翼船來回)逢週六出發 \$288

Basement: 68 Kimberley Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon.

韓國四天 \$1990

俗離山四天 \$2090

最新行程，暢遊韓國

離山，此乃韓國八景之一

又是著名拍武俠片之外景

所在地，有東方最高之

彌勒佛像。逢週六乘國

泰三星客機出發，早機去

晚機返，回程可停留台

北不另收費。

復活節加班: 17/4

(四月一日開始團費多加\$100)

韓日八天

\$3880

逢週六出發，住宿一流

酒店，暢遊兩國之名勝

風光，欣賞世界十大

之一的美加多夜總會

之精彩歌舞表演。

復活節加班: 16/4

本州

六天\$3150

八天\$3190

逢週五出發

九州七天

\$3550

4月6, 13, 20

5月4, 18

南華快捷旅行社

有限公司



香港中環德輔道中106-108號鴻德大廈五樓

電話: 5-436311-5, 5-431414, 5-437067

夏威夷

七天\$4289

列島七天\$4789

渡假逍遙遊

七天\$3789

逢週日出發

星馬(檳城)

七天\$2299

星馬(關丹)

七天\$2780

逢週一、三出發

星馬泰12天

\$3490

泰國六天

\$1888

逢週日出發

美國西岸八天 \$5389

逢週四

美國東西岸10天 \$8199

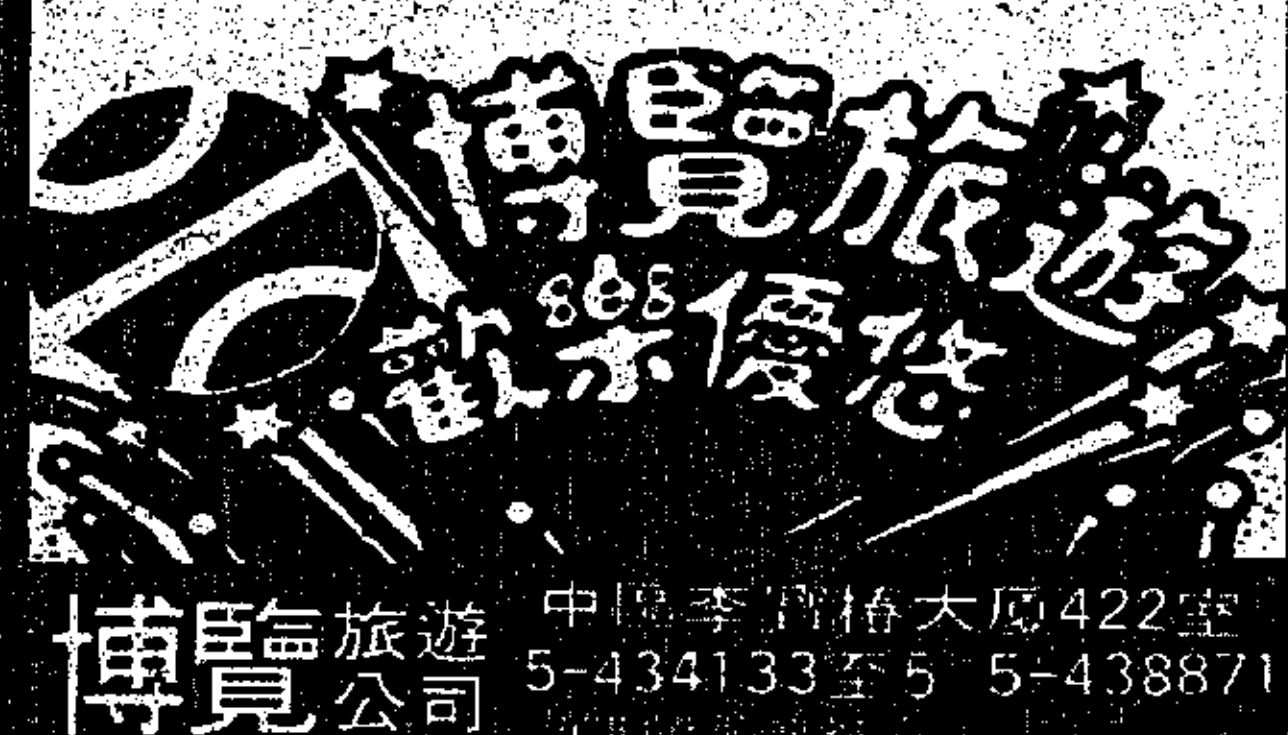
17/4 29/5 26/6

美加13天 \$8399

16/4 19/4 21/5 18/6

歐洲14天 \$7380

13/4 18/5 22/6 13/7 27/7



全星馬(檳城、怡保)泰

新加坡、聖陶沙島、吉隆坡、雲頂高原、馬六甲

檳城、怡保、太平、霹靂洞、曼谷、芭提雅、

新增(1)皇城江沙(2)美馬高原。

星馬七天 \$2290 星馬泰七天 \$3250

馬城七天 \$2290 馬城國泰 \$3250

新加坡直飛檳城

節省行車時間9小時

乘巨型直升機遊雲頂高原

*全港高級豪華，節目全港最多。

*豪華團膳食，絕無自費。

*住宿阿波羅、總統等一流大酒店。乘星航，早機去，夜機返。

*獨立成團，專人領隊。逢星期一、三、六出發

歷史悠久*專業旅遊

康泰旅行社

有限公司

中環大馬路70號連卡佛大廈1103室 5-211251

沙咀彌敦道23號連卡佛大廈1103室 5-676111

沙咀彌敦道23號連卡佛大廈1103室 5-676111

沙咀彌敦道23號連卡佛大廈1103室 5-676111

沙咀彌敦道23號連卡佛大廈1103室 5-676111

沙咀彌敦道23號連卡佛大廈1103室 5-676111

沙咀彌敦道23號連卡佛大廈1103室 5-676111

沙咀彌敦道23號連卡佛大廈1103室 5-676111

沙咀彌敦道23號連卡佛大廈1103室 5-676111

沙咀彌敦道23號連卡佛大廈1103室 5-676111

沙咀彌敦道23號連卡佛大廈1103室 5-676111

沙咀彌敦道23號連卡佛大廈1103室 5-676111

沙咀彌敦道23號連卡佛大廈1103室 5-676111

沙咀彌敦道23號連卡佛大廈1103室 5-676111

沙咀彌敦道23號連卡佛大廈1103室 5-676111

沙咀彌敦道23號連卡佛大廈1103室 5-676111

沙咀彌敦道23號連卡佛大廈1103室 5-676111

沙咀彌敦道23號連卡佛大廈1103室 5-676111

沙咀彌敦道23號連卡佛大廈1103室 5-676111

沙咀彌敦道23號連卡佛大廈1103室 5-676111

沙咀彌敦道23號連卡佛大廈1103室 5-676111

沙咀彌敦道23號連卡佛大廈1103室 5-676111

沙咀彌敦道23號連卡佛大廈1103室 5-676111

沙咀彌敦道23號連卡佛大廈1103室 5-676111

沙咀彌敦道23號連卡佛大廈1103室 5-676111

全泰馬星(清邁、檳城)十三天聯遊

全港獨有最新行程，獨家主辦，節目全港最豐富，遊遍泰馬星名勝

乘搭泰航早機直飛清邁，乘坐巨型直升機遊覽雲頂高原

清邁、檳城、太平、怡保、新加坡、聖陶沙島、吉隆坡、馬六甲、黑風洞

泰航贊助 芭提雅、曼谷、霹靂洞、桂河橋、珊瑚島、玫瑰花園、鱷魚潭、古城。

泰馬星 \$2990 星馬星 \$3390 逢星期二、六、日出發 全泰馬星 \$3690 星馬星 \$2690

泰馬星 \$2990 星馬星 \$3390 逢星期二、六、日出發 全泰馬星 \$3690 星馬星 \$2690

泰馬星 \$2990 星馬星 \$3390 逢星期二、六、日出發 全泰馬星 \$3690 星馬星 \$2690

泰馬星 \$2990 星馬星 \$3390 逢星期二、六、日出發 全泰馬星 \$3690 星馬星 \$2690

泰馬星 \$2990 星馬星 \$3390 逢星期二、六、日出發 全泰馬星 \$3690 星馬星 \$2690

泰馬星 \$2990 星馬星 \$3390 逢星期二、六、日出發 全泰馬星 \$3690 星馬星 \$2690

泰馬星 \$2990 星馬星 \$3390 逢星期二、六、日出發 全泰馬星 \$3690 星馬星 \$2690

泰馬星 \$2990 星馬星 \$3390 逢星期二、六、日出發 全泰馬星 \$3690 星馬星 \$2690

泰馬星 \$2990 星馬星 \$3390 逢星期二、六、日出發 全泰馬星 \$3690 星馬星 \$2690

泰馬星 \$2990 星馬星 \$3390 逢星期二、六、日出發 全泰馬星 \$3690 星馬星 \$2690

泰馬星 \$2990 星馬星 \$3390 逢星期二、六、日出發 全泰馬星 \$3690 星馬星 \$2690

泰馬星 \$2990 星馬星 \$3390 逢星期二、六、日出發 全泰馬星 \$3690 星馬星 \$2690

泰馬星 \$2990 星馬星 \$3390 逢星期二、六、日出發 全泰馬星 \$3690 星馬星 \$2690

泰馬星 \$2990 星馬星 \$3390 逢星期二、六、日出發 全泰馬星 \$3690 星馬星 \$2690

泰馬星 \$2990 星馬星 \$3390 逢星期二、六、日出發 全泰馬星 \$3690 星馬星 \$2690

泰馬星 \$2990 星馬星 \$3390 逢星期二、六、日出發 全泰馬星 \$3690 星馬星 \$2690

泰馬星 \$2990 星馬星 \$3390 逢星期二、六、日出發 全泰馬星 \$3690 星馬星 \$2690

泰馬星 \$2990 星馬星 \$3390 逢星期二、六、日出發 全泰馬星 \$3690 星馬星 \$2690

泰馬星 \$2990 星馬星 \$3390 逢星期二、六、日出發 全泰馬星 \$3690 星馬星 \$2690

泰馬星 \$2990 星馬星 \$3390 逢星期二、六、日出發 全泰馬星 \$3690 星馬星 \$2690

泰馬星 \$2990 星馬星 \$3390 逢星期二、六、日出發 全泰馬星 \$3690 星馬星 \$2690

菲律賓碧瑤七天豪華團

逢星期六出發 \$1799

暢遊: 馬尼拉市區觀光，國父紀念

公園、聖地牙哥古堡、華僑

義莊、美軍紀念墳場、火山

湖、百勝灘、大富邨、百島

碧瑤、夏蓮娜海灘、文化村

全程一流大酒店，專人領隊。

星晨旅遊有限公司

中環皇后大道中64號連卡佛大廈1104-1105室 電話: 5-243068-0 266498-0

美國及香港分公司: 5-210341-3 星期日及公眾假期照常辦公 九龍彌敦道

專業旅遊，確勝一等

菲律賓碧瑤百島流貴賓團

旅遊介紹

專欄廣告

方便讀者 選擇旅遊



台北國際觀光豪華級飯店
麒麟大飯店鼎力贊助

麒麟假期

四天三夜

\$888

設備豪華
西門町中心
機票十酒店
天天可出發

一明旅行社 K-675681	三和旅行社 H-220938	大眾旅行社 H-413946	司諾旅遊 K-677450	安全旅行社 H-222822	怡安旅遊 H-254431	金城旅遊 H-228814	育樂旅行社 K-808628	恒通旅遊 H-255011	祐基旅遊 H-437820
星輝旅遊 K-320408	康年旅行社 H-257148	振邦旅遊 H-450133	國聯旅遊 H-234047	喜力旅遊 K-322914	誠信旅遊 H-433033	漢年旅行社 K-850530	榮泰旅遊 K-944255	標準旅行社 H-246228	寶通旅遊 (重慶大廈二樓) K-694802



POLYFIT TRAVEL LTD.
祐基旅遊有限公司

5-437693 5-437820 5-443854
中環德輔道中132號大生銀行大廈1404-7室

台灣

7天\$1580
9天\$1780
(天天出發)

泰國

曼谷、芭堤雅
5天\$1880
(復活節假期團)
1/4出發

馬星泰

檳城、吉隆坡、雲頂高原
11天\$3780
(復活節假期團)
1/4出發

美國

西岸9天\$5650
西岸11天\$6250
西岸13天\$6750
(逢星期六出發)

日本

本州8
九州
(逢星)

博覽旅遊
中國李寶禧大廈422室
5-434133至5 5-438871
星期日照常辦公

全台灣
阿里山、墾丁、溪頭、花蓮
野生動物園、地獄谷溫泉
七天\$1590 九天\$1690起
增加成本300元，兩程內陸機
*高級豪華，減少行車時間16小時。
*乘日航，早機去，晚機返。
*團團獨立，分社經營。
逢星期一、二、四、六出發 4月11, 12, 13, 17, 18
*持證參加者送銀行現金禮券一份

全泰國
曼谷、桂河橋
清邁、芭堤雅
全港獨有*新增(1)長勝灘(2)仙猴山
曼谷七天\$1490起 清邁\$1990
小量收成本\$1100全港最平
節目全港最多、六晚夜總會。
乘泰航、早機去、晚機返。
芭堤雅住附有家海濱之ROYAL CLIFF HOTEL
團團獨立，分社經營。星期一、二、四、六出發

星馬(檳城、怡保)泰
新加坡、聖陶沙島、吉隆坡、雲頂高原、曼谷、芭堤雅
星馬七天\$2290 星馬泰三天\$3250
新加坡直飛檳城、節省行車時間9小時
乘直升機遊雲頂高原
*全港高級豪華，節目全港最多
*豪華團膳食，絕無自費。
*住宿阿波羅、總統等一流大酒店
*乘星航、早機去、晚機返，獨立成團
逢星期一、三、六出發

星晨旅遊有限公司
東京 日光 日本本州 箱根 富士山
奈良 京都 大阪 名古屋
1. 乘搭波音747珍貴客機，早機去晚機返，足八天行程
2. 住宿最新太陽城大酒店，山莊湖景，大阪東急酒店
3. 遊富士山、遊美輪之富士山、新奇特、老少咸宜
4. 安排欣賞世界三大之美加多夜總會及寶塚歌劇之精彩表演
5. 乘搭世界最快之新幹線(手車火車)，使行程更為舒適
6. 專業策劃，全新行程，節目包羅萬有而內容充實
7. 專人領隊隨團出發，團團獨立，保證賓至如歸
逢星期一、二、五、六、日出發
超值豪華八天貴賓團 \$3090

馬(檳城)星泰
吉隆坡 新加坡 曼谷 芭堤雅
暢遊吉隆坡、檳城、怡保、黑風洞、棉蘭、雲頂高原、清邁寺、國家博物館、精武山、英雄紀念碑、玉皇(內藏中國風古名貴玉玉)、新加坡、聖陶沙島、牛車水、海洋博物館、飛馬公園、裕華園、遊花園山、可觀新加坡全景、曼谷、芭堤雅、古城、玉佛寺、蛇園、珊瑚島、玫瑰花園、水上市場、鱷魚湖等。住宿一流豪華大酒店，獨立成團，專人領隊，早機去，晚機返。
星期一、六出發(檳城)七天\$2750 十一天\$3390
逢星期三出發(檳城)七天\$2290 4月5, 12, 19加班

台灣環島
阿里山 六福村
1. 住圓山、希爾頓、阿里山賓館，全港獨有，歡迎比較。
2. 專家策劃，創新行程，內容充實，內航機飛花蓮。
3. 多晚夜總會表演，膳食多元化，保證與別不同。
4. 直接經營，穩健可靠，專人領隊，團團獨立。
5. 全部導遊均經嚴格精選，保證賓至如歸。
6. 早機去，晚機返，觀光時間最充足。
逢星期二、四、六出發
九大大特價\$1850

星輝旅遊
菲律賓 碧瑤 夏蓮娜 \$1388
七天特級豪華團 原價\$1788 超值酬賓 歡迎比較
3月14, 20, 26, 28, 4月1, 4, 7, 11, 15, 16, 18, 22, 25, 29, 5月2, 6, 7, 9, 13, 14, 16, 20, 21, 23, 27, 30
碧瑤夏蓮娜、環島火山湖、百勝灘、臘像館、總鐘樓堂
獨家採用全非最豪華喜來登、巴喇沙系統酒店、三次夜總會
非島專線、星輝首選、分社直營、團團獨立

泰國
曼谷、芭堤雅 足七天
古城、桂河橋
超值酬賓\$1560 華航 早上出發 晚上返港
遍遊佛國勝跡，四次夜總會，住曼谷新麗澤、清邁大酒店。
獨立成團*天天出發*絕不取巧*歡迎比較

星馬檳城七天
新加坡、聖陶沙島 吉隆坡、雲頂高原 檳城、猴子公園
超值酬賓\$2288 檳城馬星泰\$3088
3月21, 28, 4月1, 4, 8, 11, 15, 22, 25, 29, 5月2, 6, 9, 13, 16, 20, 23, 27, 30
獨立成團*逢週三六出發

唯一享受 唯一服務
江南京津遊 15天 \$4980 (上海、杭州、蘇州、無錫、南京、天津、北京) 4月5(滿)16日, 5月24日
江蘇遊 9天 \$2980 (杭州、蘇州、南京、無錫、上海) 4月16日, 5月10, 24日
京津線優待夫婦及情侶，每對贈送現金\$500
經年舉辦江南京津線被譽為權威 再精心策劃使全程舒適力求享受
報名查詢：香港大馬路旅遊部 交通銀行總行旅遊部
軒尼詩道342號 5-757181內綫272 及港九各地廿二間分行辦事處

新加坡航空公司

一明旅行社有限公司 3-675681 3-687908	金利旅遊有限公司 3-680266 3-693295	德運旅遊企業公司 5-7952911 5-761167
冠洲旅遊有限公司 3-886186 3-886187	南華(快捷)旅行社 5-436314 5-431414	美好時光旅遊有限公司 3-7211131-3 3-668440
金時旅遊 3-72124335	綠野旅行社有限公司 5-255727 5-250394	威皇旅行社有限公司 5-265651
恒福旅遊有限公司 5-256098	司諾旅遊有限公司 3-677450 3-678734	恒利旅遊行 3-694308-0
恒達旅遊社 5-240920 5-240960	名仕旅行社 3-911830 5-285527	聯星旅行社 3-945743 3-946554

南國風光 遊覽團
★聯合贊助★
馬星(檳城)七天酬賓團\$2288
馬星七天豪華渡假團\$2288 出發日期：逢星期三
馬星泰十一天豪華渡假團\$3288
馬星(檳城)七天高級豪華團\$2688
馬星泰(檳城)十一天高級豪華團\$3588 出發日期：逢一、四、六、日
由新加坡航空公司特別贊助，配合新加坡旅遊發展局及馬來西亞旅遊發展局，推廣旅遊事業，給本港愛好旅遊人士提供各種不同的星馬旅程。享受一流食宿，舒適的旅程。這是老少咸宜的遊覽渡假好機會。請向下列各大旅行社查詢及報名。

馬來西亞旅遊發展局

新興行旅遊貿易公司 3-679077 3-667802	金馬旅行社(香港)有限公司 5-434633-4	天洋旅遊公司 3-697251-4
學聯旅遊部 3-694847	香港旅遊運中心 3-818951 3-808955	百善旅遊公司 5-434303
百好旅遊有限公司 3-922218 3-928246	多來美旅遊社 3-673107-0	開源旅遊有限公司 5-261686 5-227916
東聯旅遊 3-696371	奇豐旅遊 3-885065	泰倫旅遊貿易公司 3-854736 3-854673
利華旅遊 3-306331-4 3-308925	百順旅行社有限公司 3-320340 3-320349	東海旅遊貿易公司 5-456654 5-455292

不隨禮柯多新彩無報請遠
另報拜式采穎色任販就道
收附出印多雜華歡訂近閱
費送版刷姿誌僑迎閱向戶
報日僑華 閱訂期長請
訂閱電話：5-229081內線3號
全經包專新歷
僑濟羅刊聞史
稱報萬豐翔悠
許導有富實久